

cecotec

BIOCRUSH 4500 SILENT

Trituradora/ Shredder



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
شاميل عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	6	9. Garantie et SAV	146	en elektronische apparatuur	193	6. Επίλυση προβλημάτων	239
Safety instructions	14	10. Copyright	146	9. Garantie en technische dienst	194	7. Τεχνικές προδιαγραφές	239
Instructions de sécurité	21	11. Déclaration de conformité	146	10. Copyright	194	8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού	
Sicherheitshinweise	29			11. Verklaring van overeenstemming	194	και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	240
Istruzioni di sicurezza	37	INHALT				9. Εγγύηση και SAT	240
Instruções de segurança	45	1. Teile und Komponenten	148	INDEKS		10. Πνευματικά δικαιώματα	240
Veiligheidsvoorschriften	53	2. Vor dem Gebrauch	148	1. Części i komponenty	196	11. Δήλωση συμμόρφωσης	241
Instrukcja bezpieczeństwa	61	3. Montage des Produkts	149	2. Przed użyciem	196		
Bezpečnostní pokyny	69	4. Bedienung	151	3. Montáž produktu	197		
Güvenlik talimatları	76	5. Reinigung und Wartung	155	4. Obstuga	198		
Οδηγίες ασφαλείας	83	6. Problembefhebung	157	5. Czyszczenie i konserwacja	202		
Instruccions de seguretat	91	7. Technische Spezifikationen	158	6. Rozwiązywanie problemów	204		
Biztonsági utasítások	99	8. Recycling von Elektro- und		7. Dane techniczne	205		
قامالعمل تاميلعت	107	Elektronikgeräten	158	8. Recykling urządzeń elektrycznych			
		9. Garantie und Kundendienst	158	i elektronicznych	205		
		10. Copyright	159	9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	206		
		11. Konformitätserklärung	159	10. Prawa autorskie	206		
				11. Deklaracja zgodności	206		
		INDICE					
		1. Parti e componenti	160	INDEX			
		2. Prima dell'uso	160	1. Součásti a komponenty	208		
		3. Montaggio del prodotto	161	2. Před použitím	208		
		4. Funzionamento	162	3. Montáž produktu	209		
		5. Pulizia e manutenzione	166	4. Provoz	210		
		6. Risoluzione dei problemi	168	5. Čištění a údržba	214		
		7. Specifiche tecniche	169	6. Řešení problémů	216		
		9. Garanzia e supporto tecnico	170	7. Technické specifikace	216		
		10. Copyright	170	8. Recyklace elektrických a			
		11. Dichiarazione di conformità	170	elektronických zařízení	217		
				9. Záruka a SAT	217		
				10. Autorská práva	217		
				11. Prohlášení o shodě	218		
		ÍNDICE					
		1. Peças e componentes	172	DIZIN			
		2. Antes de usar	172	1. Parçalar ve bileşenler	219		
		3. Montagem do aparelho	173	2. Kullanmadan önce	219		
		4. Funzionamento	175	3. Ürün montajı	220		
		5. Limpeza e manutenção	178	4. İşlem	221		
		6. Resolução de problemas	180	5. Temizlik ve bakım	225		
		7. Especificações técnicas	181	6. Problem çözme	227		
		8. Reciclagem de produtos elétricos		7. Teknik özellikler	227		
		e eletrônicos	181	8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların			
		9. Garantia e SAT	182	geri dönüşümü	228		
		10. Copyright	182	9. Garanti ve SAT	228		
		11. Declaração de conformidade	182	10. Telif Hakkı	228		
				11. Uy conformity Beyanı	228		
		INHOUD					
		1. Onderdelen en componenten	184	ΔΕΙΚΤΗΣ			
		2. Voor gebruik	184	1. Μέρη και εξαρτήματα	230		
		3. Het toestel monteren	185	2. Πριν από τη χρήση	230		
		4. Bediening	186	3. Συναρμολόγηση προϊόντος	231		
		5. Schoonmaak en onderhoud	190	4. Λειτουργία	233		
		6. Probleemoplossing	192	5. Καθαρισμός και συντήρηση	237		
		7. Technische specificaties	193				
		8. Recycling van elektrische					

NOTA

EU01_122568_BioCrush 4500 Silent

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهج لآب فصاخرة جمر بآلآ تامل عآلآ آارل عآم عمل ج عل ع قبطنل و أماع لآل لآل • مل برع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a accidentes.
- b) No opere máquinas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las máquinas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantenga a los niños y a los espectadores alejados mientras opera una máquina eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de las máquinas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores con máquinas eléctricas con conexión a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las máquinas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas. El agua que entra en una máquina

eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- d) No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la máquina eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Al operar una máquina eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si es inevitable operar una máquina eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una máquina eléctrica. No use una máquina eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras opera máquinas eléctricas puede resultar en lesiones personales graves.
- b) Use equipo de protección personal. Siempre use protección ocular. El equipo de protección, como mascarilla para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva, utilizado en condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.
- c) Prevenga el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía y/o paquete de baterías, recoger o transportar la máquina. Transportar máquinas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar

máquinas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a accidentes.

- d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la máquina eléctrica. Una llave o llave inglesa dejada en una parte giratoria de la máquina eléctrica puede resultar en lesiones personales.
- e) No se extienda demasiado. Mantenga siempre una postura y equilibrio adecuados. Esto permite un mejor control de la máquina eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente. El uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) **Uso y cuidado de la máquina eléctrica**

- a) No fuerce la máquina eléctrica. Use la máquina eléctrica correcta para su aplicación. La máquina eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) No use la máquina eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier máquina eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o el paquete de baterías de la máquina eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar máquinas eléctricas. Estas medidas preventivas de seguridad

reducen el riesgo de encender la máquina eléctrica accidentalmente.

- d) Almacene las máquinas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la máquina eléctrica o estas instrucciones operen la máquina eléctrica. Las máquinas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.
- e) Mantenga las máquinas eléctricas. Verifique la desalineación o el atasco de las partes móviles, la rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la máquina eléctrica. Si está dañada, haga reparar la máquina eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas eléctricas mal mantenidas.
- f) Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias. Las máquinas de corte adecuadamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.
- g) Use la máquina eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la máquina eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

5) **Servicio**

- a) Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por una persona calificada utilizando solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) Al reparar una herramienta eléctrica, use solo piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones en la sección

de mantenimiento del manual. El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede crear un riesgo de descarga o lesiones.

Advertencias generales de seguridad para trituradoras:

- ⚠ Utilice esta trituradora sólo en el ámbito doméstico para reducir restos de poda, pequeñas ramas (hasta 45mm de diámetro), recortes de follaje, hojas y otros pequeños materiales leñosos y facilitar su posterior compostaje. No utilice esta máquina para triturar compuestos orgánicos que no sean leñosos como comida o restos de animales.
- ⚠ Preste especial atención a que el material con que se alimenta el aparato no contenga objetos metálicos, piedras, botellas, botes ni demás cuerpos extraños.
- No incline la trituradora durante su funcionamiento. Mantener la cara y el cuerpo a una distancia suficiente de la entrada del embudo. Evite que sus manos, otras partes del cuerpo, o su vestimenta puedan introducirse en ella o boca de expulsión, o que queden demasiado cerca de partes móviles. Manténgase alejado de la zona de expulsión.
- No introduzca las manos en el embudo o en la boca de expulsión con la máquina en marcha. Recuerde que una vez apagada la trituradora, los elementos de corte necesitan unos instantes para pararse. Si el aparato comenzase a hacer un ruido anormal o vibrar excesivamente, desconéctelo inmediatamente. Desenchufe de la toma de corriente la máquina y compruebe la causa del problema. Si se ha producido algún daño interno repárelo.
- Alimente el aparato sin subirse a ningún elemento. Siempre debe de hacerlo situado en la base donde está situada la trituradora.

- Desconectar el aparato antes de enganchar o desenganchar el saco colector.
- Use esta máquina, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de esta máquina para aplicaciones diferentes de las previstas podrá causar una situación de peligro.
- Cecotec no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.
- No fuerce esta máquina. Utilice esta máquina para la aplicación correcta. La utilización de la máquina correcta para el tipo de trabajo a realizar le permitirá trabajar mejor y más seguro.
- Si realiza una pausa prolongada desconecte el aparato en el interruptor.
- Mantenga esta máquina. Compruebe que los dispositivos de seguridad no presentan daños u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento esta máquina. Asegure que los elementos de protección están correctamente instalados. Siempre que esta máquina esté dañada repárela antes de su uso. Muchos accidentes son causados por máquinas pobremente mantenidas.
- Compruebe que no existe material dentro del embudo antes de la puesta en marcha. Mantenga las empuñaduras de esta máquina secas y limpias. Las empuñaduras grasientas o aceitadas son deslizantes y provocan pérdida de control sobre la máquina.
- Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar esta máquina. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar esta máquina accidentalmente.

A continuación, se muestran la información de seguridad para esta máquina. Asegúrese de entender el significado de la máquina antes de usarla.

Icono	Significado
	¡Importante! Lea las instrucciones de operación y siga las advertencias e instrucciones de seguridad.
	Use protección ocular
	Use protección auditiva
	Use guantes de protección
	Peligro: cortadores giratorios. Mantenga las manos y pies alejados de las aberturas cuando la máquina esté en funcionamiento.

	¡Importante! Mantenga a otras personas y animales alejados de la zona de peligro.
	Apague la máquina y desenchufe el cable antes de realizar ajustes, limpiar la máquina o si el cable está enredado o dañado.
	Espere hasta que todas las partes de la máquina se detengan por completo antes de tocarlas.
	¡Importante! Proteja la máquina de la humedad y nunca la exponga a la lluvia.

SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow all warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

1) **Work area safety**

- a) Keep the work area clean and well illuminated. Cluttered or dark areas may cause accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can make you lose control of the tool.

2) **Electrical safety**

- a) Power tool plugs must match the socket. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching sockets will reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with grounded surfaces, like pipes, radiators, stoves and refrigerators. There is a higher risk of electric shock if your body is in touch with earthed surfaces.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not misuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords can increase the risk of electric shock.

- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using the appropriate cord for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) **Personal safety**

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Lack of attention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-slip safety footwear, helmet or hearing protection, used under the appropriate conditions, will reduce personal injuries.
- c) Avoid unintentional start-up. Make sure the switch is in the off position before connecting the tool to a power source and/or battery, or before picking it up or transporting it. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools with the switch in the on position may cause accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before switching on the power tool. Leaving a wrench or key attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overstretch yourself. Always keep your feet firmly on the ground and maintain a proper balance. This will provide better control of the power tool in unexpected situations.

- f) Wear appropriate clothes. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and protective gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Dust vacuuming can reduce dust-related hazards.

4) **Power tool use and maintenance**

- a) Do not force the power tool. Use the appropriate power tool for the required application. The proper power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories or storing it. These preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow people unfamiliar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check if the moving parts are misaligned or stuck, if there are broken pieces or any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to jam and are easier to handle.
- g) Use the power tool, accessories and drill bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) **Service**

- a) Have your power tool repaired by a qualified technician using only original spare parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) When repairing a power tool, use only identical spare parts. Follow the instructions in the maintenance section of the manual. Use of unauthorised parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.

General safety warnings for shredders:

 Use this shredder only for domestic purposes to reduce pruning waste, small branches (up to 45 mm diameter), foliage cuttings, leaves and other small woody materials to facilitate subsequent composting. Do not use this machine to shred non-woody organic compounds such as food or animal remains.

 Pay particular attention to ensure that the material fed into the machine does not contain metallic objects, stones, bottles, tins or other foreign bodies.

- Do not tilt the shredder during operation. Keep your face and body at a sufficient distance from the hopper inlet. Prevent your hands, other parts of your body, or your

clothing from entering the hopper or discharge chute, or from coming too close to moving parts. Keep away from the discharge area.

- Do not insert hands into the hopper or discharge chute while the machine is running. Remember that once the shredder is switched off, the cutting elements require a few moments to stop completely. If the machine starts to make an abnormal noise or vibrate excessively, disconnect it immediately. Unplug the machine from the power socket and check the cause of the problem. If internal damage has occurred, repair it.
- Feed the machine without standing on any object. You should always do this at the base where the shredder is located.
- Disconnect the machine before attaching or detaching the collection bag.
- Use the machine, accessories, tools, etc. in accordance with these instructions and in the manner intended, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of this machine for applications other than those intended may cause a hazardous situation.
- Cecotec shall in no event be liable for any damage caused by improper or incorrect use of this machine.
- Do not force the machine. Use the machine for the required application. Using the correct machine for the type of work to be done will allow you to work better and safer.
- If you are taking a long break, switch off the machine at the switch.
- Maintain this machine in good working order. Check that the safety devices are not damaged or show other conditions that may affect the operation of this machine. Ensure that the protection elements are correctly installed.

Whenever this machine is damaged, repair it before use. Many accidents are caused by poorly maintained machines.

- Check that there is no material inside the hopper before starting up. Keep the handles of this machine dry and clean. Greasy or oily handles are slippery and cause loss of control over the machine.
- Unplug the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the machine. These preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.

The safety information for this machine is shown below. Make sure you understand their meaning before using the tool.

Symbol	Meaning
	Important! Read the operating instructions and follow the warnings and safety instructions.
	Wear eye protection
	Wear hearing protection

	Wear protective gloves
 	Danger: rotating blades. Keep hands and feet away from openings when the machine is in operation.
 	Important! Keep other people and animals away from the danger zone.
	Switch off the machine and unplug the power cable before making adjustments, cleaning the machine or if the cable is tangled or damaged.
	Wait until all parts of the machine come to a complete stop before touching them.
	Important! Protect the machine from humidity and never expose it to rain.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

 **AVERTISSEMENT** : Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Veuillez bien garder toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour de futures références.

1) Sécurité dans la zone de travail

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. **Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.**
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poudre inflammable. L'appareil produit des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez l'appareil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- Les fiches des appareils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec d'appareils mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de décharge électrique si votre corps est en contact avec la terre.

- c) N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque d'électrocution.
- d) N'endommagez pas le câble. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Maintenez le câble du chargeur éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- e) Lorsque vous utilisez un appareil à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à l'utilisation en extérieur. L'utilisation d'un câble adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'utilisation de l'appareil dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3) **Sécurité personnelle**

- a) Faites attention à ce que vous faites et soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- b) Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection individuelle, tels qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, utilisés dans des conditions appropriées, réduisent le risque de blessures.
- c) Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous

que l'appareil est éteint avant de le brancher sur le secteur ou de raccorder la batterie, de le prendre ou de le transporter. Transporter des appareils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des appareils électriques avec l'interrupteur allumé favorise les accidents.

- d) Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant d'allumer l'appareil électrique. Une clé ou une clé à molette laissée dans une partie rotative de la machine électrique peut entraîner des blessures.
- e) Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez une posture et un équilibre corrects à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- f) Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont prévus pour la connexion de systèmes d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient connectés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système d'aspiration de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

4) **Utilisation et entretien de l'appareil électrique**

- a) Ne forcez pas l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique approprié pour chaque type d'application. Le bon appareil effectuera le travail mieux et de manière plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement. Tout appareil qui ne peut pas

être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures préventives de sécurité réduisent le risque d'allumage accidentel de l'appareil.
- d) Rangez l'appareil à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou ces instructions utiliser l'appareil. Les appareils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non qualifiés.
- e) Entretenez les appareils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et qu'il n'y a pas d'autres problèmes susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'appareil électrique. Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des appareils mal entretenus.
- f) Maintenez les appareils de coupe affûtés et propres. Les appareils de coupe correctement entretenus et dotés de tranchants bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez l'appareil électrique et ses accessoires conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'appareil pour des tâches autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner une situation dangereuse.

5) Service

- a) Faites réparer votre appareil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.

- b) Lorsque vous réparez un outil électrique, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions de la section entretien du manuel. L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque d'électrocution ou de blessures.

Consignes générales de sécurité pour les broyeurs végétaux :

⚠ Utilisez ce broyeur uniquement dans un cadre domestique pour réduire les résidus de taille, les petites branches (jusqu'à 45 mm de diamètre), les découpes de feuillage, les feuilles et autres petits matériaux ligneux, afin de faciliter leur compostage ultérieur. N'utilisez pas cet appareil pour broyer des composés organiques non ligneux tels que de la nourriture ou des restes d'animaux.

⚠ Portez une attention particulière à ce que les matériaux introduits dans l'appareil ne contiennent pas d'objets métalliques, de pierres, de bouteilles, de canettes ou d'autres corps étrangers.

- N'inclinez pas le broyeur pendant son fonctionnement. Gardez votre visage et votre corps à une distance suffisante de l'entrée de la trémie. Évitez que vos mains, d'autres parties du corps ou vos vêtements ne pénètrent dans la trémie ou la goulotte d'éjection, ou ne s'approchent trop des pièces mobiles. Restez à l'écart de la zone d'éjection.
- N'introduisez pas les mains dans la trémie ou la goulotte d'éjection lorsque l'appareil est en marche. Rappelez-vous qu'une fois le broyeur éteint, les éléments de coupe mettent quelques instants à s'arrêter complètement. Si l'appareil commence à faire un bruit anormal ou à vibrer excessivement, éteignez-le immédiatement. Débranchez

l'appareil de la prise de courant et vérifiez la cause du problème. Si un dommage interne est survenu, faites-le réparer.

- N'alimentez pas l'appareil en montant sur un support quelconque. Travaillez toujours depuis une position stable, au même niveau que la base sur laquelle le broyeur est placé.
- Débranchez l'appareil avant d'attacher ou de détacher le sac collecteur.
- Utilisez cet appareil, ses accessoires, outils, etc., conformément à ces instructions et de la manière prévue, en tenant compte des conditions et du travail à effectuer. L'utilisation de cet appareil pour des applications autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- Cecotec ne sera en aucun cas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte de cet appareil.
- Ne forcez pas cet appareil. Utilisez-le pour l'application appropriée. L'utilisation de l'appareil adéquat pour la tâche à accomplir vous permettra de travailler mieux et en toute sécurité.
- En cas de pause prolongée, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur.
- Entretenez cet appareil. Vérifiez que les dispositifs de sécurité ne présentent aucun dommage ou autre condition pouvant affecter son fonctionnement. Assurez-vous que les éléments de protection sont correctement installés. Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des appareils mal entretenus.
- Vérifiez qu'aucun matériau ne se trouve dans la trémie avant la mise en marche. Maintenez les poignées de

cet appareil sèches et propres. Des poignées grasses ou huileuses sont glissantes et entraînent une perte de contrôle de l'appareil.

- Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger cet appareil. Ces mesures préventives de sécurité réduisent le risque d'allumage accidentel de l'appareil.

Les informations relatives à la sécurité de cet appareil sont indiquées ci-dessous. Assurez-vous de bien comprendre le manuel d'instructions de l'appareil avant de l'utiliser.

Icône	Signification
	Important ! Lisez le manuel d'instructions et suivez les avertissements et les consignes de sécurité.
	Portez des lunettes de protection
	Portez une protection auditive
	Portez des gants de protection

 	Danger: lames de coupe rotatives. Tenez les mains et les pieds éloignés des ouvertures lorsque l'appareil est en marche.
 	Important ! Maintenez les autres personnes et les animaux à l'écart de la zone de danger.
 	Éteignez l'appareil et débranchez le câble avant d'effectuer des réglages, de le nettoyer ou si le câble est emmêlé ou endommagé.
	Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de les toucher.
	Important ! Protégez l'appareil de l'humidité et ne l'exposez jamais à la pluie.

SICHERHEITSHINWEISE

 **WARNUNG:** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

1) **Sicherheit im Arbeitsbereich**

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrische Geräte erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, wenn Sie ein elektrisches Gerät bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2) **Elektrische Sicherheit**

- Die Stecker elektrischer Geräte müssen in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie Adapterstecker nicht mit geerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Wenn das Gerät geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.

- c) Setzen Sie Elektrogeräte nicht dem Regen oder der Nässe aus. Wenn Wasser in ein elektrisches Gerät eindringt, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- d) Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrogeräts. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Wenn Sie ein elektrisches Gerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für die Verwendung im Freien geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Wenn es unvermeidlich ist, ein elektrisches Gerät in einer feuchten Umgebung zu betreiben, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

3) **Persönliche Sicherheit**

- a) Seien Sie aufmerksam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein elektrisches Gerät bedienen. Benutzen Sie ein Elektrogerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrogeräten kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter angemessenen Bedingungen verwendet werden, verringern die Zahl der Personenschäden.

- c) Unbeabsichtigtes Einschalten verhindern. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen oder das Gerät abholen oder transportieren. Das Tragen elektrischer Geräte mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten elektrischer Geräte mit eingeschaltetem Schalter lädt zu Unfällen ein.
- d) Ziehen Sie vor dem Einschalten des Elektrogeräts den Einstellschlüssel oder den Schraubenschlüssel ab. Ein Schraubenschlüssel, der in einem rotierenden Teil des elektrischen Geräts steckt, kann zu Verletzungen führen.
- e) Überanstrengen Sie sich nicht. Achten Sie immer auf eine gute Körperhaltung und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des elektrischen Geräts in unerwarteten Situationen.
- f) Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) Sind Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden, so ist darauf zu achten, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Der Einsatz einer Staubabsaugung kann staubbedingte Risiken verringern.

4) **Verwendung und Pflege des Elektrogeräts**

- a) Zwingen Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Gerät erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- b) Benutzen Sie das Elektrogerät nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Jedes Gerät,

das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder den Akkus aus dem Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrogeräte lagern. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Einschaltens des Elektrogeräts.
- d) Bewahren Sie ungenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrogerät oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Gerät nicht bedienen. Elektrogeräte sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- e) Elektrogeräte warten. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des elektrischen Geräts beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrogerät bei Beschädigung vor der Benutzung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Geräte verursacht.
- f) Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidgeräte mit scharfen Kanten sind weniger anfällig für Verstopfungen und lassen sich leichter kontrollieren.
- g) Benutzen Sie das Elektrogerät, das Zubehör und die Bohrer usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrogeräts für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.

5) **Technischer Kundendienst**

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Person reparieren, die nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet ist.
- b) Verwenden Sie bei der Reparatur eines Elektrowerkzeugs ausschließlich identische Ersatzteile. Befolgen Sie die Anweisungen im Wartungsabschnitt des Handbuchs. Die Verwendung nicht zugelassener Teile oder die Nichteinhaltung der Wartungsanweisungen kann ein Risiko von Stromschlag oder Verletzungen verursachen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Häcksler:

 Verwenden Sie diesen Häcksler ausschließlich im häuslichen Bereich zum Zerkleinern von Schnittgut, kleinen Ästen (bis zu 45 mm Durchmesser), Laub und anderen kleinen holzigen Gartenabfällen, um deren Kompostierung zu erleichtern. Benutzen Sie diese Maschine nicht zum Zerkleinern von nicht-holzigen organischen Materialien wie Lebensmitteln oder Tierresten.

-  Achten Sie besonders darauf, dass das dem Gerät zugeführte Material keine Metallgegenstände, Steine, Flaschen, Dosen oder sonstige Fremdkörper enthält.
- Kippen Sie den Häcksler während des Betriebs nicht. Halten Sie Gesicht und Körper in ausreichendem Abstand vom Trichtereinlass. Vermeiden Sie, dass Ihre Hände, andere Körperteile oder Ihre Kleidung in den Einfülltrichter oder den Auswurfkanal gelangen oder zu nahe an bewegliche Teile kommen. Halten Sie sich vom Auswurfbereich fern.
 - Greifen Sie bei laufender Maschine nicht mit den Händen in den Einfülltrichter oder den Auswurfkanal. Denken Sie daran, dass die Schneidelemente nach dem Ausschalten

des Häckslers einige Augenblicke benötigen, um vollständig zum Stillstand zu kommen. Sollte das Gerät ein ungewöhnliches Geräusch machen oder übermäßig vibrieren, trennen Sie es sofort vom Stromnetz. Ziehen Sie den Netzstecker der Maschine und überprüfen Sie die Ursache des Problems. Sollte ein interner Schaden aufgetreten sein, lassen Sie diesen beheben.

- Führen Sie dem Gerät Material zu, ohne dabei auf einen Gegenstand zu steigen. Sie müssen dies immer von der Standfläche aus tun, auf der der Häcksler platziert ist.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Fangsack anbringen oder abnehmen.
- Benutzen Sie dieses Gerät, Zubehör, Werkzeuge usw. gemäß diesen Anweisungen und in der vorgesehenen Weise, unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Tätigkeit. Die Verwendung dieses Geräts für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann eine Gefahrensituation verursachen.
- Cecotec haftet in keinem Fall für Schäden, die durch eine unsachgemäße oder fehlerhafte Verwendung dieses Geräts verursacht werden.
- Überlasten Sie diese Maschine nicht. Verwenden Sie diese Maschine für den vorgesehenen Zweck. Die Verwendung der richtigen Maschine für die jeweilige Aufgabe ermöglicht ein besseres und sichereres Arbeiten.
- Bei längeren Arbeitspausen schalten Sie das Gerät am Schalter aus.
- Warten Sie diese Maschine. Überprüfen Sie die Sicherheitsvorrichtungen auf Schäden oder andere Zustände, die den Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten. Stellen Sie sicher, dass alle Schutzeinrichtungen korrekt montiert sind. Eine beschädigte Maschine muss vor

der Wiederinbetriebnahme repariert werden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Maschinen verursacht.

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass sich kein Material im Einfülltrichter befindet. Halten Sie die Griffe dieser Maschine trocken und sauber. Fettige oder geölte Griffe sind rutschig und verursachen einen Kontrollverlust über die Maschine.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder die Maschine einlagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Anlaufens der Maschine.

Nachfolgend finden Sie die Sicherheitsinformationen für diese Maschine. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass Sie die Bedeutung des Geräts verstanden haben.

Symbol	Bezeichnung
	Wichtig! Lesen Sie die Betriebsanleitung und befolgen Sie die Sicherheitswarnungen und -anweisungen.
	Tragen Sie einen Augenschutz
	Tragen Sie einen Gehörschutz

	Schutzhandschuhe tragen
 	Gefahr! Rotierende Schneidwerkzeuge. Halten Sie Hände und Füße von den Öffnungen fern, während die Maschine in Betrieb ist.
 	Wichtig! Halten Sie andere Personen und Tiere vom Gefahrenbereich fern.
 	Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen vornehmen, die Maschine reinigen oder wenn das Kabel verwickelt oder beschädigt ist.
	Warten Sie, bis alle Maschinenteile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie sie berühren.
	Wichtig! Schützen Sie die Maschine vor Feuchtigkeit und setzen Sie sie niemals dem Regen aus.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

 **ATTENZIONE:** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le avvertenze elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future.

1) **Sicurezza nell'area di lavoro**

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie favoriscono potenziali incidenti.
- b) Non usare apparecchi in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Le macchine elettriche generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- c) Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l'utilizzo dell'apparecchio elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2) **Sicurezza elettrica**

- a) Le spine degli utensili elettrici devono essere abbinate alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con macchine dotate di messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Esiste un maggiore rischio di scariche elettriche se il corpo è a terra.
- c) Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. L'acqua che entra nell'apparecchio elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

- d) Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'apparecchio elettrico. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi affilati o parti mobili. I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
 - e) Quando si utilizza un'apparecchio elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'utilizzo di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
 - f) Se il funzionamento dello strumento elettrico in ambienti umidi è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- 3) **Sicurezza personale**
- a) Rimanere vigili, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo di attrezzi elettrici può causare gravi lesioni personali.
 - b) Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Se indossati in condizioni adeguate, i dispositivi di protezione quali maschere antipolvere, scarpe antiscivolo, caschi o protezioni per l'udito ridurranno le lesioni personali.
 - c) Prevenire l'avvio involontario. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione Off prima di collegarlo all'alimentazione e/o inserire la batteria, prendere o trasportare l'utensile. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare energia a macchine elettriche con l'interruttore acceso favorisce potenziali incidenti.

- d) Prima di accendere l'utensile elettrico, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave inglese. Una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'apparecchio elettrico può provocare lesioni personali.
 - e) Non allungarsi troppo. Mantenere sempre una postura e un equilibrio corretti. Questo garantirà un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
 - f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Mantenere i capelli e i vestiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
 - g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta di polvere può ridurre i pericoli legati alla polvere.
- 4) **Uso e cura dell'apparecchio elettrico**
- a) Non forzare l'apparecchio elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione. L'utensile giusto svolgerà il lavoro meglio e in modo più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
 - b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore on/off non funziona correttamente. Qualsiasi apparecchio elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se estraibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi intervento, cambiare gli accessori o di riporlo. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di accensione accidentale dell'attrezzo elettrico.

- d) Tenere l'apparecchio elettrico inattivo fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile o con queste istruzioni di azionarlo. Le macchine elettriche sono pericolose nelle mani di utenti non qualificati.
- e) Effettuare operazioni di manutenzione sugli apparecchi elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o intasamenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'apparecchio elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli apparecchi.
- f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione, con bordi di taglio affilati, hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da maneggiare e controllare.
- g) Utilizzare l'attrezzo, gli accessori e le punte per utensili, ecc. in conformità a queste istruzioni tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'apparecchio elettrico per operazioni diverse da quelle previste può causare situazioni di pericolo.

5) Servizio

- a) Far riparare l'elettroutensile da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettroutensile.
- b) Quando si ripara un elettroutensile, utilizzare solo parti di ricambio identiche. Seguire le istruzioni riportate nella sezione manutenzione del manuale. L'uso di parti non autorizzate o la mancata osservanza delle istruzioni di manutenzione possono comportare il rischio di scosse o lesioni.

Avvertenze generali di sicurezza per trituratori:

- ⚠ Utilizzare questo trituratore solo per uso domestico per ridurre gli scarti di potatura, i piccoli rami (fino a 45 mm di diametro), i ritagli di fogliame, le foglie e altro materiale legnoso di piccole dimensioni per un facile compostaggio. Non utilizzare questa macchina per tritare composti organici non legnosi, come rifiuti alimentari o animali.
- ⚠ Prestare particolare attenzione che il materiale immesso nell'apparecchio sia privo di oggetti metallici, pietre, bottiglie, barattoli e altri corpi estranei.
 - Non inclinare il trituratore durante il funzionamento. Mantenere il viso e il corpo a una distanza sufficiente dall'ingresso dell'imbuto. Non permettere che le mani, altre parti del corpo o gli indumenti entrino nell'apparecchio o nella porta di espulsione, né che si avvicinino troppo alle parti in movimento. Tenersi lontani dall'area di espulsione.
 - Non inserire le mani nell'imbuto o nell'ugello di espulsione quando la macchina è in funzione. Tenere conto che una volta spento il trituratore, gli elementi di taglio hanno bisogno di qualche istante per fermarsi. Se l'apparecchio inizia a produrre un rumore anomalo o a vibrare eccessivamente, spegnerlo immediatamente. Scollegare la macchina dalla presa di corrente e verificare la causa del problema. Se si sono verificati danni interni, ripararli.
 - Alimentare il dispositivo senza salire su alcun elemento. Deve essere sempre posizionato alla base dove si trova il trituratore.
 - Spegnerlo prima di collegare o scollegare il sacco di raccolta.
 - Utilizzare questa macchina, gli accessori, gli utensili, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e nel modo previsto, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da

svolgere. L'uso di questa macchina per applicazioni diverse da quelle per cui è stata concepita può causare situazioni di pericolo.

- Cecotec non sarà in alcun caso responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio o non corretto di questa macchina.
- Non forzare la macchina. Utilizzare questa macchina per l'applicazione corretta. L'utilizzo della macchina corretta per il tipo di lavoro da svolgere consentirà di lavorare meglio e in modo più sicuro.
- Se la pausa è lunga, spegnere il dispositivo dall'interruttore.
- Manutenzione della macchina. Controllare che i dispositivi di sicurezza non siano danneggiati o che non vi siano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento della macchina. Assicurarsi che gli elementi di protezione siano installati correttamente. Riparare sempre eventuali danni alla macchina prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli apparecchi.
- Prima della messa in funzione, verificare che non vi sia materiale all'interno dell'imbuto. Mantenere le maniglie della macchina asciutte e pulite. Le impugnature unte o oleose sono scivolose e causano la perdita di controllo della macchina.
- Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre la macchina. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di accensione accidentale dell'utensile.

Le informazioni sulla sicurezza di questo apparecchio sono riportate di seguito. Assicurarsi di aver compreso il significato dell'utensile prima dell'uso.

Icona	Significato
	Importante! Leggere le istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.
	Indossare una protezione per gli occhi
	Indossare protezioni per l'udito
	Indossare guanti protettivi
	Pericolo: frese rotanti. Tenere mani e piedi lontani dalle aperture quando la macchina è in funzione.
	Importante! Allontanare le persone e gli animali dalla zona di pericolo.

	Spegnere la macchina e scollegare il cavo di alimentazione prima di effettuare regolazioni, pulire la macchina o se il cavo è aggrovigliato o danneggiato.
	Attendere che tutte le parti della macchina si fermino completamente prima di toccarle.
	Importante! Proteggere la macchina dall'umidità e non esporla mai alla pioggia.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

 **ADVERTÊNCIA:** Leia todos os avisos de segurança sinalizados com o símbolo e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.

1) **Segurança no espaço de trabalho**

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desarrumadas ou escuras convidam a acidentes.
- Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. As máquinas elétricas geram faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou fumos.
- Mantenha as crianças e os transeuntes afastados durante o funcionamento da máquina. As distrações podem causar-lhe a perda de controlo.

2) **Segurança elétrica**

- As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique de forma alguma a ficha. Não utilize fichas adaptadoras com máquinas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Há um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- Não exponha a máquina à chuva ou a condições húmidas. A água que entra numa máquina eléctrica aumentará o risco de choque eléctrico.

- d) Não abuse do cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a máquina da tomada. Mantenha o cabo do carregador longe do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis. Os cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) Quando utilizar uma máquina eléctrica no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização no exterior. A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- f) Se for inevitável operar uma máquina eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

3) **Segurança pessoal**

- a) Esteja atento, veja o que está a fazer e use o bom senso ao operar uma máquina eléctrica. Não utilize uma máquina eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante o funcionamento de uma máquina eléctrica pode provocar lesões pessoais graves.
- b) Utilize um equipamento de protecção individual. Use sempre uma protecção ocular. O equipamento de protecção como a máscara contra poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou protecção auditiva, utilizado em condições apropriadas, reduzirá o risco de ferimentos.
- c) Evite o arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a ferramenta a uma fonte de energia e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Transportar máquinas eléctricas com o dedo no interruptor ou colocar máquinas eléctricas sob tensão com o interruptor ligado convida a acidentes.

- d) Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave inglesa ou uma chave de porcas deixada numa peça rotativa da máquina eléctrica pode provocar ferimentos pessoais.
- e) Não se expanda demasiado. Mantenha uma postura e um equilíbrio corretos em todas as circunstâncias. Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou jóias. Mantenha o seu cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças móveis. Roupa larga, jóias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças em movimento.
- g) Se estiverem previstos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que são ligados e utilizados corretamente. A utilização do extrator de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.

4) **Utilização e manutenção da máquina eléctrica**

- a) Não force a máquina eléctrica. Utilize a máquina eléctrica correta para a sua aplicação. A máquina certa fará o trabalho melhor e com mais segurança à velocidade para a qual foi concebida.
- b) Não utilize a máquina se o interruptor não a liga ou desliga. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da máquina eléctrica antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar acessórios ou armazenar máquinas eléctricas. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligação acidental da ferramenta eléctrica.

- d) Guarde as máquinas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a máquina ou com estas instruções operem a máquina. As máquinas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- e) Mantenha as máquinas eléctricas. Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou presas, se há peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da máquina. Se estiver danificada, mande reparar a máquina antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção deficiente.
- f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As máquinas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades de encravar e são mais fáceis de controlar.
- g) Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, e em função das condições de trabalho e do trabalho a efetuar. A utilização da máquina eléctrica para outros fins que não os previstos pode dar origem a uma situação perigosa.

5) Serviço

- a) A ferramenta eléctrica deve ser reparada por um técnico qualificado, apenas com peças de substituição idênticas. Isto assegura a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.
- b) Ao reparar uma ferramenta eléctrica, utilize apenas peças de substituição idênticas. Siga as instruções da secção de manutenção do manual. A utilização de peças não autorizadas ou o não cumprimento das instruções de manutenção pode criar um risco de choque ou ferimentos.

Advertências gerais de segurança para trituradoras:

- ⚠ Utilize este triturador apenas para uso doméstico para reduzir resíduos de poda, pequenos ramos (até 45 mm de diâmetro), aparas de folhagem, folhas e outros materiais lenhosos pequenos para facilitar a compostagem. Não utilizar esta máquina para triturar compostos orgânicos não lenhosos, tais como resíduos alimentares ou animais.
- ⚠ Prestar especial atenção para que o material introduzido no aparelho não contenha objectos metálicos, pedras, garrafas, frascos e outros corpos estranhos.
- Não inclinar a destruidora durante o funcionamento. Manter o rosto e o corpo a uma distância suficiente da entrada do funil. Não deixe que as suas mãos, outras partes do corpo ou vestuário entrem no aparelho ou na porta de ejeção, nem se aproxime demasiado das peças móveis. Manter afastado da zona de ejeção.
- Não colocar as mãos no funil ou no bocal de ejeção quando a máquina estiver em funcionamento. Lembre-se que, uma vez desligada a destruidora, os elementos de corte necessitam de alguns instantes para parar. Se o aparelho começar a emitir um ruído anormal ou a vibrar excessivamente, desligue-o imediatamente. Desligar a máquina da tomada e verificar a causa do problema. Se ocorrerem danos internos, repare-os.
- Alimentar o aparelho sem subir a nenhum elemento. Deve ser sempre colocado na base onde se encontra o triturador.
- Desligue o aparelho antes de colocar ou retirar o saco coletor.
- Utilize esta máquina, acessórios, ferramentas, etc., de acordo com estas instruções e da forma prevista, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. A utilização desta máquina em aplicações diferentes

daquelas para as quais foi concebida pode provocar situações perigosas.

- A Cecotec não poderá, em caso algum, ser responsabilizada por quaisquer danos causados por uma utilização incorrecta ou inadequada desta máquina.
- Não force a máquina. Utilizar esta máquina para a aplicação correta. Utilizar a máquina certa para o trabalho certo permitir-lhe-á trabalhar melhor e com mais segurança.
- Se fizer uma pausa longa, desligue o aparelho no interruptor.
- Efetuar a manutenção desta máquina. Verificar os dispositivos de segurança quanto a danos ou outras condições que possam afetar o funcionamento desta máquina. Assegurar-se de que os elementos de proteção estão corretamente instalados. Repare sempre qualquer dano nesta máquina antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção deficiente.
- Verificar se não existe qualquer material no interior do funil antes do arranque. Manter as pegas da máquina secas e limpas. Os punhos gordurosos ou oleosos são escorregadios e provocam a perda de controlo sobre a máquina.
- Desligue a ficha de alimentação da fonte de alimentação antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar acessórios ou guardar esta máquina. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligação accidental da ferramenta eléctrica.

As informações de segurança para esta máquina são apresentadas de seguida. Certifique-se de que compreende o significado da máquina antes de a utilizar.

Ícone	Significado
	Importante! Ler o manual de instruções e respeitar os avisos e as instruções de segurança.
	Use proteção ocular
	Use proteção auditiva
	Use luvas de proteção
	Perigo: cortadores rotativos. Manter as mãos e os pés afastados das aberturas quando a máquina estiver a funcionar.
	Importante! Manter outras pessoas e animais afastados da zona de perigo.

	Desligue a máquina e desligue o cabo de alimentação antes de efetuar ajustes, limpar a máquina ou se o cabo estiver emaranhado ou danificado.
	Aguardar a paragem total de todas as peças da máquina antes de lhes tocar.
	Importante! Proteger a máquina da humidade e nunca a expor à chuva.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

 **WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

1) Veiligheid van het werkgebied

- a) Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimtes nodigen uit tot ongelukken.
- b) Gebruik geen elektrische machines in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische machines genereren vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt als u een machine bedient. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle verliest.

2) Elektrische veiligheid

- a) De stekkers van elektrische machines moeten overeenkomen met het stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan de stekker aan. Gebruik geen adapterstekkers met geaarde elektrische machines. Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.

- c) Stel elektrische apparaten niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Als er water in een elektrische machine komt, neemt het risico op elektrische schokken toe.
- d) Misbruik de kabel niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrische apparaat te dragen, eraan te trekken of los te koppelen. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de knoop geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) Als u een elektrische machine buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. **Het gebruik van een kabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.**
- f) Als het onvermijdelijk is om een elektrische machine op een natte locatie te gebruiken, gebruik dan een voeding die beveiligd is met een aardlekschakelaar (RCD). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op elektrische schokken.

3) **Persoonlijke veiligheid**

- a) Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrische machine bedient. Bedien een machine niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van een elektrische machine kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, zullen persoonlijk letsel beperken.

- c) Onbedoeld opstarten voorkomen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat aansluit op de stroombron en/of de batterij, oppakt of vervoert. Het dragen van elektrische machines met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrische machines met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- d) Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u de elektrische machine inschakelt. Een sleutel of moersleutel die achterblijft in een roterend onderdeel van de elektrische machine kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e) Leun niet te ver naar voren. Zorg altijd voor een goede houding en evenwicht. Hierdoor kan de elektrische machine beter worden bestuurd in onverwachte situaties.
- f) Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- g) Als er voorzieningen aanwezig zijn voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze op de juiste manier worden aangesloten en gebruikt. Het gebruik van stofopvang kan stofgerelateerde risico's verminderen.

4) **Gebruik en onderhoud van de elektrische machine**

- a) Forceer de elektrische machine niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap alleen waar het voor bestemd is. De juiste elektrische machine doet het werk beter en veiliger op de snelheid waarvoor hij is ontworpen.
- b) Gebruik het elektrische apparaat niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. Elke elektrische

machine die niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij uit de elektrische machine voordat u de machine afstelt, accessoires verwisselt of elektrische machines opbergt. Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat de elektrische machine per ongeluk wordt ingeschakeld.
- d) Bewaar elektrische apparaten die niet worden gebruikt buiten het bereik van kinderen en sta niet toe dat de elektrische machine wordt bediend door personen die niet bekend zijn met de elektrische machine of deze instructies. Elektrische machines zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- e) Elektrische machines onderhouden. Controleer op foutieve uitlijning of binding van bewegende delen, breuk van onderdelen en elke andere omstandigheid die de werking van de elektrische machine kan beïnvloeden. Laat het elektrische apparaat repareren voordat u het gebruikt als het beschadigd is. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische machines.
- f) Houd snijmachines scherp en schoon. Goed onderhouden snijmachines met scherpe randen lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- g) Gebruik de elektrische machine, accessoires en boren enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van de elektrische machine voor andere dan de bedoelde handelingen kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

5) Service

- a) Laat uw elektrische apparaat repareren door een gekwalificeerd persoon en gebruik alleen identieke vervangingsonderdelen. Zo blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.
- b) Gebruik bij het repareren van een elektrisch apparaat alleen identieke reserveonderdelen. Volg de instructies in het onderhoudsgedeelte van de handleiding. Het gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen of het niet opvolgen van de onderhoudsinstructies kan een risico op schokken of letsel met zich meebrengen.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor hakselaars:

- ⚠ Gebruik deze hakselaar alleen voor huishoudelijk gebruik om snoeiafval, kleine takken (tot 45 mm in diameter), bladafval, bladeren en ander klein houtachtig materiaal te verkleinen voor eenvoudige compostering. Gebruik deze machine niet voor het versnipperen van niet-houtachtige organische stoffen zoals voedsel- of dierlijk afval.
- ⚠ Let er vooral op dat het materiaal dat in het apparaat wordt gevoerd vrij is van metalen voorwerpen, stenen, flessen, potten en andere vreemde voorwerpen.
 - Kantel de versnipperaar niet tijdens het gebruik. Houd gezicht en lichaam op voldoende afstand van de trechteringang. Zorg dat uw handen, andere lichaamsdelen of kleding niet in het apparaat of de uitwerppoort komen, of te dicht bij bewegende onderdelen. Blijf uit de buurt van het uitwerpgebied.
 - Steek uw handen niet in de trechter of het uitwerpmondstuk als de machine draait. Denk eraan dat wanneer de versnipperaar wordt uitgeschakeld, de snijelementen enkele ogenblikken nodig hebben om te

stoppen. Als het apparaat een abnormaal geluid maakt of overmatig trilt, schakel het dan onmiddellijk uit. Haal de stekker uit het stopcontact en controleer de oorzaak van het probleem. Als er inwendige schade is opgetreden, repareer deze dan.

- Zet het apparaat aan zonder op een element te klimmen. Het moet altijd aan de basis worden geplaatst waar de versnipperaar staat.
- Schakel het apparaat uit voordat u de opvangzak bevestigt of verwijdt.
- Gebruik deze machine, accessoires, gereedschappen, enz. overeenkomstig deze instructies en op de voorgeschreven wijze, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Gebruik van dit apparaat voor andere toepassingen dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- Cecotec is in geen geval aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik van deze machine.
- Overbelast deze machine niet. Gebruik deze machine voor de juiste toepassing. Door de juiste machine voor de juiste klus te gebruiken, kun je beter en veiliger werken.
- Schakel het apparaat uit met de schakelaar als je lang pauzeert.
- Onderhoud deze machine. Controleer de veiligheidsvoorzieningen op schade of andere omstandigheden die de werking van deze machine kunnen beïnvloeden. Controleer of de beveiligingselementen correct zijn geïnstalleerd. Repareer schade aan dit apparaat altijd voor gebruik. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden machines.
- Controleer voor het opstarten of er geen materiaal in de

trechter zit. Houd de handgrepen van deze machine droog en schoon. Vettige of geoliede handgrepen zijn glad en veroorzaken verlies van controle over de machine.

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen maakt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat de machine per ongeluk wordt gestart.

Hieronder vindt u de veiligheidsinformatie voor deze machine. Zorg ervoor dat u de betekenis van het apparaat begrijpt voordat u het gebruikt.

Icoon	Betekenis
 	Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies op.
	Draag oogbescherming
	Draag gehoorbescherming
	Draag beschermende handschoenen

 	Gevaar: draaiende messen. Houd handen en voeten uit de buurt van openingen wanneer de machine in werking is.
 	Belangrijk! Houd andere mensen en dieren uit de buurt van de gevarezone.
 	Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen maakt, het apparaat schoonmaakt of als het snoer in de knoop zit of beschadigd is.
	Wacht tot alle onderdelen van de machine volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u ze aanraakt.
	Belangrijk! Bescherm het apparaat tegen vocht en stel het nooit bloot aan regen.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

 **OSTRZEŻENIE:** Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i instrukcji bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

1) **Bezpieczeństwo miejsca pracy**

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub ciemne obszary stwarzają ryzyko wypadku.
- Nie używaj elektronarzędzi w środowisku z materiałami wybuchowymi, na przykład w obecności palnych cieczy, gazów lub proszków. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Podczas obsługi elektronarzędzia dzieci i osoby postronne muszą trzymać się z daleka. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2) **Bezpieczeństwo elektryczne**

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- d) Używaj przewodu w odpowiedni sposób. Nigdy nie przenoś, nie ciągnij ani nie odłączaj narzędzia za przewód. Przewód należy trzymać z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Podczas korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Jeśli korzystanie z elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieuniknione, należy użyć zasilacza zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) **Bezpieczeństwo osobiste**

- a) Zachowaj czujność, zwracaj uwagę na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy czujesz zmęczenie lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- b) Należy używać środków ochrony indywidualnej. Należy zawsze nosić ochronę oczu. Środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy środki ochrony słuchu, używane w odpowiednich warunkach, zmniejszają ryzyko obrażeń.
- c) Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu urządzenia. Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania i/lub akumulatora, złożeniem go lub przetransportowaniem należy upewnić się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzi trzymając palec na przełączniku lub krótkie uruchamianie ich przy

włączonym przełączniku może prowadzić do wypadków.

- d) Przed włączeniem elektronarzędzia zdejmij z niego wszelkie klucze nastawne lub płaskie. Klucz lub klucz nastawny pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
 - e) Unikaj niewygodnych i nienaturalnych pozycji. Utrzymuj prawidłową postawę i równowagę przez cały czas. Zapewni to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f) Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawiczki z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą wpłatać się w ruchome części.
 - g) Jeśli dołączone są urządzenia do podłączenia systemów odkurzania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one prawidłowo podłączone i używane. Zastosowanie systemu zbierania pyłu pomoże zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.
- ### 4) **Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzia**
- a) Nie używaj siły podczas obsługi elektronarzędzia. Należy używać elektronarzędzia odpowiedniego do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.
 - b) Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik włączania i wyłączania nie działa. Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) Odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjmij akumulator z elektronarzędzia przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem. Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

- d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie zezwalać na ich obsługę osobom, które nie zapoznały się z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome części nie są przesunięte względem osi lub zablokowane, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne nieprawidłowości, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, należy je naprawić przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez utrzymywanie elektronarzędzia w złym stanie.
- f) Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z naostrzonymi krawędziami rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.
- g) Używaj elektronarzędzia, akcesoriów, bitów itd. zgodnie z niniejszą instrukcją, mając na uwadze warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) Serwisowanie

- a) Naprawę elektronarzędzia należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście, który może używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo elektronarzędzia.
- b) Podczas naprawy elektronarzędzia należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w części instrukcji dotyczącej konserwacji. Użycie

nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji może spowodować ryzyko porażenia prądem lub obrażeń.

Ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa rozdrabniaczy:

⚠ Używaj tego rozdrabniacza wyłącznie w gospodarstwie domowym do redukcji resztek po przycinaniu, małych gałęzi (o średnicy do 45 mm), ścinków liści, liści i innych drobnych materiałów drzewnych, aby ułatwić ich późniejsze kompostowanie. Nie używaj tego urządzenia do rozdrabniania związków organicznych, które nie są drewnopochodne, takich jak jedzenie czy resztki zwierzęce.

⚠ Zwróć szczególną uwagę, aby materiał wprowadzany do urządzenia nie zawierał metalowych przedmiotów, kamieni, butelek, puszek ani innych ciał obcych.

- Nie przechylaj rozdrabniacza podczas pracy. Utrzymuj twarz i ciało w wystarczającej odległości od wlotu leja. Unikaj wprowadzania rąk, innych części ciała lub odzieży do wlotu lub wylotu, ani zbliżania ich do ruchomych części. Trzymaj się z dala od strefy wyrzutu.
- Nie wkładaj rąk do leja ani do otworu wylotowego, gdy urządzenie jest włączone. Pamiętaj, że po wyłączeniu rozdrabniacza elementy tnące potrzebują kilku chwil, aby się zatrzymać. Jeśli urządzenie zacznie wydawać nietypowy hałas lub nadmiernie wibrować, natychmiast je wyłącz. Odłącz urządzenie od gniazdka i sprawdź przyczynę problemu. Jeśli wystąpiły jakiegokolwiek wewnętrzne uszkodzenia, napraw je.
- Wprowadzaj materiał do urządzenia, nie wspinając się na żaden element. Zawsze rób to stojąc na podłożu, na którym znajduje się rozdrabniacz.
- Odłącz urządzenie przed zamocowaniem lub odłączeniem worka zbiorczego.

- Używaj tego urządzenia, akcesoriów, narzędzi itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami i w sposób przewidziany, uwzględniając warunki pracy i zadanie do wykonania. Używanie tego urządzenia do zastosowań innych niż przewidziane może spowodować niebezpieczną sytuację.
- Cecotec w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem tej maszyny.
- Nie przeciążaj tego urządzenia. Używaj to urządzenie zgodnie z przeznaczeniem. Używanie odpowiedniego urządzenia do danego rodzaju pracy pozwoli Ci pracować lepiej i bezpieczniej.
- Jeśli robisz dłuższą przerwę, wyłącz urządzenie za pomocą przetącznika.
- Konserwuj to urządzenie. Sprawdzaj, czy urządzenia zabezpieczające nie mają uszkodzeń ani innych nieprawidłowości, które mogłyby wpłynąć na działanie tego urządzenia. Upewnij się, że elementy ochronne są prawidłowo zainstalowane. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, napraw je przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle konserwowane urządzenia.
- Przed uruchomieniem sprawdź, czy w leju nie ma materiału. Uchwyty urządzenia należy utrzymywać suche i czyste. Tłuste lub zaolejone uchwyty są śliskie i powodują utratę kontroli nad urządzeniem.
- Odłącz wtyczkę od źródła zasilania przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem tego urządzenia. Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia tego urządzenia.

Poniżej przedstawiono informacje dotyczące bezpieczeństwa tego urządzenia. Przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia należy upewnić się, że jego obsługa jest zrozumiała.

Ikona	Znaczenie
	Ważne! Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj ostrzeżeń oraz wskazówek bezpieczeństwa.
	Nosić ochronę oczu
	Noś ochronę słuchu
	Noś rękawiczki ochronne
	Niebezpieczeństwo: obracające się ostrza. Trzymaj ręce i stopy z dala od otworów, gdy urządzenie pracuje.

	Ważne! Trzymaj inne osoby i zwierzęta z dala od strefy zagrożenia.
	Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilania przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia urządzenia lub jeśli przewód jest splątany lub uszkodzony.
	Poczekaj, aż wszystkie części maszyny całkowicie się zatrzymają, zanim ich dotkniesz.
	Ważne! Chroń urządzenie przed wilgocią i nigdy nie wystawiaj go na deszcz.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠️VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Uchovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

1) **Bezpečnost na pracovišti**

- Udržujte své pracovní místo čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo tmavá místa vedou k úrazům.
- Neprovozujte elektrické stroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje generují jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- Při obsluze elektrických strojů držte děti a přihlížeující v dostatečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.

2) **Elektrická bezpečnost**

- Zástrčky elektrických strojů musí odpovídat elektrické zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte adaptéry s uzemněnými elektrickými stroji. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje větší riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti ani vlhku. Vniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte kabel nesprávně. Nikdy kabel nepoužívejte k přenášení, tažení ani odpojování elektrického zařízení ze

zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozený nebo zamotaný kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- e) Při provozu elektrických strojů venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu určeného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Pokud je provozování elektrického stroje ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte zdroj napájení chráněný proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Osobní bezpečnost

- a) Buďte ostražití, sledujte, co děláte, a při obsluze elektrických strojů používejte zdravý rozum. Neobsluhujte elektrické stroje, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka rozptýlení při obsluze elektrických strojů může vést k vážnému zranění.
- b) Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranné přilby nebo chrániče sluchu, při správném používání sníží riziko zranění.
- c) Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením stroje ke zdroji napájení a/nebo baterii, před zvedáním nebo přemísťováním stroje se ujistěte, že je vypínač v poloze VYPNUTO. Přenášení elektrických strojů s prstem na vypínači nebo zapínání elektrických strojů se zapnutým vypínačem může vést k úrazům.
- d) Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny klíče na matice. Ponechání klíče v rotující části elektrického nářadí může vést k úrazu.

- e) Nepřetahujte se. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu. To umožňuje lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
- f) Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.
- g) Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení systémů pro odsávání a sběr prachu, ujistěte se, že jsou správně připojena a používána. Používání systémů pro odsávání prachu může snížit rizika spojená s prachem.

4) Používání a péče o elektrický stroj

- a) Netlačte na elektrické nářadí silou. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Správné elektrické nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
- b) Nepoužívejte elektrický stroj, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Jakýkoli elektrický stroj, který nelze ovládat spínačem, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte napájecí kabel a/nebo baterii od elektrického nářadí. Tato bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou s elektrickými stroji obeznámeny nebo neseznámeny s těmito pokyny, aby je obsluhovaly. Elektrické stroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- e) Provádějte údržbu elektrických strojů. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnané nebo

zaseknuté, zda nejsou poškozené a zda se nevyskytují jiné problémy, které by mohly ovlivnit provoz elektrických strojů. Pokud jsou poškozené, nechte je před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovanými elektrickými stroji.

- f) Udržujte řezací stroje ostré a čisté. Správně udržované řezací stroje s ostrými hranami se méně náchylně zaseknou a snáze se ovládají.
- g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, vrtáky atd. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na pracovní podmínky a prováděný úkol. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečné situaci.

5) Servis

- a) Nechte si elektrické nářadí opravit kvalifikovaným pracovníkem a zajistěte jeho opravu pouze s použitím identických náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečnost používání elektrického nářadí.
- b) Při opravě elektrického nářadí používejte pouze identické náhradní díly. Dodržujte pokyny v části údržby v tomto návodu. Použití neschválených dílů nebo nedodržení pokynů k údržbě může vést k riziku úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

Obecná bezpečnostní upozornění pro drtiče:

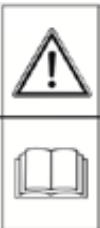
⚠ Tento drtič používejte pouze v domácnosti ke snížení množství odpadu z prořezávání, malých větví (do průměru 45 mm), ořezů listí, listí a dalších drobných dřevnatých materiálů určených ke kompostování. Nepoužívejte tento stroj k drcení nedřevnaté organické hmoty, jako jsou zbytky jídla nebo zvířecí pozůstatky.

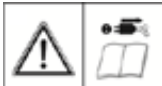
⚠ Věnujte zvláštní pozornost tomu, aby materiál přiváděný do spotřebiče neobsahoval kovové předměty, kameny, lahve, plechovky ani jiná cizí tělesa.

- Nenaklánějte drtič za provozu. Udržujte obličej a tělo v bezpečné vzdálenosti od vstupu do skluzu. Zabraňte vniknutí rukou, jiných částí těla nebo oděvu do skluzu nebo výstupního otvoru a nepřibližujte se k pohyblivým částem. Nepřibližujte se k oblasti skluzu.
- Nevkládejte ruce do násypky ani do výstupního otvoru, když je stroj v chodu. Nezapomeňte, že po vypnutí drtiče potřebují řezací prvky několik okamžiků, než se zcela zastaví. Pokud spotřebič začne vydávat neobvyklý zvuk nebo nadměrně vibrovat, okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Odpojte stroj ze zásuvky a zkontrolujte příčinu problému. Pokud dojde k vnitřnímu poškození, opravte jej.
- Vložte mlýnek do spotřebiče, aniž byste na něco lezli. Vždy tak dělejte, když stojíte na podstavci, kde se nachází mlýnek.
- Před připevněním nebo odpojením sběrného vaku odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Používejte tento stroj, příslušenství, nástroje atd. v souladu s těmito pokyny a podle určení, s ohledem na pracovní podmínky a vykonávanou práci. Použití tohoto stroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, může způsobit nebezpečnou situaci.
- Společnost Cecotec nenesе za žádných okolností odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo nesprávným použitím tohoto stroje.
- Netlačte na tento stroj silou. Používejte jej pro správné účely. Použití správného stroje pro daný typ práce vám umožní pracovat lépe a bezpečněji.
- Pokud si dáváte delší přestávku, vypněte spotřebič vypínačem.

- Provádějte údržbu tohoto stroje. Zkontrolujte, zda bezpečnostní zařízení nejsou poškozená nebo v jiném stavu, který by mohl ovlivnit provoz stroje. Ujistěte se, že jsou ochranné prvky správně nainstalovány. Pokud je tento stroj poškozen, před použitím jej opravte. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovanými stroji.
- Před spuštěním zkontrolujte, zda se uvnitř trychtýře nenachází žádný materiál. Udržujte rukojeti tohoto stroje suché a čisté. Mastné nebo olejem znečištěné rukojeti kluzkou a mohou způsobit ztrátu kontroly nad strojem.
- Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením stroje odpojte napájecí kabel. Tato bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění stroje.

Pro tento stroj jsou poskytovány následující bezpečnostní informace. Před použitím stroje se prosím ujistěte, že rozumíte jeho pokynům.

Ikona	Význam
	Důležité! Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte bezpečnostní varování a pokyny.
	Používejte ochranu očí

	Používejte ochranu sluchu
	Používejte ochranné rukavice
	Nebezpečí: Rotující řezné nástroje. Během provozu stroje držte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od otvorů.
	Důležité! Udržujte ostatní osoby a zvířata v dostatečné vzdálenosti od nebezpečné zóny.
	Před prováděním úprav, čištěním stroje nebo pokud je kabel zamotaný nebo poškozený, vypněte stroj a odpojte kabel.
	Než se dotknete všech částí stroje, počkejte, až se zcela zastaví.
	Důležité! Chraňte stroj před vlhkostí a nikdy jej nevystavujte dešti.

GÜVENLİK TALİMATLARI

⚠ UYARI: Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Uyarı ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları saklayın.

1) İşyeri güvenliği

- a) Çalışma alanınızı temiz ve iyi aydınlatılmış tutun. Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- b) Yanıcı sıvılar, gazlar veya toz gibi patlayıcı ortamlarda elektrikli makineleri çalıştırmayın. Elektrikli makineler, toz veya buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar üretir.
- c) Elektrikli makineleri çalıştırırken çocukları ve çevredeki kişileri uzak tutun. Dikkat dağınıcılığı unsurlar kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik güvenliği

- a) Elektrikli cihazların fişleri elektrik prizine uygun olmalıdır. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklı elektrikli cihazlarda adaptör fişleri kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- b) Vücudunuzun borular, radyatörler, sobalar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle temasından kaçının. Vücudunuz topraklanmışsa elektrik çarpması riski daha yüksektir.
- c) Elektrikli makineleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli makineye su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- d) Kabloyu yanlış kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli cihazı taşımak, çekmek veya fişini çekmek için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli

parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

- e) Elektrikli makineleri dış mekanlarda çalıştırırken, dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekan kullanımına uygun bir kablo kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) Nemli bir ortamda elektrikli makine çalıştırmak kaçınılmazsa, kaçak akım rölesi (RCD) ile korunan bir güç kaynağı kullanın. RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

3) Kişisel güvenlik

- a) Elektrikli makineleri kullanırken dikkatli olun, ne yaptığınıza bakın ve sağduyulu davranın. Yorgunsanız veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındaysanız elektrikli makineleri çalıştırmayın. Elektrikli makineleri çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- b) Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima göz koruyucu takın. Toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabısı, baret veya işitme koruyucu gibi koruyucu ekipmanlar, doğru kullanıldığında kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- c) Kazara çalıştırmayı önleyin. Cihazı güç kaynağına ve/veya bataryaya bağlamadan, kaldırmadan veya hareket ettirmeden önce şalterin KAPALI konumunda olduğundan emin olun. Parmağınız şalterin üzerindeyken elektrikli makineleri taşımak veya şalter açıkken elektrikli makineleri çalıştırmak kazalara yol açabilir.
- d) Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm İngiliz anahtarlarını veya somun anahtarlarını çıkarın. Elektrikli aletin dönen bir parçasında İngiliz anahtarı veya somun anahtarı bırakmak kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- e) Aşırı zorlamayın. Her zaman doğru duruşu ve dengeyi koruyun. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol etmenizi sağlar.

- f) Uygun şekilde giyinin. Bol kıyafetler veya takılar takmayın. Saçınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol kıyafetler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- g) Toz emme ve toplama sistemlerini bağlamak için cihazlar sağlanmışsa, bunların doğru şekilde bağlandığından ve kullanıldığından emin olun. Toz toplama sistemlerinin kullanılması, tozla ilgili riskleri azaltabilir.

4) Elektrikli makinenin kullanımı ve bakımı

- a) Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, işi daha iyi ve daha güvenli bir şekilde, tasarlandığı hızda yapacaktır.
- b) Eğer şalter cihazı açıp kapatmıyorsa, elektrikli aleti kullanmayın. Şalterle kontrol edilemeyen her türlü elektrikli alet tehlikelidir ve tamir edilmelidir.
- c) Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya elektrikli aleti saklamadan önce güç kablosunu ve/veya pil takımını elektrikli aletten ayırın. Bu güvenlik önlemleri, elektrikli aletin yanlışlıkla çalıştırılması riskini azaltır.
- d) Kullanılmayan elektrikli makineleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli makineleri veya bu talimatları bilmeyen kişilerin çalıştırmasına izin vermeyin. Elektrikli makineler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e) Elektrikli makinelerin bakımını yapın. Hareketli parçaların hizasında bozulma veya sıkışma olup olmadığını, kırık parçaları ve elektrikli makinenin çalışmasını etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. Hasar görmüşse, kullanmadan önce elektrikli makineyi tamir ettirin. Birçok kaza, bakımı yapılmamış elektrikli makinelerden kaynaklanmaktadır.
- f) Kesme makinelerinin kenarlarını keskin ve temiz tutun. Düzgün bakımı yapılmış ve kenarları keskin olan kesme

makinelerinin sıkışma olasılığı daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.

- g) Elektrikli aleti, aksesuarları, matkap uçlarını vb. bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın. Elektrikli aleti amaçlananlar dışında kullanmak tehlikeli bir duruma yol açabilir.

5) Hizmet

- a) Elektrikli aletinizin onarımını yalnızca aynı yedek parçaları kullanan yetkili bir kişiye yaptırın. Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
- b) Elektrikli aletleri tamir ederken yalnızca aynı yedek parçaları kullanın. Kullanım kılavuzunun bakım bölümündeki talimatları izleyin. Yetkisiz parçaların kullanılması veya bakım talimatlarına uyulmaması elektrik çarpması veya yaralanma riskine yol açabilir.

Kırıcılar için genel güvenlik uyarıları:

⚠ Bu parçalayıcıyı yalnızca ev içi kullanımda, budama artıkları, küçük dallar (çapı 45 mm'ye kadar), yaprak kırıntıları, yapraklar ve kompostlama için diğer küçük odunsu malzemeleri parçalamak amacıyla kullanın. Bu makineyi yemek artıkları veya hayvan artıkları gibi odunsu olmayan organik maddeleri parçalamak için kullanmayın.

⚠ Cihaza beslenen malzemenin metal parçalar, taşlar, şişeler, teneke kutular veya diğer yabancı cisimler içermediğinden emin olmaya özellikle dikkat edin.

- Çalışır durumdayken parçalayıcıyı eğmeyin. Yüzünüzü ve vücudunuzu çıkış ağzından güvenli bir mesafede tutun. Ellerinizi, diğer vücut parçalarınızı veya giysilerinizi çıkış ağzına veya boşaltma açıklığına sokmayın veya hareketli parçalara çok yaklaşmayın. Boşaltma alanından uzak durun.

- Makine çalışırken ellerinizi hazneye veya boşaltma oluğuna sokmayın. Unutmayın ki, parçalayıcı kapatıldıktan sonra kesme elemanlarının tamamen durması birkaç saniye sürer. Cihaz olağandışı bir ses çıkarmaya veya aşırı titreşmeye başlarsa, hemen fişini çekin. Makineyi elektrik prizinden çıkarın ve sorunun nedenini kontrol edin. İç kısımda herhangi bir hasar varsa, onarın.
- Aleti beslerken hiçbir yere çıkmayın. Bunu her zaman öğütücünün bulunduğu taban üzerinde durarak yapın.
- Toplama torbasını takmadan veya çıkarmadan önce cihazın fişini çekin.
- Bu makineyi, aksesuarlarını, aletlerini vb. bu talimatlara uygun olarak ve amacına uygun şekilde, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın. Bu makineyi amacına uygun olmayan uygulamalar için kullanmak tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- Cecotec, bu makinenin yanlış veya hatalı kullanımından kaynaklanan hasarlardan hiçbir koşulda sorumlu tutulamaz.
- Bu makineyi zorlamayın. Bu makineyi doğru uygulama için kullanın. Yapılacak iş türü için doğru makineyi kullanmak, daha iyi ve daha güvenli çalışmanızı sağlayacaktır.
- Uzun bir ara verecekseniz, cihazı şalterden kapatın.
- Bu makinenin bakımını yapın. Güvenlik cihazlarının hasarlı olmadığından veya makinenin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durumda olmadığından emin olun. Koruyucu elemanların doğru şekilde takıldığından emin olun. Bu makine hasarlıysa, kullanmadan önce onarın. Birçok kaza, bakımı yapılmamış makinelerden kaynaklanmaktadır.
- Başlamadan önce huninin içinde malzeme olmadığından emin olun. Bu makinenin kollarını kuru ve temiz tutun. Yağlı veya kirli kollar kaygan olur ve makine üzerindeki kontrolün kaybedilmesine neden olur.

- Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya bu cihazı saklamadan önce güç kablosunu prizden çıkarın. Bu tür güvenlik önlemleri, cihazın yanlışlıkla çalıştırılması riskini azaltır.

Aşağıdaki güvenlik bilgileri bu makine için verilmiştir. Lütfen kullanmadan önce makinenin talimatlarını anladığınızdan emin olun.

Simge	Anlam
	Önemli! Kullanım kılavuzunu okuyun ve güvenlik uyarılarına ve talimatlarına uyun.
	Göz koruyucu kullanın.
	Kulak koruyucu kullanın.
	Koruyucu eldiven kullanın.

 	Tehlike: Dönen kesiciler. Makine çalışır durumdayken ellerinizi ve ayaklarınızı açıklıklardan uzak tutun.
 	Önemli! Diğer insanları ve hayvanları tehlike bölgesinden uzak tutun.
 	Ayarlamalar yapmadan, makineyi temizlemeden önce veya kablo dolanmış veya hasar görmüşse makineyi kapatın ve kabloyu çıkarın.
	Makinenin tüm parçaları tamamen durana kadar bekleyin, ondan sonra onlara dokunun.
	Önemli! Makineyi nemden koruyun ve asla yağmura maruz bırakmayın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

1) Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά μηχανήματα σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά μηχανήματα παράγουν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν σκόνη ή ατμούς.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά όταν χειρίζεστε ηλεκτρικά μηχανήματα. Οι περισπασμοί μπορεί να σας προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα βύσματα στις ηλεκτρικές μηχανές πρέπει να ταιριάζουν με την ηλεκτρική πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γειωμένες ηλεκτρικές μηχανές. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.

- c) Μην εκθέτετε ηλεκτρικές μηχανές σε βροχή ή υγρασία. Η εισροή νερού σε μια ηλεκτρική μηχανή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d) Μην κάνετε κακή χρήση του καλωδίου. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε την ηλεκτρική συσκευή. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) Όταν χειρίζεστε ηλεκτρικά μηχανήματα σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Εάν είναι αναπόφευκτο να λειτουργήσετε μια ηλεκτρική μηχανή σε υγρό μέρος, χρησιμοποιήστε μια παροχή ρεύματος που προστατεύεται από μια διάταξη διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- a) Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ηλεκτρικά μηχανήματα. Μην χειρίζεστε ηλεκτρικά μηχανήματα εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απόσπασης της προσοχής σας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών μηχανημάτων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- b) Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη ασφαλείας ή ωτοασπίδες, όταν χρησιμοποιείται σωστά, θα μειώσει τους τραυματισμούς.

- c) Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν τον συνδέσετε στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν σηκώσετε ή μετακινήσετε το μηχάνημα. Η μεταφορά ηλεκτρικών μηχανημάτων με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών μηχανημάτων με τον διακόπτη ενεργοποιημένο προκαλεί ατυχήματα.
 - d) Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ή κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αν αφήσετε ένα κλειδί ή κλειδί σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
 - e) Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση σώματος και ισορροπία. Αυτό επιτρέπει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
 - f) Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
 - g) Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση συστημάτων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση συστημάτων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- ### 4) Χρήση και φροντίδα της ηλεκτρικής μηχανής
- a) Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.

- b) Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική μηχανή εάν ο διακόπτης δεν την ενεργοποιεί και δεν την απενεργοποιεί. Οποιαδήποτε ηλεκτρική μηχανή που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνη και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας ή/και την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτές οι προφυλάξεις ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) Φυλάξτε τις ακινητοποιημένες ηλεκτρικές μηχανές μακριά από παιδιά και μην επιτρέπτε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις ηλεκτρικές μηχανές ή με αυτές τις οδηγίες να τις χειρίζονται. Οι ηλεκτρικές μηχανές είναι επικίνδυνες στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- e) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά μηχανήματα. Ελέγξτε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών μηχανημάτων. Εάν έχουν υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή τους πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση των ηλεκτρικών μηχανημάτων.
- f) Διατηρείτε τις μηχανές κοπής αιχμηρές και καθαρές. Οι σωστά συντηρημένες μηχανές κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να τις ελέγξετε.
- g) Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ, τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές που προβλέπονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

5) Υπηρεσία

- a) Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο τεχνικό που χρησιμοποιεί μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) Όταν επισκευάζετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα συντήρησης του εγχειριδίου. Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων εξαρτημάτων ή η μη τήρηση των οδηγιών συντήρησης ενδέχεται να δημιουργήσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για θραυστήρες:

⚠ Χρησιμοποιήστε αυτόν τον τεμαχιστή μόνο για οικιακή χρήση, για να μειώσετε τα υπολείμματα κλαδέματος, τα μικρά κλαδιά (διαμέτρου έως 45 mm), τα κλαδέματα φυλλώματος, τα φύλλα και άλλα μικρά ξυλώδη υλικά για κομποστοποίηση. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το μηχάνημα για να τεμαχίσετε μη ξυλώδη οργανική ύλη, όπως υπολείμματα τροφών ή ζωικά υπολείμματα.

⚠ Δώστε ιδιαίτερη προσοχή ώστε το υλικό που τροφοδοτείται στη συσκευή να μην περιέχει μεταλλικά αντικείμενα, πέτρες, μπουκάλια, κουτιά ή άλλα ξένα σώματα.

- Μην γέρνετε τον καταστροφέα ενώ λειτουργεί. Κρατήστε το πρόσωπο και το σώμα σας σε ασφαλή απόσταση από την είσοδο του αγωγού. Αποτρέψτε τα χέρια σας, άλλα μέλη του σώματός σας ή τα ρούχα σας από το να εισέλθουν στον αγωγό ή στο άνοιγμα εκροής ή από το να πλησιάσουν πολύ τα κινούμενα μέρη. Μείνετε μακριά από την περιοχή εκροής.
- Μην βάζετε τα χέρια σας στη χοάνη ή στον αγωγό εκκένωσης ενώ το μηχάνημα λειτουργεί. Να θυμάστε ότι μόλις απενεργοποιηθεί ο τεμαχιστής, τα στοιχεία κοπής

χρειάζονται λίγα λεπτά για να σταματήσουν εντελώς. Εάν η συσκευή αρχίσει να κάνει ασυνήθιστο θόρυβο ή να δονείται υπερβολικά, αποσυνδέστε την αμέσως. Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα και ελέγξτε την αιτία του προβλήματος. Εάν υπάρχει κάποια εσωτερική ζημιά, επισκευάστε την.

- Τροφοδοτείτε τη συσκευή χωρίς να σκαρφαλώνετε πουθενά. Να το κάνετε αυτό πάντα ενώ στέκεστε στη βάση όπου βρίσκεται ο μύλος.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη σακούλα συλλογής.
- Χρησιμοποιήστε αυτό το μηχάνημα, τα αξεσουάρ, τα εργαλεία κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και όπως προβλέπεται, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση αυτού του μηχανήματος για εφαρμογές διαφορετικές από αυτές που προβλέπονται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη κατάσταση.
- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη υπό οποιοσδήποτε συνθήκες για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη ή λανθασμένη χρήση αυτού του μηχανήματος.
- Μην πιέζετε αυτό το μηχάνημα. Χρησιμοποιήστε αυτό το μηχάνημα για τη σωστή εφαρμογή. Η χρήση του σωστού μηχανήματος για τον τύπο εργασίας που πρόκειται να εκτελεστεί θα σας επιτρέψει να εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια.
- Εάν κάνετε ένα μεγάλο διάλειμμα, απενεργοποιήστε τη συσκευή από τον διακόπτη.
- Συντηρήστε αυτό το μηχάνημα. Ελέγξτε ότι οι συσκευές ασφαλείας δεν έχουν υποστεί ζημιά ή βρίσκονται σε οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε ότι

τα προστατευτικά στοιχεία έχουν εγκατασταθεί σωστά. Εάν το μηχάνημα έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από μηχανήματα που δεν συντηρούνται σωστά.

- Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υλικό μέσα στο χωνί. Διατηρείτε τις λαβές αυτού του μηχανήματος στεγνές και καθαρές. Οι λαδωμένες ή λιπαρές λαβές είναι ολισθηρές και προκαλούν απώλεια ελέγχου του μηχανήματος.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε αυτό το μηχάνημα. Τέτοιες προφυλάξεις ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης αυτού του μηχανήματος.

Οι ακόλουθες πληροφορίες ασφαλείας παρέχονται για αυτό το μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τις οδηγίες του μηχανήματος πριν το χρησιμοποιήσετε.

Εικόνισμα	Εννοια
	Σημαντικό! Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας.
	Να φοράτε προστασία ματιών
	Χρησιμοποιήστε προστασία ακοής

	Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια
 	Κίνδυνος: Περιστρεφόμενοι κόφτες. Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα ανοίγματα όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία.
 	Σημαντικό! Κρατήστε άλλους ανθρώπους και ζώα μακριά από την επικίνδυνη ζώνη.
	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα πριν κάνετε ρυθμίσεις, καθαρίσετε τη συσκευή ή εάν το καλώδιο είναι μπερδεμένο ή κατεστραμμένο.
	Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν εντελώς όλα τα μέρη του μηχανήματος πριν τα αγγίξετε.
	Σημαντικό! Προστατέψτε το μηχάνημα από την υγρασία και μην το εκθέτετε ποτέ σε βροχή.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

 **ADVERTIMENT:** Llegiu totes les advertències de seguretat i totes les instruccions. No seguir els advertiments i les instruccions pot resultar en descàrrega elèctrica, incendi i/o lesions greus.

Deseu totes les advertències i instruccions per a referència futura.

1) **Seguretat a l'àrea de treball**

- Mantingueu l'àrea de treball neta i ben il·luminada. Les àrees desordenades o fosques conviden a accidents.
- No opereu màquines elèctriques en atmosferes explosives, com en presència de líquids, gasos o pols inflamables. Les màquines elèctriques generen espurnes que poden encendre la pols o els vapors.
- Mantingueu els nens i els espectadors allunyats mentre opera una màquina elèctrica. Les distraccions poden fer-li perdre el control.

2) **Seguretat elèctrica**

- Els endolls de les màquines elèctriques han de coincidir amb la presa de corrent. Mai no modifiqueu l'endoll de cap manera. No utilitzeu endolls adaptadors amb màquines elèctriques amb connexió a terra. Els endolls sense modificar i les preses de corrent coincidents reduiran el risc de descàrrega elèctrica.
- Eviteu el contacte del cos amb superfícies connectades a terra, com canonades, radiadors, cuines i refrigeradors. Hi ha més risc de descàrrega elèctrica si el seu cos està connectat a terra.
- No exposeu les màquines elèctriques a la pluja o condicions humides. L'aigua que entra a una màquina elèctrica augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.

- d) No abuseu del cable. No utilitzeu mai el cable per transportar, llençar o desendollar la màquina elèctrica. Mantingueu el cable allunyat de la calor, oli, vores esmolades o parts mòbils. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de descàrrega elèctrica.
- e) En operar una màquina elèctrica a l'aire lliure, feu servir un cable d'extensió adequat per a ús en exteriors. L'ús d'un cable adequat per a exteriors redueix el risc de descàrrega elèctrica.
- f) Si és inevitable operar una màquina elèctrica en un lloc humit, utilitzeu un subministrament protegit per un dispositiu de corrent residual (RCD). L'ús d'un RCD redueix el risc de baixada elèctrica.

3) Seguretat personal

- a) Mantingueu-vos alerta, observeu el que esteu fent i feu servir el sentit comú en operar una màquina elèctrica. No utilitzeu una màquina elèctrica si està cansat o sota la influència de drogues, alcohol o medicaments. Un moment de distracció mentre opera màquines elèctriques pot resultar en lesions personals greus.
- b) Utilitzeu equip de protecció personal. Sempre utilitzeu protecció ocular. L'equip de protecció, com ara màscara per a pols, sabates de seguretat antilliscants, casc o protecció auditiva, utilitzat en condicions adequades, reduirà les lesions personals.
- c) Previngueu l'arrencada involuntaria. Assegureu-vos que l'interruptor estigui a la posició d'apagat abans de connectar-lo a la font d'energia i/o paquet de bateries, recollir o transportar la màquina. Transportar màquines elèctriques amb el dit a l'interruptor o energitzar màquines elèctriques que tenen l'interruptor encès convida a accidents.

- d) Traieu qualsevol clau d'ajustament o clau anglesa abans d'encendre la màquina elèctrica. Una clau o clau anglesa deixada a una part giratòria de la màquina elèctrica pot resultar en lesions personals.
- e) No s'estengui gaire. Mantingueu sempre una postura i equilibri adequats. Això permet un millor control de la màquina elèctrica en situacions inesperades.
- f) Vesteixi's adequadament. No utilitzeu roba solta ni joies. Mantingueu el cabell, roba i guants allunyats de les parts mòbils. La roba solta, les joies o els cabells llargs poden quedar atrapats a les parts mòbils.
- g) Si es proporcionen dispositius per a la connexió d'instal·lacions d'extracció i recollecció de pols, assegureu-vos que estiguin connectats i s'utilitzin correctament. L'ús de la recollecció de pols pot reduir els riscos relacionats amb la pols.

4) Ús i cura de la màquina elèctrica

- a) No forceu la màquina elèctrica. Utilitzeu la màquina elèctrica correcta per aplicar-la. La màquina elèctrica correcta farà la feina millor i de manera més segura a la velocitat per a la qual va ser dissenyada.
- b) No utilitzeu la màquina elèctrica si l'interruptor no l'encén i s'apaga. Qualsevol màquina elèctrica que no es pugui controlar amb l'interruptor és perillosa i s'ha de reparar.
- c) Desconnecteu l'endoll de la font d'energia i/o el paquet de bateries de la màquina elèctrica abans de fer qualsevol ajustament, canviar accessoris o emmagatzemar màquines elèctriques. Aquestes mesures preventives de seguretat redueixen el risc d'encendre la màquina elèctrica accidentalment.
- d) Emmagatzemeu les màquines elèctriques inactives fora de l'abast dels nens i no permeteu que persones

no familiaritzades amb la màquina elèctrica o aquestes instruccions operin la màquina elèctrica. Les màquines elèctriques són perilloses a les mans d'usuaris no entrenats.

- e) Mantingueu les màquines elèctriques. Verifiqueu la desalineació o l'embús de les parts mòbils, el trencament de parts i qualsevol altra condició que pugui afectar el funcionament de la màquina elèctrica. Si està malmesa, feu reparar la màquina elèctrica abans de fer-la servir. Molts accidents són causats per màquines elèctriques mal mantingudes.
- f) Mantingueu les màquines de tall esmolades i netes. Les màquines de tall adequadament mantingudes amb vores esmolades són menys propenses a embussar-se i són més fàcils de controlar.
- g) Useu la màquina elèctrica, accessoris i broques, etc., d'acord amb aquestes instruccions, tenint en compte les condicions de treball i el treball a realitzar. L'ús de la màquina elèctrica per a operacions diferents de les previstes podria resultar en una situació perillosa.

5) Servei

- a) Feu que la vostra eina elèctrica sigui reparada per una persona qualificada utilitzant només peces de recanvi idèntiques. Això garanteix que es mantingui la seguretat de l'eina elèctrica.
- b) Quan repareu una eina elèctrica, utilitzeu només peces de recanvi idèntiques. Seguiu les instruccions a la secció de manteniment del manual. L'ús de peces no autoritzades o l'incompliment de les instruccions de manteniment pot crear risc de descàrrega o lesions.

Advertiments generals de seguretat per a trituradores:

⚠ Utilitzeu aquesta trituradora només en l'àmbit domèstic per reduir restes de poda, petites branques (fins a 45mm de diàmetre), retallades de fullatge, fulles i altres petits materials llenyosos i facilitar-ne el compostatge posterior. No utilitzeu aquesta màquina per triturar compostos orgànics que no siguin llenyosos com menjar o restes d'animals.

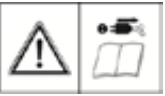
⚠ Pareu especial atenció que el material amb què s'alimenta l'aparell no contingui objectes metàl·lics, pedres, ampolles, pots ni altres cossos estranys.

- No inclineu la trituradora durant el seu funcionament. Mantenir la cara i el cos a prou distància de l'entrada de l'embut. Eviteu que les vostres mans, altres parts del cos, o la vostra vestimenta puguin introduir-s'hi o boca d'expulsió, o que quedin massa a prop de parts mòbils. Per estar allunyat de la zona d'expulsió.
- No introduïu les mans a l'embut o a la boca d'expulsió amb la màquina en marxa. Recordeu que un cop apagada la trituradora, els elements de tall necessiten uns instants per aturar-se. Si l'aparell comencés a fer un soroll anormal o vibrar excessivament, desconnecteu-lo immediatament. Desendolieu de la presa de corrent la màquina i comproveu la causa del problema. Si s'ha produït algun dany intern, repareu-lo.
- Alimenteu l'aparell sense pujar a cap element. Sempre ho ha de fer situat a la base on està situada la trituradora.
- Desconnecteu l'aparell abans d'enganxar o desenganxar el sac collector.
- Utilitzeu aquesta màquina, accessoris, estris, etc. d'acord amb aquestes instruccions i de la manera prevista tenint en compte les condicions de treball i el treball a desenvolupar. L'ús d'aquesta màquina per a aplicacions diferents de les previstes pot causar una situació de perill.

- Cecotec no serà en cap cas responsable dels danys provocats per un ús indegut o incorrecte d'aquesta màquina.
- No forceu aquesta màquina. Utilitzeu aquesta màquina per aplicar correctament. La utilització de la màquina correcta per al tipus de treball a realitzar us permetrà treballar millor i més segur.
- Si feu una pausa prolongada desconnecteu l'apartament a l'interruptor.
- Mantingueu aquesta màquina. Comproveu que els dispositius de seguretat no presenten danys o altres condicions que puguin afectar el funcionament de la màquina. Assegureu-vos que els elements de protecció estan instal·lats correctament. Sempre que aquesta màquina estigui danyada repareu-la abans del seu ús. Molts accidents són causats per màquines pobrament mantingudes.
- Comproveu que no hi hagi material dins de l'embut abans de la posada en marxa. Mantingueu les empunyadures d'aquesta màquina seques i netes. Les empunyadures greixoses o oliades són lliscants i provoquen pèrdua de control sobre la màquina.
- Desendolceu la clavilla de la font d'alimentació abans d'efectuar qualsevol ajustament, canvi d'accessoris, o d'emmagatzemar aquesta màquina. Aquestes mesures preventives de seguretat redueixen el risc d'arrencar aquesta màquina accidentalment.

A continuació, es mostra la informació de seguretat per a aquesta màquina. Assegureu-vos d'entendre el significat de la màquina abans de fer-la servir.

Icona	Significat
	Important! Llegiu les instruccions d'operació i seguïu els advertiments i les instruccions de seguretat.
	Utilitzeu protecció ocular
	Utilitzeu protecció auditiva
	Utilitzeu guants de protecció
	Perill: talladors giratoris. Mantingueu les mans i els peus allunyats de les obertures quan la màquina estigui en funcionament.
	Important! Mantingueu altres persones i animals allunyats de la zona de perill.

	Apagueu la màquina i desendollegu el cable abans de realitzar ajustaments, netejar la màquina o si el cable està embolicat o malmès.
	Espereu fins que totes les parts de la màquina s'aturin completament abans de tocar-les.
	Important! Protegiu la màquina de la humitat i mai l'exposeu a la pluja.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

 **FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

1) **Munkahelyi biztonság**

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne üzemeltessen elektromos gépeket robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos gépek szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Elektromos gépek kezelése közben tartsa távol a gyermekeket és a szemlélőket. A figyelemelterelés miatt elveszítheti az uralmát a gépek felett.

2) **Elektromos biztonság**

- Az elektromos gépek csatlakozódugóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugót. Ne használjon adapterdugókat földelt elektromos gépekkel. A módosítatlan csatlakozódugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a teste érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Földelt test esetén nagyobb az áramütés veszélye.
- Ne tegye ki az elektromos gépeket esőnek vagy nedvességnek. Az elektromos gépbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

- d) Ne használja a kábelt rendeltetésszerűen. Soha ne használja a kábelt az elektromos gép hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- e) Elektromos gépek kültéri üzemeltetésekor használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) Ha elkerülhetetlen egy elektromos gép nedves helyen történő üzemeltetése, használjon maradékáram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személyes biztonság

- a) Legyen figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszét elektromos gépek kezelése közben. Ne kezeljen elektromos gépeket, ha fáradt, vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelemelterelés elektromos gépek kezelése közben súlyos személyi sérülést okozhat.
- b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A védőfelszerelések, például porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisakok vagy hallásvédők megfelelő használat esetén csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- c) Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló KI állásban van, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy mozgatja a gépet. Ha elektromos gépeket hordoz úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy bekapcsolt állapotban áram alá helyezi azokat, az balesetet okozhat.

- d) A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden villáskulcsot vagy villáskulcsot. Ha a szerszám forgó alkatrészében villáskulcsot vagy villáskulcsot hagy, az személyi sérülést okozhat.
- e) Ne nyújtózkodjon túl. Mindig ügyeljen a helyes testtartásra és egyensúlyra. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) Ha porelszívó és -gyűjtő rendszerek csatlakoztatására szolgáló eszközök állnak rendelkezésre, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használatban vannak. A porgyűjtő rendszerek használata csökkentheti a porral kapcsolatos kockázatokat.

4) Az elektromos gép használata és gondozása

- a) Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot az adott feladathoz. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát a tervezett sebességgel.
- b) Ne használja az elektromos gépet, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Minden olyan elektromos gép, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne, vagy eltenné a szerszámot, húzza ki a tápkábelt és/vagy az akkumulátort a készülékből. Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkentik a szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- d) A használaton kívüli elektromos gépeket gyermekek elől

elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék azokat, akik nem ismerik azokat vagy ezeket az utasításokat. Az elektromos gépek veszélyesek, ha nem képzett felhasználók kezében vannak.

- e) Karbantartsa az elektromos gépeket. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás beállítását vagy beszorulását, a törött alkatrészeket és minden egyéb olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos gép működését. Ha sérült, használat előtt javíttassa meg az elektromos gépet. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos gépek okoznak.
- f) Tartsa a vágógépeket élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles szélű vágógépek kisebb valószínűséggel szorulnak be, és könnyebben irányíthatók.
- g) Az elektromos szerszámot, tartozékokat, fúrófejeket stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetet teremthet.

5) Szolgáltatás

- a) Az elektromos szerszámot csak szakképzett szakemberrel javíttassa meg, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságos használatát.
- b) Elektromos szerszám javításakor csak eredeti alkatrészeket használjon. Kövesse a kézikönyv karbantartási részében található utasításokat. A nem engedélyezett alkatrészek használata vagy a karbantartási utasítások be nem tartása áramütés vagy sérülés veszélyét okozhatja.

Általános biztonsági figyelmeztetések zúzógépekhez:

⚠ Ezt az aprítógépet kizárólag háztartási célokra használja a metszési hulladék, a kis ágak (legfeljebb 45 mm átmérőjű), a lombhullató hulladék, a levelek és más, komposztálásra szánt apró fás anyagok csökkentésére. Ne használja a gépet nem fás szerves anyagok, például ételmaradékok vagy állati maradványok aprítására.

⚠ Fordítson különös figyelmet arra, hogy a készülékbe betáplált anyag ne tartalmazzon fémtárgyakat, köveket, palackokat, konzervdobozokat vagy egyéb idegen testeket.

- Működés közben ne döntse meg az aprítógépet. Tartsa arcát és testét biztonságos távolságban a kidobónyílástól. Ügyeljen arra, hogy keze, más testrésze vagy ruházata ne kerüljön a kidobónyílásba vagy a nyílásba, illetve ne kerüljön túl közel a mozgó alkatrészekhez. Maradjon távol a kidobóterülettől.
- Ne tegye a kezét a tartályba vagy a kidobónyílásba, miközben a gép működik. Ne feledje, hogy a gép kikapcsolása után a vágóelemeknek néhány pillanatra van szükségük a teljes leálláshoz. Ha a készülék szokatlan zajt kezd kiadni vagy túlzottan rezegni, azonnal húzza ki a csatlakozót. Húzza ki a gépet a konnektorból, és ellenőrizze a probléma okát. Ha bármilyen belső sérülést észlel, javítsa meg.
- A készüléket úgy adagolja, hogy semmire sem másszon fel. Mindig a daráló alján állva tegye ezt.
- A gyűjtőzsák fel- vagy leszerelése előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A gépet, tartozékait, szerszámait stb. a jelen utasításoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. A gép rendeltetésétől eltérő alkalmazásokhoz való

használata veszélyes helyzetet teremthet.

- A Cecotec semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget a gép nem megfelelő vagy helytelen használatából eredő károkért.
- Ne erőltesse a gépet. Használja a gépet a megfelelő feladatra. A megfelelő gép használata az elvégzendő munka típusához lehetővé teszi a jobb és biztonságosabb munkavégzést.
- Ha hosszabb szünetet tart, kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval.
- Karbantartsa a gépet. Ellenőrizze, hogy a biztonsági berendezések nem sérültek-e, és nincsenek-e olyan egyéb állapotban, amely befolyásolhatja a gép működését. Győződjön meg arról, hogy a védőelemek megfelelően vannak-e felszerelve. Ha a gép sérült, használat előtt javítsa meg. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott gépek okoznak.
- Indítás előtt ellenőrizze, hogy nincs-e anyag a tölcsérben. Tartsa a gép fogantyúit szárazon és tisztán. A zsíros vagy olajos fogantyúk csúszósak, és a gép feletti uralom elvesztését okozhatják.
- Húzza ki a tápkábelt, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne, vagy tárolná a gépet. Az ilyen biztonsági óvintézkedések csökkentik a gép véletlen beindításának kockázatát.

A következő biztonsági információk vonatkoznak erre a készülékre. Kérjük, használat előtt győződjön meg arról, hogy megértette a készülék használati utasítását.

Ikon	Jelentés
	Fontos! Olvassa el a használati utasítást, és kövesse a biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat.
	Viseljen szemvédőt
	Használjon hallásvédőt
	Használjon védőkesztyűt
	Veszély: Forgó vágószerkezetek. Működés közben tartsa távol a kezét és a lábát a nyílásoktól.
	Fontos! Tartsa távol az embereket és az állatokat a veszélyes zónától.

	Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a kábelt a konnektorból, mielőtt beállításokat végezne, tisztítaná a készüléket, vagy ha a kábel összegubancolódtott vagy sérült.
	Várja meg, amíg a gép minden alkatrésze teljesen leáll, mielőtt hozzájuk érne.
	Fontos! Óvja a gépet a nedvességtől, és soha ne tegye ki esőnek.

تعليمات السلامة

⚠ تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات. قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

(1) السلامة في مكان العمل

- (a) حافظ على نظافة مكان عملك وإضاءته الجيدة. فالأماكن المزدحمة أو المظلمة تزيد من احتمالية وقوع الحوادث.
- (b) لا تقم بتشغيل الآلات الكهربائية في الأجواء القابلة للاشتعال، مثل وجود سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. تُصدر الآلات الكهربائية شرارات قد تُشعل الغبار أو الأبخرة.
- (c) أبعد الأطفال والمارة أثناء تشغيل الآلات الكهربائية. فالمشتتات قد تتسبب في فقدان السيطرة.

(2) السلامة الكهربائية

- (a) يجب أن تتطابق مقابس الأجهزة الكهربائية مع مقابس الكهرباء. لا تُجر أي تعديلات على القابس. لا تستخدم مقابس محوِّلة مع الأجهزة الكهربائية المؤرّضة. استخدام مقابس غير معدّلة ومقابس متطابقة يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.
- (b) تجنب ملامسة جسمك للأسطح المؤرّضة، مثل الأنابيب والمدافئ والمواقد والثلاجات. يزداد خطر التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرّضاً.
- (c) لا تعرض الآلات الكهربائية للمطر أو الرطوبة. دخول الماء إلى الآلة الكهربائية يزيد من خطر الصدمة الكهربائية.
- (d) لا تُسَيء استخدام السلك. لا تستخدمه أبداً لحمل أو سحب أو فصل الجهاز الكهربائي. أبقِ السلك بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر الصعق الكهربائي.
- (e) عند تشغيل الآلات الكهربائية في الهواء الطلق، استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي. استخدم سلك مصمم للاستخدام الخارجي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.
- (f) إذا كان تشغيل آلة كهربائية في مكان رطب أمراً لا مفر منه، فاستخدم مصدر طاقة محمياً بجهاز حماية من التيار المتبقي (RCD). يقلل استخدام جهاز الحماية من التيار المتبقي من خطر الصدمة الكهربائية.

- للأشخاص غير الملمين بالآلات الكهربائية أو بهذه التعليمات بتشغيلها. الآلات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- (e) صيانة الآلات الكهربائية ضرورية. افحص محاذاة الأجزاء المتحركة، وتأكد من عدم وجود أي خلل أو تعطل فيها، بالإضافة إلى فحص الأجزاء المكسورة وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيلها. في حال وجود أي تلف، يجب إصلاح الآلة الكهربائية قبل استخدامها. فالكثير من الحوادث ناجمة عن سوء صيانة الآلات الكهربائية.
- (f) حافظ على آلات القطع حادة ونظيفة. فآلات القطع التي تتم صيانتها بشكل صحيح وذات الحواف الحادة أقل عرضة للتعطل وأسهل في التحكم.
- (g) استخدم الأداة الكهربائية وملحقاتها وريش الثقب وغيرها وفقًا لهذه التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والمهمة المطلوبة. قد يؤدي استخدام الأداة الكهربائية لأغراض أخرى غير المخصصة لها إلى وضع خطير.

(5) خدمة

- (a) قم بإصلاح أدايتك الكهربائية لدى فني مؤهل باستخدام قطع غيار أصلية فقط. هذا يضمن الحفاظ على سلامة الأداة.
- (b) عند إصلاح أداة كهربائية، استخدم قطع غيار أصلية مطابقة فقط. اتبع التعليمات الواردة في قسم الصيانة من دليل المستخدم. قد يؤدي استخدام قطع غيار غير معتمدة أو عدم اتباع تعليمات الصيانة إلى خطر التعرض لصدمة كهربائية أو إصابة.

تحذيرات السلامة العامة للكسارات:

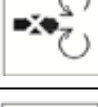
- ⚠ استخدم هذه الآلة فقط للأغراض المنزلية لتقليل مخلفات التقليم، والأغصان الصغيرة (حتى قطر ٤٥ مم)، وقصاصات أوراق الشجر، والأوراق، وغيرها من المواد الخشبية الصغيرة لأغراض التسميد. لا تستخدم هذه الآلة لفرم المواد العضوية غير الخشبية مثل بقايا الطعام أو مخلفات الحيوانات.
- ⚠ انتبه جيداً للتأكد من أن المواد التي يتم إدخالها في الجهاز لا تحتوي على أجسام معدنية أو أحجار أو زجاجات أو علب أو أجسام غريبة أخرى.
- لا تُمل آلة التقطيع أثناء تشغيلها. حافظ على مسافة آمنة بين وجهك وجسمك وفتحة التفريغ. امنع يديك أو أي جزء آخر من جسمك أو ملابسك من دخول فتحة التفريغ أو فتحة الإخراج، أو من الاقتراب من الأجزاء المتحركة. ابتعد عن منطقة الإخراج.
 - لا تُدخل يديك في قادوس التغذية أو قناة التفريغ أثناء تشغيل الجهاز. تذكر أنه بمجرد إيقاف تشغيل آلة التقطيع، تحتاج عناصر القطع لبضع لحظات للتوقف تمامًا. إذا بدأ الجهاز بإصدار ضوضاء غير معتادة أو اهتزاز مفرط، فافصله عن الكهرباء فوراً.

(3) السلامة الشخصية

- (a) كن متيقظًا، وانتبه لما تفعله، واستخدم المنطق السليم عند تشغيل الآلات الكهربائية. لا تقم بتشغيل الآلات الكهربائية إذا كنت متعبًا أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. لحظة تشتت انتباه أثناء تشغيل الآلات الكهربائية قد تؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.
- (b) استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتدِ واقيات العين دائمًا. إن استخدام معدات الوقاية، مثل أقنعة الغبار، وأحذية السلامة المانعة للانزلاق، والخوذات الواقية، أو واقيات الأذن، بشكل صحيح، سيقفل من الإصابات الشخصية.
- (c) تجنب التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل توصيله بمصدر الطاقة أو البطارية، أو قبل حمله أو تحريكه. إن حمل الآلات الكهربائية مع وضع إصبعك على المفتاح أو تشغيلها والمفتاح في وضع التشغيل يزيد من احتمالية وقوع الحوادث.
- (d) أزل أي مفاتيح ربط أو مفاتيح شد قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح شد في جزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابة شخصية.
- (e) لا تبالي في استخدام الأدوات الكهربائية. حافظ دائمًا على وضعية الجسم السليمة والتوازن. فهذا يُتيح تحكمًا أفضل في الأدوات الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
- (f) ارتدِ ملابس مناسبة. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو المجوهرات. احرص على إبقاء شعرك وملابسك وقفازاتك بعيدة عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في هذه الأجزاء.
- (g) في حال توفير أجهزة لتوصيل أنظمة شفط الغبار وجمعه، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. استخدام أنظمة جمع الغبار يقلل من المخاطر المرتبطة بالغبار.

(4) استخدام وصيانة الآلة الكهربائية

- (a) لا تُجهِد الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لتطبيقك. ستؤدي الأداة المناسبة المهمة بشكل أفضل وأكثر أمانًا بالسرعة التي صُممت من أجلها.
- (b) لا تستخدم الجهاز الكهربائي إذا لم يعمل مفتاح التشغيل والإيقاف. أي جهاز كهربائي لا يمكن التحكم به بواسطة المفتاح يُعد خطرًا ويجب إصلاحه.
- (c) افصل سلك الطاقة و/أو البطارية عن الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأداة. تقلل هذه الاحتياطات من خطر تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ.
- (d) احفظ الآلات الكهربائية غير المستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال، ولا تسمح

 	تاريذحت عبتاو لي غشتلا تاميلعت أرقا !ماه قمالسل ا تاداشراو
	ن ين يعلل تايقاو دتترا
	ن ذال تايقاو مدختسا
	ةيقاو تازافق مدختسا
 	ن ع ادي عب كيمدقو كيدي قبا . تراود تارفش : رطخ قلال لي غشت ءانثا تاحتفلا
 	ةقطنم ن ع تان اوي حل او نيرخال صاخشال دعبأ !ماه رطخل

- افصل الجهاز من مأخذ الطاقة وتحقق من سبب المشكلة. إذا كان هناك أي تلف داخلي، فقم بإصلاحه.
- قم بتغذية الجهاز دون الصعود على أي شيء. احرص دائماً على القيام بذلك وأنت واقف على القاعدة التي توجد بها المطحنة.
 - افصل الجهاز قبل تركيب أو فصل كيس التجميع.
 - استخدم هذه الآلة وملحقاتها وأدواتها، وما إلى ذلك، وفقاً لهذه التعليمات وللغرض المخصص لها، مع مراعاة ظروف العمل والمهام المطلوبة. قد يؤدي استخدام هذه الآلة لأغراض أخرى غير المخصصة لها إلى وضع خطر.
 - لن تتحمل شركة Cecotec تحت أي ظرف من الظروف المسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو غير الصحيح لهذه الآلة.
 - لا تُجبر هذه الآلة على العمل. استخدمها للغرض الصحيح. استخدام الآلة المناسبة لنوع العمل المطلوب سيُمكنك من العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً.
 - إذا أخذت استراحة طويلة، فأطفئ الجهاز من المفتاح.
 - حافظ على هذه الآلة. تأكد من سلامة أجهزة السلامة وعدم وجود أي تلف أو خلل قد يؤثر على تشغيلها. تأكد من تركيب عناصر الحماية بشكل صحيح. في حال وجود أي تلف، أصلح الآلة قبل استخدامها. فالعديد من الحوادث ناجمة عن سوء صيانة الآلات.
 - قبل البدء، تأكد من خلو القمع من أي مواد. حافظ على جفاف ونظافة مقابض هذه الآلة. فالمقابض الملوخة بالشحوم أو الزيوت زلقة وتؤدي إلى فقدان السيطرة على الآلة.
 - افصل سلك الطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين هذا الجهاز. تقلل هذه الاحتياطات من خطر تشغيل الجهاز عن طريق الخطأ.
- المعلومات التالية خاصة بالسلامة لهذه الآلة. يرجى التأكد من فهمك لتعليمات استخدام الآلة قبل استخدامها.

ينعم	زمر
------	-----

 	لبق لبالكلا لصف او زاهجل لى غشت فاقى اب مق لبالكلا ناك اذ او زاهجل فى ظنت و اتال يدعت يا ارج أفلات و أكباشتم
	لبق املت قل الازج عي مج فقوتت ى ح رظنتا اهسمل
	أدبأ رطملل مضرعت الو قبوطرلا نم زاهجل ام جا ! ماه

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Tolva de alimentación
2. Conexión eléctrica
3. Bloqueo de seguridad del recolector
4. Control de ajuste de la cuchilla
5. Marco del recolector
6. Recolector de 55L
7. Patas de soporte
8. Ruedas de transporte
9. Interruptor verde encendido (I) / rojo apagado (O)
10. Interruptor de cambio direccional
11. Interruptor del disyuntor
12. Carcasa del motor

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Trituradora
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.



Este equipo no incluye cable de alimentación.

Para su funcionamiento se requiere un cable prolongador con clavija hembra adecuado a la potencia del equipo y con conexión a tierra.

Nunca utilice una base de conexión o un cable de prolongación dañado, que no cumpla la normativa o los requerimientos necesarios para esta máquina. Cuando utilice un prolongador de cable asegúrese que dispone de toma de tierra, tiene una sección mínima de 2,5 mm², no más de 25 metros de longitud y que es adecuado para uso exterior. Tanto la clavija como la base de este cable prolongador deben ser impermeables y no se deben sumergir. El uso de una prolongación de cable adecuada para el uso en exterior reduce el riesgo de choque eléctrico. Coloque el cable prolongador de forma que no se enganche en ramas u obstáculos y de manera que no esté en la zona a trabajar. El cable prolongador debe estar siempre detrás del operador.

3. MONTAJE DEL PRODUCTO



ADVERTENCIA

¡El dispositivo y los materiales de embalaje no son juguetes!
No se debe permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, películas, objetos afilados y piezas pequeñas.
¡Existe riesgo de cortes, asfixia y sofocación!

Componentes para el montaje

Par el montaje del triturador le harán falta los siguientes componentes que detallamos a continuación.

Figura 2

- A. Aro de rueda (x2)
- B. Arandela (x4)
- C. Pasador dividido (x2)
- D. Tornillo M5x45 (x2)
- E. Tornillo M5x20 (x6)
- F. Pasador de rueda Ø8x70 (x2)
- G. Émbolo
- 5. Marco
- 6. Recolector
- 7. Patas (x2)
- 8. Rueda de transporte (x2)
- 9. Botones de encendido/apagado
- 10. Interruptor direccional
- 11. Botón de reinicio
- 12. Carcasa del motor

Marco y patas

Fig. 3

1. Primero, voltee el marco (5) boca abajo.
2. Coloque las dos patas de soporte (7) con el tornillo M5x45 (x2) (D) como se muestra en el marco (5).

Ruedas de transporte

Fig. 4

1. Coloque el pasador de rueda Ø8x70 (F) a través de la arandela (B) y luego la rueda de transporte (8).
2. Ajuste esto al exterior del marco (5) y deslícelo a través del orificio de fijación.
3. Deslice una segunda arandela (B) en el pasador de rueda Ø8x70 (F) y asegúrela con un pasador dividido (C) colocándolo a través del ojo al final del pasador de rueda y dividiendo las dos patas del pasador dividido para asegurar.
4. Coloque el aro de la rueda (A) en la rueda de transporte (8).
5. Repita con la segunda rueda de transporte.

Carcasa del motor y marco

Fig. 5

1. Coloque la carcasa del motor (12) boca abajo con la ranura de carga (1) en el suelo.
2. Coloque el marco (5) en la carcasa del motor. Asegúrese de que la salida de la carcasa del motor (12) esté alineada con la salida del marco (5).
3. Fije ambos componentes con los 6 tornillos M5x20 (E) en los orificios correctos.

Recolector

Fig. 6

Importante: Antes de colocar el recolector, asegúrese de que el motor esté apagado y las cuchillas no estén girando.

1. Coloque la máquina de nuevo sobre sus patas y ruedas de transporte.
2. Coloque el mecanismo de bloqueo (3) en el recolector (6) en su posición más baja.
3. Inserte completamente el recolector en el marco.
4. Empuje el mecanismo de bloqueo (3) en el recolector (6) de nuevo a su posición más alta.

LA MÁQUINA ESTÁ EQUIPADA CON UN INTERRUPTOR DE SEGURIDAD PARA SU PROPIA SALUD Y SEGURIDAD.

ESTA MÁQUINA NO FUNCIONARÁ SIN QUE EL RECOLECTOR Y LA PALANCA DE BLOQUEO ESTÉN COMPLETAMENTE ASEGURADOS EN SU POSICIÓN.

4. FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA

Detenga el motor y desenchufe el cable eléctrico de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier reparación o mantenimiento.
NO intente arrancar esta máquina sin que esté completamente ensamblada.

Cable eléctrico**ADVERTENCIA**

Antes de utilizar la trituradora, asegúrese de que los elementos de fijación no estén dañados. Para reducir el riesgo de lesiones, siempre apague el motor y desenchufe el enchufe principal antes de trabajar en la máquina.

1. Siempre mantenga el cable eléctrico alejado del área de trabajo para evitar que entre en contacto con el dispositivo de corte.
2. Planifique su ruta antes de comenzar a trabajar. Comience su trabajo en el punto más cercano a la toma eléctrica y trabaje alejándose de ella. Esto mantendrá el cable alejado del dispositivo de corte y evitará que se corte accidentalmente.

NOTA: Si es necesario retirar un enchufe integrado, asegúrese de desechar tanto el enchufe como el cable cortado de manera segura para evitar su reutilización. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un técnico de servicio o un electricista certificado para garantizar el uso seguro de la máquina.

Conexión eléctrica

1. Los cables eléctricos son particularmente susceptibles a daños en el aislamiento. Las causas de esto incluyen:
 - o Daños por aplastamiento si el cable queda atrapado bajo puertas o ventanas.
 - o Daños por aplastamiento si el cable queda atrapado durante el almacenamiento.
 - o Grietas causadas por el envejecimiento de la funda de aislamiento.
2. Torceduras causadas por una fijación incorrecta del cable.
3. Dichos cables dañados no deben usarse bajo ninguna circunstancia, ya que pueden causar lesiones fatales debido a una funda de aislamiento dañada.
4. Siempre verifica el enchufe y el cable y asegúrate de que estén en buenas condiciones antes de la operación.

Arranque y parada del motor

Para prevenir arranques accidentales, el motor está equipado con un interruptor de seguridad en el recolector. Este interruptor debe estar siempre en la posición bloqueada para que el motor funcione. Al liberarlo, el motor se detendrá de inmediato.

Arrancar el motor**ADVERTENCIA**

La cuchilla comienza a girar tan pronto como el motor se enciende. Una unidad de corte giratoria puede causar lesiones.

Es recomendable triturar residuos secos del jardín, como ramas y desechos marchitos, que hayan sido almacenados durante varios días para evitar que la trituradora se bloquee.

1. Asegúrese de que la caja recolectora (6) esté correctamente insertada en el marco (5) y que la palanca de bloqueo (3) esté en la posición superior.
2. Conecte la trituradora a la fuente de alimentación.
3. Encienda la trituradora usando el botón de encendido (I) (9).
4. Introduzca el material de trituración en la tolva de alimentación (1) y será absorbido por la cuchilla giratoria.

Precaución: Si el material de trituración se atasca, utilice el interruptor direccional (10) para cambiar la dirección de rotación del cilindro para que gire en sentido antihorario.

Asegúrese de que la trituradora haya triturado completamente el material de entrada antes de agregar más.

No utilice las manos para empujar más material de trituración. Use el dispositivo de émbolo (G) u otro material de trituración.

Detener el motor

1. Cuando termine de trabajar con la trituradora, presione el botón ROJO de apagado (O).
2. Desconéctela de la red eléctrica.

IMPORTANTE:

La cuchilla continúa girando durante unos segundos después de que el motor se apaga. Nunca intente detener la cuchilla usted mismo. Si la cuchilla golpea un objeto, apague inmediatamente la máquina y espere a que la cuchilla se detenga por completo. Inspeccione el estado de las cuchillas y reemplace cualquier parte que esté dañada.

Interruptor de cambio direccionalCambio manual de la dirección de la cuchilla

POSICIÓN ↑: Las cuchillas giran en dirección hacia adelante.

POSICIÓN ↓: Las cuchillas giran en dirección inversa para liberar material atascado.

Para cambiar la dirección de las cuchillas, apague la máquina presionando el botón ROJO de apagado (O). Presione el interruptor de cambio direccional para cambiar la dirección de la cuchilla y luego encienda la máquina presionando el botón VERDE de encendido (I) para hacer girar las cuchillas.

NOTA:

Puede ser necesario repetir varias veces las operaciones de reversa y avance para triturar un objeto grande.

**PRECAUCIÓN**

Siempre utilice un gancho o un palo para retirar objetos atascados y evitar accidentes. Espere siempre a que la trituradora se detenga por completo antes de reiniciar.

Uso de la trituradora**ADVERTENCIA**

El uso de cualquier trituradora puede resultar en la proyección de objetos extraños a los ojos, lo que puede causar daños graves. Siempre use gafas de seguridad o protectores oculares al operar la trituradora o al realizar ajustes o reparaciones en ella.

Apague el motor y espere hasta que la trituradora se detenga por completo antes de limpiar el área de descarga. La trituradora continúa girando durante unos segundos después de que se presiona el botón de apagado.

Es recomendable triturar residuos secos del jardín, como ramas y desechos marchitos, que hayan sido almacenados durante varios días para evitar que la trituradora se bloquee.

1. Asegúrese de que la caja recolectora (6) esté correctamente insertada en el marco (5) y que la palanca de bloqueo (3) esté en la posición superior.
2. Conecte la trituradora a la fuente de alimentación.
3. Encienda la trituradora usando el botón de encendido (I) (9).
4. Introduzca el material de trituración en la tolva de alimentación (1) y será absorbido por la cuchilla giratoria.

Precaución: Si el material de trituración se atasca, utilice el interruptor direccional (10) para cambiar la dirección de rotación del cilindro para que gire en sentido antihorario.

Asegúrese de que la trituradora haya triturado completamente el material de entrada antes de agregar más.

No utilice las manos para empujar más material de trituración. Use el dispositivo de émbolo (G) u otro material de trituración.

Vaciado del recolector

1. Detenga la trituradora usando el botón ROJO de apagado (O).
2. Coloque la palanca de bloqueo (3) en la posición más baja.
3. Retire la caja recolectora (6) y vacíela.
4. Vuelva a insertar la caja recolectora (6) y empuje la palanca de bloqueo (3) hacia arriba nuevamente.

Ajuste de la cuchilla contraria

La cuchilla contraria y el cilindro de cuchillas han sido ajustados en fábrica. Sólo es necesario reajustar la cuchilla contraria si se desgasta. Para un rendimiento óptimo, la distancia entre la cuchilla contraria y el cilindro de cuchillas debe ser de aproximadamente 0,50 mm.

IMPORTANTE:

Apague el motor antes de realizar cualquier ajuste y asegúrese de que la cuchilla se haya detenido por completo. Desconecte el enchufe eléctrico de la fuente de alimentación.

Fig. 7

1. La cuchilla contraria (15) y la cuchilla del cilindro (16) han sido ajustadas idealmente por el fabricante. Solo se requiere ajustar la cuchilla contraria si se desgasta. Para un rendimiento óptimo, asegúrese de que la distancia entre la cuchilla contraria y el cilindro de cuchillas sea de aproximadamente 0,50 mm.
2. Conecte el enchufe eléctrico a la fuente de alimentación y encienda la trituradora.
3. Gire la rueda de ajuste (11) en el sentido de las agujas del reloj hasta que escuche un leve sonido de roce.
4. Al girar la rueda de ajuste en el sentido de las agujas del reloj media vuelta, la cuchilla del cilindro se posiciona más cerca de la cuchilla contraria en 0,50 mm.

**ADVERTENCIA**

Si la cuchilla de la trituradora toca la cuchilla contraria, se recortará y pueden caer pequeños fragmentos por la abertura de expulsión. Esto no es un error, pero debe reajustarse al grado requerido para evitar un desgaste prematuro de la cuchilla contraria.

Protección contra sobrecarga

En caso de sobrecarga, por ejemplo, debido a ramas demasiado gruesas, el equipo se apagará automáticamente. Después de un breve período de enfriamiento de aproximadamente cinco minutos, presione el interruptor del disyuntor.

Transporte

Al mover la máquina hacia y desde el área de trabajo, asegúrese siempre de que el enchufe eléctrico esté desconectado de la fuente de alimentación.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**ADVERTENCIA**

El mantenimiento y almacenamiento inadecuado pueden anular la garantía. Mantenga la máquina limpia para un rendimiento seguro.

Apague el motor y desconecte de la fuente de alimentación antes de realizar mantenimiento. Nunca incline, levante o transporte la máquina con el motor en marcha.

Recomendaciones generales

- Siga siempre las normas de seguridad durante el mantenimiento.
- La garantía no cubre abuso o negligencia. Mantenga la máquina según lo indicado.
- Cambiar la velocidad del motor anulará la garantía.
- Revise todos los ajustes al menos una vez por temporada.
- Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para condiciones seguras. El mantenimiento regular es esencial.

- No use piezas desgastadas o dañadas; reemplácelas con repuestos genuinos para evitar riesgos.
- Use guantes resistentes al manipular la cuchilla.
- Verifique el equilibrio de la cuchilla después de afilarla.
- Revise el deflector trasero y el recolector regularmente.
- Al manipular, transportar o inclinar la máquina:
 - o Use guantes resistentes.
 - o Agarre la máquina en puntos seguros, considerando las cuchillas y el peso.
 - o Hágalo con la máquina apagada y desenchufada de la red.

Limpieza

- Desconecte de la fuente de alimentación antes de limpiar.
- Use un cepillo rígido para limpiar la parte inferior de la plataforma después de cada uso.
- No use agua en la máquina principal.

Limpieza del recolector

Para evitar problemas con el interruptor de seguridad, limpie el mecanismo de bloqueo y el mango del recolector después de cada uso.

Cuidado del motor



ADVERTENCIA

No utilice una manguera o hidrolimpiadoras a presión para limpiar la máquina, ya que la entrada de agua puede dañar el motor.
Evite usar objetos duros o puntiagudos para la limpieza.

- Mantenga las rejillas de ventilación de la carcasa del motor libres de césped y polvo para asegurar un buen flujo de aire y prolongar la vida útil de la máquina.
- Limpie regularmente la trituradora, los ejes de las ruedas y las ventilas de aire con un cepillo o paño. Evite productos de limpieza agresivos.
- Antes de usar, verifique que la trituradora y las protecciones no estén desgastadas o dañadas y que estén bien sujetas. Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos estén apretados.
- Inspeccione las cubiertas y protecciones para detectar daños o fijaciones incorrectas. Reemplace los componentes si es necesario.

Almacenamiento y transporte

Para preparar su máquina para el almacenamiento, siga estos pasos:



PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el motor esté completamente frío antes de almacenarlo.

NOTA: Almacene el equipo en un lugar ventilado y seco:

- Limpie y seque bien la máquina antes de almacenarla para asegurar un funcionamiento sin problemas.
- Mantenga la trituradora fuera del alcance de los niños. No la cubra para evitar la acumulación de humedad.
- Almacene en interiores, en un área libre de polvo y protegida durante climas severos o meses de invierno. Inspeccione, limpie y repare la máquina si es necesario antes de almacenarla.
- Evite doblar o torcer los cables.
- Asegúrese de que la máquina esté almacenada en un lugar seguro para evitar accidentes.

Información de mantenimiento

Las siguientes partes del producto están sujetas a desgaste natural y son necesarias como consumibles:

Piezas de desgaste*: Escobillas de carbón, cuchilla de corte, recolector

* No necesariamente incluidas en el paquete.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Posible solución
El motor no arranca.	La caja recolectora no está en la posición correcta.	Inserte la caja recolectora correctamente y verifique el dispositivo de bloqueo.
	Cable eléctrico defectuoso.	Inspeccione visualmente el cable completamente.
	Interruptor, enchufe o bloque defectuoso.	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
	Conexiones al motor o condensador desconectadas.	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec..
	Sin electricidad.	Haga que un electricista capacitado revise el enchufe, cable y conexiones.

Los desechos del jardín no se trituran.	El cilindro de cuchillas gira en sentido antihorario.	Cambie la dirección de rotación.
	Sin electricidad.	Empuje el material de trituración con un dispositivo especial para la trituradora.
	El cilindro de cuchillas está bloqueado.	Retire el bloqueo.
El material de trituración está enredado.	La cuchilla contraria no está ajustada correctamente.	Reajuste la cuchilla contraria.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: BioCrush 4500 Silent
Referencia del producto: EU01_122568
Potencia del motor: 2800 W
Diámetro de trituración: 45 mm
Velocidad sin carga: 4600 rpm
Voltaje: 220 V-240 V ~
Frecuencia: 50 Hz
Nivel de potencia acústica LWA: 96dB.
IPX4
Clase I

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes

baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L
DIRECCIÓN: Av. Reyes Católicos, Nº60, 46910, Alfafar, Valencia (España).
DESCRIPCIÓN: Triturador de hojas
IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA: BioCrush 4500 Silent
FUNCIÓN: Triturar
MODELO: A01_EU01_122568

Certifica que el producto descrito ha sido diseñado, fabricado y probado y cumple todas las disposiciones aplicables.

- DIRECTIVAS DE LA UE APLICADAS:
- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.
 - Directiva 2014/35/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

- Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.
- Directiva 2011/65/EU y Directiva delegada 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-11: 2019
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Feed hopper
2. Electrical connection
3. Collection box safety lock
4. Counter-blade adjustment control
5. Collection frame
6. 55 L collection box
7. Support feet
8. Transport wheels
9. Green ON (I) / Red OFF (O) switch
10. Directional changeover switch
11. Circuit breaker switch
12. Motor housing

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box contents:

- Garden shredder
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.



This machine does not include a power cable.

For operation, an extension cable with a female plug suitable for the machine's power rating and with earth connection is required.

Never use a damaged connection base or extension cable that does not comply with regulations or the necessary requirements for this machine. When using an extension cable, ensure that it is earthed, has a minimum cross-section of 2.5 mm², is no more than 25 metres in length, and is suitable for outdoor use. Both the plug and socket of this extension cable must be waterproof and must not be submerged. Using an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. Position the extension cable so that it does not get caught on branches or obstacles and so that it is not in the working area. The extension cable must always be behind the operator.

3. PRODUCT ASSEMBLY



WARNING

The machine and packaging materials are not toys!
Children must not be allowed to play with plastic bags, films, sharp objects, and small parts.
Risk of cuts, suffocation, and choking!

Components for assembly

For assembling the shredder, you will need the following components detailed below.

Fig. 2

- A. Wheel ring (x2)
- B. Washer (x4)
- C. Split pin (x2)
- D. Screw M5x45 (x2)
- E. Screw M5x20 (x6)
- F. Wheel pin Ø8x70 (x2)
- G. Plunger
- 5. Frame
- 6. Collection box
- 7. Feet (x2)
- 8. Transport wheel (x2)
- 9. Power buttons
- 10. Directional switch
- 11. Reset button
- 12. Motor housing

Frame and feet

Fig. 3

1. First, turn the frame (5) upside down.
2. Attach the two support feet (7) with the screws M5x45 (x2) (D) as shown to the frame (5).

Transport wheels

Fig. 4

1. Place the wheel pin Ø8x70 (F) through the washer (B) and then the transport wheel (8).
2. Fit this to the outside of the frame (5) and slide it through the fixing hole.
3. Slide a second washer (B) onto the wheel pin Ø8x70 (F) and secure it with a split pin (C) by placing it through the eye at the end of the wheel pin and splitting the two legs of the split pin to secure.
4. Place the wheel ring (A) onto the transport wheel (8).
5. Repeat with the second transport wheel.

Motor housing and frame

Fig. 5

1. Place the motor housing (12) upside down with the feed chute (1) on the ground.
2. Position the frame (5) onto the motor housing. Ensure that the outlet of the motor housing (12) is aligned with the outlet of the frame (5).
3. Secure both components with the 6 x M5x20 screws (E) in the correct holes.

Collection box

Fig. 6.

Important: Before fitting the collection box, ensure the motor is switched off and the blades are not rotating.

1. Place the machine back onto its feet and transport wheels.
2. Place the locking mechanism (3) on the collection box (6) in its lowest position.
3. Insert the collection box fully into the frame.
4. Push the locking mechanism (3) on the collection box (6) back to its highest position.

THE MACHINE IS EQUIPPED WITH A SAFETY SWITCH FOR YOUR HEALTH AND SAFETY.
THIS MACHINE WILL NOT OPERATE WITHOUT THE COLLECTION BOX AND LOCKING LEVER
BEING COMPLETELY SECURED IN POSITION.

4. OPERATION



WARNING

Stop the motor and disconnect the power cable from the mains supply before carrying out any repairs or maintenance.

DO NOT attempt to start this machine unless it is completely assembled.

Power cable**WARNING**

Before using the shredder, ensure that the fastening elements are not damaged. To reduce the risk of injury, always switch off the motor and disconnect the mains plug before working on the machine.

1. Always keep the power cable away from the work area to prevent it from coming into contact with the cutting device.
2. Plan your route before starting work. Begin your work at the point closest to the power socket and work away from it. This keeps the cable away from the cutting device and prevents it from being accidentally cut.

NOTE: If it is necessary to remove an integrated plug, ensure that both the plug and the cut cable are disposed of safely to prevent reuse. If the power cable is damaged, it must be replaced by a service technician or qualified electrician to ensure safe use of the machine.

Electrical connection

1. Electrical cables are particularly susceptible to insulation damage. Causes of this include:
 - o Crushing damage if the cable becomes trapped under doors or windows.
 - o Crushing damage if the cable becomes trapped during storage.
 - o Cracks caused by ageing of the insulation sheath.
2. Kinks caused by incorrect cable fixing.
3. Such damaged cables must not be used under any circumstances, as they can cause fatal injuries due to damaged insulation sheath.
4. Always check the plug and cable and ensure they are in good condition before operation.

Starting and stopping the motor

To prevent accidental starts, the motor is equipped with a safety switch on the collection box. This switch must always be in the locked position for the motor to operate. When released, the motor will stop immediately.

Starting the motor**WARNING**

The blade begins to rotate as soon as the motor is switched on. A rotating cutting unit can cause injuries.

It is recommended to shred dry garden waste such as branches and withered debris that have been stored for several days to prevent the shredder from jamming.

1. Ensure that the collection box (6) is correctly inserted into the frame (5) and that the locking lever (3) is in the upper position.

2. Connect the shredder to the mains supply.
3. Switch on the shredder using the ON button (I) (9).
4. Introduce the shredding material into the feed hopper (1) and it will be drawn in by the rotating blade.

Caution: If the shredding material becomes jammed, use the directional switch (10) to change the rotation direction of the cylinder so that it rotates anticlockwise.

Ensure that the shredder has completely shredded the input material before adding more. Do not use your hands to push more shredding material. Use the plunger device (G) or other shredding material.

Stopping the motor

1. When you finish working with the shredder, press the RED OFF button (O).
2. Disconnect it from the mains supply.

IMPORTANT:

The blade continues to rotate for a few seconds after the motor switches off. Never attempt to stop the blade yourself. If the blade strikes an object, switch off the machine immediately and wait until the blade stops completely. Inspect the condition of the blades and replace any damaged parts.

Directional changeover switchManual change of blade direction

POSITION ↑: The blades rotate in the forward direction.

POSITION ↓: The blades rotate in reverse direction to release jammed material.

To change the direction of the blades, switch off the machine by pressing the RED OFF button (O). Press the directional changeover switch to change the blade direction and then switch on the machine by pressing the GREEN ON button (I) to rotate the blades.

NOTE:

It may be necessary to repeat the reverse and forward operations several times to shred a large object.

**CAUTION**

Always use a hook or stick to remove jammed objects and avoid accidents. Always wait for the shredder to stop completely before restarting.

Using the shredder**WARNING**

The use of any shredder can result in foreign objects being thrown into the eyes, which can cause serious damage. Always wear safety glasses or eye protection when operating the shredder or when making adjustments or repairs to it.

Switch off the motor and wait until the shredder stops completely before cleaning the discharge area. The shredder continues to rotate for a few seconds after the OFF button is pressed.

It is recommended to shred dry garden waste such as branches and withered debris that have been stored for several days to prevent the shredder from jamming.

1. Ensure that the collection box (6) is correctly inserted into the frame (5) and that the locking lever (3) is in the upper position.
2. Connect the shredder to the mains supply.
3. Switch on the shredder using the ON button (I) (9).
4. Introduce the shredding material into the feed hopper (1) and it will be drawn in by the rotating blade.

Caution: If the shredding material becomes jammed, use the directional switch (10) to change the rotation direction of the cylinder so that it rotates anticlockwise.

Ensure that the shredder has completely shredded the input material before adding more.

Do not use your hands to push more shredding material. Use the plunger device (G) or other shredding material.

Emptying the collection box

1. Stop the shredder using the RED OFF button (0).
2. Place the locking lever (3) in the lowest position.
3. Remove the collection box (6) and empty it.
4. Reinsert the collection box (6) and push the locking lever (3) upwards again.

Counter-blade adjustment

The counter-blade and blade cylinder have been adjusted at the factory. It is only necessary to readjust the counter-blade if it becomes worn. For optimal performance, the distance between the counter-blade and blade cylinder should be approximately 0.50 mm.

IMPORTANT:

Switch off the motor before making any adjustments and ensure that the blade has stopped completely. Disconnect the power plug from the mains supply.

Fig. 7

1. The counter-blade (15) and cylinder blade (16) have been ideally adjusted by the manufacturer. Adjustment of the counter-blade is only required if it becomes worn. For optimal performance, ensure that the distance between the counter-blade and blade cylinder is approximately 0.50 mm.
2. Connect the power plug to the mains supply and switch on the shredder.
3. Turn the adjustment wheel (11) clockwise until you hear a slight rubbing sound.
4. By turning the adjustment wheel clockwise half a turn, the cylinder blade is positioned 0.50 mm closer to the counter-blade.

**WARNING**

If the shredder blade touches the counter-blade, it will be trimmed and small fragments may fall through the discharge opening. This is not an error, but it should be readjusted to the required degree to avoid premature wear of the counter-blade.

Overload protection

In case of overload, for e.g. due to branches that are too thick, the machine will switch off automatically. After a brief cooling period of approximately five minutes, press the circuit breaker switch.

Transport

When moving the machine to and from the work area, always ensure that the power plug is disconnected from the mains supply.

5. CLEANING AND MAINTENANCE**WARNING**

Improper maintenance and storage can void the warranty. Keep the machine clean for safe performance.

Switch off the motor and disconnect from the mains supply before carrying out maintenance. Never tilt, lift, or transport the machine with the motor running.

General recommendations

- Always follow safety rules during maintenance.
- The warranty does not cover abuse or negligence. Maintain the machine as indicated.
- Changing the motor speed will void the warranty.
- Check all adjustments at least once per season.
- Keep all nuts, bolts, and screws tight for safe operating conditions. Regular maintenance is essential.
- Do not use worn or damaged parts; replace them with genuine spare parts to avoid hazards.

- Wear sturdy gloves when handling the blade.
- Check blade balance after sharpening.
- Check the rear deflector and collection box regularly.
- When handling, transporting, or tilting the machine:
 - o Wear sturdy gloves.
 - o Grip the machine at safe points, considering the blades and weight.
 - o Do this with the machine switched off and disconnected from the mains.

Cleaning

- Disconnect from the mains supply before cleaning.
- Use a stiff brush to clean the underside of the platform after each use.
- Do not use water on the main machine.

Cleaning the collection box

To avoid problems with the safety switch, clean the locking mechanism and collection box handle after each use.

Motor care



WARNING

Do not use a hose or pressure washers to clean the machine, as water ingress can damage the motor.

Avoid using hard or sharp objects for cleaning.

- Keep the ventilation grilles of the motor housing free from grass and dust to ensure good airflow and extend the machine's service life.
- Clean the shredder, wheel axles, and air vents regularly with a brush or cloth. Avoid aggressive cleaning products.
- Before use, check that the shredder and guards are not worn or damaged and are securely fastened. Ensure that all nuts, bolts, and screws are tight.
- Inspect covers and guards for damage or incorrect fixings. Replace components if necessary.

Storage and transport

To prepare your machine for storage, follow these steps:



CAUTION

Ensure that the motor is completely cool before storing.

NOTE: Store the machine in a ventilated and dry place:

- Clean and dry the machine thoroughly before storage to ensure smooth operation.

- Keep the shredder out of the reach of children. Do not cover it to avoid moisture accumulation.
- Store indoors in a dust-free area and protect during severe weather or winter months. Inspect, clean, and repair the machine if necessary before storage.
- Avoid bending or twisting cables.
- Ensure that the machine is stored in a safe place to prevent accidents.

Maintenance information

The following parts of the product are subject to natural wear and are necessary as consumables:

Wearing parts:* Carbon brushes, cutting blade, collection box

*Not necessarily included in the package.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The motor does not start.	The collection box is not in the correct position.	Insert the collection box correctly and check the locking device.
	Faulty power cable.	Visually inspect the cable completely .
	Faulty switch, plug or terminal block.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
	Motor or capacitor connections disconnected.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
	No electricity.	Have a qualified electrician check the plug, cable, and connections.
Garden waste is not shredded.	The blade cylinder rotates anticlockwise.	Change the rotation direction.
	No electricity.	Push the shredding material with a special device for the shredder.
	The blade cylinder is blocked.	Remove the blockage.
The shredding material is tangled.	The counter-blade is not adjusted correctly.	Readjust the counter-blade.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: BioCrush 4500 Silent
 Product reference: EU01_122568
 Motor power: 2800 W
 Shredding diameter: 45 mm
 No-load speed: 4600 rpm
 Voltage: 220 V-240 V ~
 Frequency: 50 Hz
 Sound power level LWA: 96dB.
 IPX4
 Class I

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
 Made in China | Designed in Spain

8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers

should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: CECOTEC INNOVACIONES S.L.
 ADDRESS: Av. Reyes Católicos, No. 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain).
 DESCRIPTION: Garden shredder
 PRODUCT IDENTIFICATION: BioCrush 4500 Silent
 FUNCTION: Shred
 MODEL: A01_EU01_122568

It certifies that the product described has been designed, manufactured and tested and complies with all applicable requirements.

EU DIRECTIVES IMPLEMENTED:

- Directive 2006/42/CE on machinery.
- Directive 2014/35/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.
- Directive 2014/30/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Directive 2011/65/EU and delegated directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

APPLICABLE HARMONISED NORMS:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-11: 2019
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Trémie d'alimentation
2. Connexion électrique
3. Levier de verrouillage de sécurité du bac de ramassage
4. Contrôle de réglage de la lame
5. Cadre du bac de ramassage
6. Bac de ramassage de 55 L
7. Pieds
8. Roues de transport
9. Interrupteur vert marche (I) / rouge arrêt (O)
10. Inverseur de sens de rotation
11. Disjoncteur
12. Boîtier du moteur

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Broyeur végétal
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.



Cet équipement n'inclut pas de câble d'alimentation.
Pour son fonctionnement, un câble de rallonge avec une prise femelle adaptée à la puissance de l'appareil et avec mise à la terre est nécessaire.

N'utilisez jamais une prise de raccordement ou un câble de rallonge endommagé, non conforme aux normes ou aux exigences requises pour cet appareil. Lorsque vous utilisez un câble d'extension, assurez-vous qu'il dispose d'une prise de terre, d'une section minimale de 2,5 mm², d'une longueur maximale de 25 mètres et qu'il est adapté à une utilisation en extérieur. La fiche et la prise de cette rallonge doivent être étanches et ne doivent pas être immergées. L'utilisation d'une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur réduit le risque d'électrocution. Placez la rallonge de manière à ce qu'elle ne s'accroche pas à des branches ou à des obstacles et qu'elle ne se trouve pas dans la zone de travail. La rallonge doit toujours se trouver derrière l'opérateur.

3. MONTAGE DE L'APPAREIL



AVERTISSEMENT

L'appareil et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !

Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique, des films, des objets tranchants et de petites pièces.

Il existe un risque de coupures, d'étouffement et d'asphyxie !

Composants pour l'assemblage

Pour l'assemblage du broyeur, vous aurez besoin des composants suivants, détaillés ci-dessous.

Image 2

- A. Anneau de roue (x2)
- B. Rondelle (x4)
- C. Goupille fendue (x2)
- D. Vis M5x45 (x2)
- E. Vis M5x20 (x6)
- F. Axe de roue Ø8x70 (x2)
- G. Poussoir
5. Encadrement
6. Bac de ramassage
7. Pieds (x2)
8. Roue de transport (x2)
9. Bouton marche/arrêt
10. Inverseur de sens
11. Bouton de redémarrage
12. Boîtier du moteur

Cadre et pieds

Img. 3

1. Tout d'abord, retournez le cadre (5).
2. Fixez les deux pieds de support (7) avec les vis M5x45 (x2) (D) comme indiqué sur le cadre (5).

Roues de transport

Img. 4

1. Insérez l'axe de roue Ø8x70 (F) à travers la rondelle (B), puis la roue de transport (8).
2. Ajustez-le à l'extérieur du cadre (5) et faites-le glisser à travers le trou de fixation.
3. Faites glisser une deuxième rondelle (B) sur l'axe de roue Ø8x70 (F) et fixez-la avec une goupille fendue (C) en la passant à travers l'œillet à l'extrémité de l'axe de roue et en écartant les deux branches de la goupille fendue pour la sécuriser.
4. Placez l'anneau de roue (A) sur la roue de transport (8).
5. Répétez l'opération avec la deuxième roue de transport.

Carter du moteur et cadre

Img. 5

1. Placez le carter du moteur (12) à l'envers, avec la fente de chargement (1) au sol.
2. Placez le cadre (5) sur le carter du moteur. Assurez-vous que la sortie du carter moteur (12) est alignée avec la sortie du cadre (5).
3. Fixez les deux composants avec les 6 vis M5x20 (E) dans les trous corrects.

Bac de ramassage

Img. 6

Important : Avant de placer le bac de ramassage, assurez-vous que le moteur est éteint et que les lames ne tournent pas.

1. Remettez l'appareil sur ses pieds et ses roues de transport.
2. Placez le mécanisme de verrouillage (3) du bac de ramassage (6) dans sa position la plus basse.
3. Insérez complètement le bac de ramassage dans le cadre.
4. Repoussez le mécanisme de verrouillage (3) du bac de ramassage (6) dans sa position la plus haute.

L'APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UN INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ POUR VOTRE SANTÉ ET VOTRE SÉCURITÉ.

CET APPAREIL NE FONCTIONNERA PAS SANS QUE LE BAC DE RAMASSAGE ET LE LEVIER DE VERROUILLAGE NE SOIENT ENTIÈREMENT SÉCURISÉS EN POSITION.

4. FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT

Arrêtez le moteur et débranchez le câble électrique de la source d'alimentation avant d'effectuer toute réparation ou entretien.

N'essayez PAS de démarrer cet appareil sans qu'il soit complètement assemblé.

Câble électrique



AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser le broyeur, assurez-vous que les éléments de fixation ne sont pas endommagés. Pour réduire le risque de blessures, éteignez toujours le moteur et débranchez la fiche principale avant de travailler sur l'appareil.

1. Gardez toujours le câble électrique éloigné de la zone de travail pour éviter qu'il n'entre en contact avec le dispositif de coupe.
2. Planifiez votre itinéraire avant de commencer à travailler. Commencez votre travail au point le plus proche de la prise électrique et éloignez-vous d'elle. Cela maintiendra le câble éloigné du dispositif de coupe et évitera qu'il ne soit coupé accidentellement.

NOTE : Si une fiche intégrée doit être retirée, assurez-vous de jeter la fiche et le câble coupé en toute sécurité pour éviter leur réutilisation. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien de service ou un électricien certifié pour garantir une utilisation sûre de l'appareil.

Connexion électrique

1. Les câbles électriques sont particulièrement sujets aux dommages d'isolation. Les causes de cela incluent :
 - o Dommages par écrasement si le câble est coincé sous des portes ou des fenêtres.
 - o Dommages par écrasement si le câble est coincé pendant le rangement.
 - o Fissures causées par le vieillissement de la gaine d'isolation.
2. Torsions causées par une fixation incorrecte du câble.
3. De tels câbles endommagés ne doivent en aucun cas être utilisés, car ils peuvent provoquer des blessures mortelles en raison d'une gaine d'isolation endommagée.
4. Vérifiez toujours la fiche et le câble et assurez-vous qu'ils sont en bon état.

Démarrage et arrêt du moteur

Pour éviter les démarrages accidentels, le moteur est équipé d'un interrupteur de sécurité sur le bac de ramassage. Cet interrupteur doit toujours être en position verrouillée pour que le moteur fonctionne. En le relâchant, le moteur s'arrêtera immédiatement.

Démarrer le moteur**AVERTISSEMENT**

La lame commence à tourner dès que le moteur est allumé.
Une unité de coupe rotative peut causer des blessures.

Il est recommandé de broyer les résidus de jardin secs, tels que les branches et les déchets fanés, qui ont été stockés pendant plusieurs jours pour éviter que le broyeur ne se bloque.

1. Assurez-vous que le bac de ramassage (6) est correctement inséré dans le cadre (5) et que le levier de verrouillage (3) est en position haute.
2. Connectez le broyeur à la source d'alimentation.
3. Allumez le broyeur en utilisant le bouton marche (I) (9).
4. Introduisez le matériau à broyer dans la trémie d'alimentation (1) et il sera aspiré par la lame rotative.

Avertissement : Si le matériau à broyer se coince, utilisez l'inverseur de sens (10) pour changer le sens de rotation du cylindre afin qu'il tourne dans le sens antihoraire. Assurez-vous que le broyeur a complètement broyé le matériau d'entrée avant d'en ajouter davantage.

N'utilisez pas vos mains pour pousser plus de matériau à broyer. Utilisez le poussoir (G) ou un autre matériau à broyer.

Arrêt du moteur

1. Lorsque vous avez terminé d'utiliser le broyeur, appuyez sur le bouton d'arrêt ROUGE (O).
2. Débranchez l'appareil du réseau électrique.

IMPORTANT :

La lame continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur. N'essayez jamais d'arrêter la lame vous-même. Si la lame heurte un objet, éteignez immédiatement l'appareil et attendez que la lame s'arrête complètement. Inspectez l'état des lames et remplacez toute pièce endommagée.

Inverseur de sens de rotationInverseur de sens de rotation de la lame

POSITION ↑ : Les lames tournent en sens avant.

POSITION ↓ : Les lames tournent en sens inverse pour libérer le matériau coincé.

Pour changer le sens des lames, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton d'arrêt ROUGE (O). Appuyez sur l'inverseur de sens pour changer le sens de la lame, puis allumez la machine en appuyant sur le bouton marche VERT (I) pour faire tourner les lames.

NOTE :

Il peut être nécessaire de répéter plusieurs fois les opérations d'inversion et d'avance pour broyer un objet de grande taille.

**PRÉCAUTION**

Utilisez toujours un crochet ou un bâton pour retirer les objets coincés et éviter les accidents. Attendez toujours que le broyeur s'arrête complètement avant de redémarrer.

Utilisation du broyeur**AVERTISSEMENT**

L'utilisation de tout broyeur peut entraîner la projection d'objets étrangers dans les yeux, ce qui peut causer des dommages graves. Portez toujours des lunettes de sécurité ou des protections oculaires lorsque vous utilisez le broyeur ou lorsque vous effectuez des réglages ou des réparations. Éteignez le moteur et attendez que le broyeur s'arrête complètement avant de nettoyer la zone de décharge. Le broyeur continue de tourner pendant quelques secondes après avoir appuyé sur le bouton d'arrêt.

Il est recommandé de broyer les résidus de jardin secs, tels que les branches et les déchets fanés, qui ont été stockés pendant plusieurs jours pour éviter que le broyeur ne se bloque.

1. Assurez-vous que le bac de ramassage (6) est correctement inséré dans le cadre (5) et que le levier de verrouillage (3) est en position haute.
2. Connectez le broyeur à la source d'alimentation.
3. Allumez le broyeur en utilisant le bouton marche (I) (9).
4. Introduisez le matériau à broyer dans la trémie d'alimentation (1) et il sera aspiré par la lame rotative.

Avertissement : Si le matériau à broyer se coince, utilisez l'inverseur de sens (10) pour changer le sens de rotation du cylindre afin qu'il tourne dans le sens antihoraire. Assurez-vous que le broyeur a complètement broyé le matériau d'entrée avant d'en ajouter davantage.

N'utilisez pas vos mains pour pousser plus de matériau à broyer. Utilisez le poussoir (G) ou un autre matériau à broyer.

Vidage du bac de ramassage

1. Arrêtez le broyeur en utilisant le bouton d'arrêt ROUGE (O).
2. Placez le levier de verrouillage (3) dans la position la plus basse.
3. Retirez le bac de ramassage (6) et videz-le.
4. Réinsérez le bac de ramassage (6) et repoussez le levier de verrouillage (3) vers le haut.

Réglage de la contre-lame

La contre-lame et le cylindre de lames ont été ajustés en usine. Il n'est nécessaire de réajuster la contre-lame que si elle s'use. Pour une performance optimale, la distance entre la contre-lame et le cylindre de lames doit être d'environ 0,50 mm.

IMPORTANT :

Éteignez le moteur avant d'effectuer tout réglage et assurez-vous que la lame s'est complètement arrêtée. Débranchez la fiche électrique de la source d'alimentation.

Img. 7

1. La contre-lame (15) et la lame du cylindre (16) ont été idéalement ajustées par le fabricant. Il n'est nécessaire d'ajuster la contre-lame que si elle s'use. Pour une performance optimale, assurez-vous que la distance entre la contre-lame et le cylindre de lames est d'environ 0,50 mm.
2. Connectez la fiche électrique à la source d'alimentation et allumez le broyeur.
3. Tournez la molette de réglage (11) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un léger frottement.
4. En tournant la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre d'un demi-tour, la lame du cylindre se positionne plus près de la contre-lame de 0,50 mm.



AVERTISSEMENT

Si la lame du broyeur touche la contre-lame, elle sera taillée et de petits fragments peuvent tomber par l'ouverture d'expulsion. Ce n'est pas une erreur, mais elle doit être réajustée au degré requis pour éviter une usure prématurée de la contre-lame.

Protection contre la surcharge

En cas de surcharge, par exemple, due à des branches trop épaisses, l'appareil s'éteindra automatiquement. Après une courte période de refroidissement d'environ cinq minutes, appuyez sur le disjoncteur.

Transport

Lorsque vous déplacez l'appareil vers et depuis la zone de travail, assurez-vous toujours que la fiche électrique est débranchée de la source d'alimentation.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Un entretien et un stockage inappropriés peuvent annuler la garantie. Gardez l'appareil propre pour un fonctionnement sûr.

Éteignez le moteur et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'effectuer l'entretien. N'inclinez, ne soulevez ou ne transportez jamais l'appareil avec le moteur en marche.

Recommandations générales

- Suivez toujours les règles de sécurité pendant l'entretien.
- La garantie ne couvre pas les abus ou la négligence. Entretenez l'appareil comme indiqué.
- Changer la vitesse du moteur annulera la garantie.
- Vérifiez tous les réglages au moins une fois par saison.
- Maintenez tous les écrous, boulons et vis serrés pour des conditions de sécurité. Un entretien régulier est essentiel.
- N'utilisez pas de pièces usées ou endommagées ; remplacez-les par des pièces de rechange d'origine pour éviter les risques.
- Utilisez des gants résistants lors de la manipulation de la lame.
- Vérifiez l'équilibre de la lame après l'affûtage.
- Vérifiez régulièrement le déflecteur arrière et le bac de ramassage.
- Lors de la manipulation, du transport ou de l'inclinaison de l'appareil :
 - o Utilisez des gants résistants.
 - o Saisissez l'appareil à des points sûrs, en tenant compte des lames et du poids.
 - o Faites-le avec l'appareil éteint et débranché du secteur.

Nettoyage

- Débranchez de la source d'alimentation avant le nettoyage.
- Utilisez une brosse rigide pour nettoyer le dessous de la plateforme après chaque utilisation.
- N'utilisez pas d'eau sur l'appareil.

Nettoyage du bac de ramassage

Pour éviter les problèmes avec l'interrupteur de sécurité, nettoyez le mécanisme de verrouillage et la poignée du bac de ramassage après chaque utilisation.

Entretien du moteur



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de tuyau d'arrosage ou de nettoyeurs haute pression pour nettoyer l'appareil, car l'entrée d'eau peut endommager le moteur.

Évitez d'utiliser des objets durs ou pointus pour le nettoyage.

- Maintenez les grilles de ventilation du carter moteur exemptes d'herbe et de poussière pour assurer une bonne circulation de l'air et prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement le broyeur, les axes des roues et les bouches d'aération avec une brosse ou un chiffon. Évitez les produits de nettoyage agressifs.
- Avant utilisation, vérifiez que le broyeur et les protections ne sont pas usés ou endommagés et qu'ils sont bien fixés. Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés.
- Inspectez les couvercles et les protections pour détecter d'éventuels dommages ou fixations incorrectes. Remplacez les composants si nécessaire.

Stockage et transport

Pour préparer votre appareil au rangement, suivez ces étapes :



PRÉCAUTION

Assurez-vous que le moteur est complètement froid avant de le ranger.

NOTE : Rangez l'appareil dans un endroit ventilé et sec :

- Nettoyez et séchez soigneusement l'appareil avant de le ranger pour assurer un fonctionnement sans problème.
- Gardez le broyeur hors de portée des enfants. Ne le couvrez pas pour éviter l'accumulation d'humidité.
- Rangez-le à l'intérieur, dans un endroit sans poussière et protégé pendant les intempéries ou les mois d'hiver. Inspectez, nettoyez et réparez l'appareil si nécessaire avant de le ranger.
- Évitez de plier ou de tordre les câbles.
- Assurez-vous que l'appareil est rangé dans un endroit sûr pour éviter les accidents.

Informations d'entretien

Les pièces suivantes sont sujettes à l'usure naturelle et sont nécessaires en tant que consommables :

Pièces d'usure* : Balais de charbon, lame de coupe, bac de ramassage

*Non nécessairement incluses dans l'emballage.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
Le moteur ne démarre pas.	Le bac de ramassage n'est pas dans la position correcte.	Insérez le bac de ramassage correctement et vérifiez le dispositif de verrouillage.
	Câble électrique défectueux.	Inspectez visuellement le câble complètement.
	Interrupteur, fiche ou bloc défectueux.	Contactez le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
	Connexions au moteur ou condensateur déconnectées.	Contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
	Pas d'électricité.	Faites vérifier la fiche, le câble et les connexions par un électricien qualifié.

Les déchets du jardin ne sont pas broyés.	Le cylindre de lames tourne dans le sens antihoraire.	Changez la direction de rotation.
	Pas d'électricité.	Poussez le matériau à broyer avec un dispositif spécial pour le broyeur (poussoir).
	Le cylindre de lames est bloqué.	Retirez le blocage.
Le matériau à broyer est emmêlé.	La contre-lame n'est pas ajustée correctement.	Réajustez la contre-lame.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : BioCrush 4500 Silent

Référence : EU01_122568

Puissance du moteur : 2800 W

Diamètre de broyage : 45 mm

Régime à vide : 4600 tr/min

Voltage : 220 V-240 V

Fréquence : 50 Hz

Niveau de puissance acoustique LWA : 96dB.

IPX4

Classe I

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des

batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
 Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.
 Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
 Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.
 Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FABRICANT : CECOTEC INNOVACIONES S.L.
 ADRESSE : Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)
 DESCRIPTION : Broyeur végétaux
 RÉFÉRENCE : BioCrush 4500 Silent
 FONCTION : Broyer
 MODÈLE : A01_EU01_122568
 Cecotec certifie que le produit décrit a été conçu, fabriqué et testé et qu'il est conforme à toutes les dispositions applicables.

DIRECTIVES DE L'UE APPLIQUÉES

- Directive sur les machines 2006/42/CE.
- Directive 2010/35/UE concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la mise sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

- Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.
- Directive 2011/65/UE et Directive Déléguée 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES :

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-11 : 2019
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Einfülltrichter
2. Stromanschluss
3. Sicherheitsverriegelung des Auffangbehälters
4. Kontrolle der Klingeneinstellung
5. Rahmen des Auffangbehälters
6. 55LAuffangbehälter
7. Standfüße
8. Transportrollen
9. Grüner EINSchalter (I) / roter AUSSchalter (O)
10. Drehrichtungsumschalter
11. Leitungsschutzschalter
12. Motorgehäuse

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:

- Gartenhäcksler
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.



Dieses Gerät wird ohne Netzkabel geliefert.

Für den Betrieb ist ein Verlängerungskabel mit einer Steckdose erforderlich, die für die Leistung des Geräts geeignet und geerdet ist.

Verwenden Sie niemals eine Steckdose oder ein Verlängerungskabel, das beschädigt ist oder nicht den Vorschriften oder Anforderungen für dieses Gerät entspricht. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, stellen Sie sicher, dass es geerdet ist, einen Querschnitt von mindestens 2,5 mm² hat, nicht länger als 25 Meter ist und für den Außenbereich geeignet ist. Sowohl der Stecker als auch die Steckdose dieses Verlängerungskabels müssen wasserdicht sein und dürfen nicht unter Wasser getaucht werden. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert die Gefahr eines Stromschlags. Verlegen Sie das Verlängerungskabel so, dass es sich nicht in Ästen oder Hindernissen verfangen kann und sich nicht im Arbeitsbereich befindet. Das Verlängerungskabel muss sich immer hinter dem Bediener befinden.

3. MONTAGE DES PRODUKTS



HINWEIS

Das Gerät und das Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug!

Lassen Sie Kinder nicht mit Plastiktüten, Folien, scharfen Gegenständen und kleinen Teilen spielen.

Es besteht Gefahr von Schnittverletzungen, Erstickung und Verschlucken.

Teile für die Montage

Für die Montage des Gartenhäckslers benötigen Sie folgende Teile:

Abbildung 2

- A. Radkappe (x2)
- B. Unterlegscheibe (x4)
- C. Splint (x2)
- D. Schraube M5×45 (x2)
- E. M5×20 Schraube (x6)
- F. Radachse Ø8×70 (x2)
- G. Stopfer
5. Rahmen
6. Auffangbehälter
7. Standfüße (x2)
8. Transportrolle (x2)
9. Ein-/Aus-Tasten
10. Richtungsumschalter
11. Start-Taste
12. Motorgehäuse

Rahmen und Standfüße

Abb. 3

1. Drehen Sie zunächst den Rahmen (5) um, sodass er auf dem Kopf liegt.
2. Befestigen Sie die beiden Standfüße (7) mit den Schrauben M5×45 (x2) (D) am Rahmen (5), wie dargestellt.

Transportrollen

Abb. 4

1. Führen Sie die Radachse Ø8×70 (F) durch die Unterlegscheibe (B) und anschließend durch die Transportrolle (8).
2. Setzen Sie die Baugruppe an der Außenseite des Rahmens (5) an und schieben Sie die Radachse durch die Befestigungsöffnung.
3. Schieben Sie eine zweite Unterlegscheibe (B) auf die Radachse Ø8×70 (F) und sichern Sie sie mit einem Splint (C), indem Sie den Splint durch die Öse am Ende der Radachse stecken und die beiden Schenkel des Splints zum Sichern auseinanderbiegen.
4. Bringen Sie die Radkappe (A) an der Transportrolle (8) an.
5. Wiederholen Sie die Schritte für die zweite Transportrolle.

Motorgehäuse und Rahmen

Abb. 5

1. Legen Sie das Motorgehäuse (12) mit der Einfüllöffnung (1) nach unten auf den Boden.
2. Setzen Sie den Rahmen (5) auf das Motorgehäuse (12). Stellen Sie sicher, dass die Auswurföffnung des Motorgehäuses (12) mit der Auswurföffnung des Rahmens (5) fluchtet.
3. Befestigen Sie beide Komponenten mit den 6 Schrauben M5×20 (E) in den entsprechenden Bohrungen.

Auffangbehälter

Abb. 6

Wichtig: Bevor Sie den Auffangbehälter einsetzen, stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist und sich die Klingen nicht drehen.

1. Stellen Sie die Maschine wieder auf ihre Standfüße und Transportrollen.
2. Bringen Sie den Verriegelungsmechanismus (3) am Auffangbehälter (6) in seine unterste Position.
3. Schieben Sie den Auffangbehälter (6) vollständig in den Rahmen (5) ein.
4. Drücken Sie den Verriegelungsmechanismus (3) am Auffangbehälter (6) wieder in seine oberste Position.

DIE MASCHINE IST ZU IHRER EIGENEN GESUNDHEIT UND SICHERHEIT MIT EINEM SICHERHEITSSCHALTER AUSGESTATTET.

DIESE MASCHINE FUNKTIONIERT NICHT, WENN DER AUFFANGBEHÄLTER UND DER VERRIEGELUNGHEBEL NICHT VOLLSTÄNDIG IN IHRER POSITION ARRETIERT SIND.

4. BEDIENUNG



HINWEIS

Stoppen Sie den Motor und ziehen Sie den Netzstecker aus der Stromversorgung, bevor Sie Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchführen.

Versuchen Sie NICHT, diese Maschine zu starten, solange sie nicht vollständig montiert ist.

Netzkabel



HINWEIS

Vor der Verwendung des Gartenhäckslers stellen Sie sicher, dass die Befestigungselemente nicht beschädigt sind. Zur Verringerung des Verletzungsrisikos schalten Sie den Motor stets aus und ziehen Sie vor Arbeiten an der Maschine den Netzstecker.

1. Halten Sie das Netzkabel stets vom Arbeitsbereich fern, um zu vermeiden, dass es mit dem Schneidwerk in Berührung kommt.
2. Planen Sie Ihre Route, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Beginnen Sie die Arbeit am nächstgelegenen Punkt zur Steckdose und arbeiten Sie sich von dort aus von der Stromquelle weg. Dies hält das Netzkabel vom Schneidwerk fern und verhindert, dass es versehentlich durchtrennt wird.

HINWEIS: Wenn es erforderlich ist, einen integrierten Stecker zu entfernen, stellen Sie sicher, dass sowohl der Stecker als auch das abgeschnittene Kabel sicher entsorgt werden, um eine Wiederverwendung zu verhindern. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch einen Servicetechniker oder eine zertifizierte Elektrofachkraft ersetzt werden, um den sicheren Betrieb der Maschine zu gewährleisten.

Stromanschluss

1. Elektrische Kabel sind besonders anfällig für Beschädigungen der Isolierung. Ursachen hierfür sind unter anderem:
 - o Quetschschäden, wenn das Kabel unter Türen oder Fenstern eingeklemmt wird.
 - o Quetschschäden, wenn das Kabel während der Lagerung eingeklemmt wird.
 - o Risse durch Alterung der Isolierummantelung.
2. Verdrehungen durch eine unsachgemäße Befestigung/Fixierung des Kabels.
3. Beschädigte Kabel dürfen unter keinen Umständen verwendet werden, da sie aufgrund einer beschädigten Isolierung lebensgefährliche Verletzungen verursachen können.
4. Überprüfen Sie vor jedem Betrieb stets den Stecker und das Netzkabel und stellen Sie sicher, dass sich beide in einwandfreiem Zustand befinden.

Starten und Stoppen des Motors

Um unbeabsichtigtes Starten zu verhindern, ist der Motor mit einem Sicherheitsschalter am Auffangbehälter ausgestattet. Dieser Schalter muss sich stets in der verriegelten Position befinden, damit der Motor funktioniert. Beim Entriegeln stoppt der Motor sofort.

Motor starten



HINWEIS

Die Klinge beginnt sich zu drehen, sobald der Motor eingeschaltet wird. Eine rotierende Schneideinheit kann Verletzungen verursachen.

Es wird empfohlen, trockene Gartenabfälle (z. B. Äste und verwelkte Pflanzenreste) zu häckseln, die mehrere Tage gelagert wurden, um zu vermeiden, dass sich der Gartenhäcksler blockiert.

1. Stellen Sie sicher, dass der Auffangbehälter (6) korrekt in den Rahmen (5) eingesetzt ist und dass sich der Verriegelungshebel (3) in der oberen Position befindet.
2. Schließen Sie den Gartenhäcksler an die Stromversorgung an.
3. Schalten Sie den Gartenhäcksler mit der Ein-/Aus-Taste (I) (9) ein.
4. Führen Sie das Häckselgut in die Einfüllöffnung (1) ein; es wird von der rotierenden Klinge eingezogen.

Achtung: Wenn sich das Häckselgut verklemmt, verwenden Sie den Richtungsumschalter (10), um die Drehrichtung des Zylinders zu ändern, sodass er gegen den Uhrzeigersinn dreht. Stellen Sie sicher, dass der Gartenhäcksler das zugeführte Material vollständig zerkleinert hat, bevor Sie weiteres Material nachfüllen.

Verwenden Sie nicht die Hände, um weiteres Häckselgut nachzuschieben. Verwenden Sie den Stopfer (G) oder weiteres Häckselgut.

Motor stoppen

1. Wenn Sie die Arbeit mit dem Gartenhäcksler beendet haben, drücken Sie die rote Aus-/Stopptaste (O).
2. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

WICHTIG:

Die Klinge läuft noch einige Sekunden nach, nachdem der Motor ausgeschaltet wurde. Versuchen Sie niemals, die Klinge selbst anzuhalten. Wenn die Klinge gegen einen Gegenstand schlägt, schalten Sie die Maschine sofort aus und warten Sie, bis die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist. Überprüfen Sie den Zustand der Klingen und ersetzen Sie alle beschädigten Teile.

Richtungsumschalter

Manuelles Ändern der Drehrichtung der Klinge

POSITION ↑: Die Klingen drehen sich vorwärts.

POSITION ↓: Die Klingen drehen sich rückwärts, um verklemmtes Material zu lösen.

Um die Drehrichtung der Klingen zu ändern, schalten Sie die Maschine aus, indem Sie die rote Aus-/Stopptaste (O) drücken. Betätigen Sie den Richtungsumschalter, um die Drehrichtung der Klinge zu ändern, und schalten Sie die Maschine anschließend ein, indem Sie die grüne Ein-/Starttaste (I) drücken, damit sich die Klingen wieder drehen.

HINWEIS:

Es kann erforderlich sein, die Schritte Vorwärtslauf und Rückwärtslauf mehrmals zu wiederholen, um größeres Material zu zerkleinern.



VORSICHT

Verwenden Sie stets einen Haken oder einen Stock, um verklemmte Gegenstände zu entfernen und Unfälle zu vermeiden. Warten Sie immer, bis der Gartenhäcksler vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie ihn erneut starten.

Verwendung des Gartenhäckslers



HINWEIS

Die Verwendung eines Häckslers kann dazu führen, dass Fremdkörper in Richtung der Augen geschleudert werden, was schwere Verletzungen verursachen kann. Tragen Sie beim Betrieb des Gartenhäckslers sowie bei Einstell- oder Reparaturarbeiten stets eine Schutzbrille bzw. einen Augenschutz.

Schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis der Gartenhäcksler vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Auswurfbereich reinigen. Der Gartenhäcksler läuft nach dem Drücken der Aus-/Stopptaste noch einige Sekunden nach.

Es wird empfohlen, trockene Gartenabfälle (z. B. Äste und verwelkte Pflanzenreste) zu häckseln, die mehrere Tage gelagert wurden, um zu vermeiden, dass sich der Gartenhäcksler blockiert.

1. Stellen Sie sicher, dass der Auffangbehälter (6) korrekt in den Rahmen (5) eingesetzt ist und dass sich der Verriegelungshebel (3) in der oberen Position befindet.
2. Schließen Sie den Gartenhäcksler an die Stromversorgung an.
3. Schalten Sie den Gartenhäcksler mit der Ein-/Aus-Taste (I) (9) ein.
4. Führen Sie das Häckselgut in die Einfüllöffnung (1) ein; es wird von der rotierenden Klinge eingezogen.

Achtung: Wenn sich das Häckselgut verklemmt, verwenden Sie den Richtungsumschalter (10), um die Drehrichtung des Zylinders zu ändern, sodass er gegen den Uhrzeigersinn dreht.

Stellen Sie sicher, dass der Gartenhäcksler das zugeführte Material vollständig zerkleinert hat, bevor Sie weiteres Material nachfüllen.
Verwenden Sie nicht die Hände, um weiteres Häckselgut nachzuschieben. Verwenden Sie den Stopfer (G) oder weiteres Häckselgut.

Entleeren des Auffangbehälters

1. Stoppen Sie den Gartenhäcksler, indem Sie die ROTE Aus-/Stopptaste (O) drücken.
2. Bringen Sie den Verriegelungshebel (3) in die unterste Position.
3. Nehmen Sie den Auffangbehälter (6) heraus und entleeren Sie ihn.
4. Setzen Sie den Auffangbehälter (6) wieder ein und drücken Sie den Verriegelungshebel (3) erneut nach oben.

Einstellung der Gegenklinge

Die Gegenklinge und der Klingenzylinder sind werkseitig eingestellt. Eine Nachjustierung der Gegenklinge ist nur erforderlich, wenn sie verschlissen ist. Für eine optimale Leistung muss der Abstand zwischen Gegenklinge und Klingenzylinder ca. 0,50 mm betragen.

WICHTIG:

Schalten Sie den Motor vor jeder Einstellung aus und stellen Sie sicher, dass die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Stromversorgung.

Abb. 7

1. Die Gegenklinge (15) und der Klingenzylinder (16) wurden vom Hersteller optimal eingestellt. Eine Einstellung der Gegenklinge ist nur erforderlich, wenn sie verschleißt. Für eine optimale Leistung stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen Gegenklinge und Klingenzylinder ca. 0,50 mm beträgt.
2. Schließen Sie den Netzstecker an die Stromversorgung an und schalten Sie den Gartenhäcksler ein.
3. Drehen Sie das Einstellrad (11) im Uhrzeigersinn, bis Sie ein leichtes Schleifgeräusch hören.
4. Durch eine halbe Umdrehung des Einstellrads im Uhrzeigersinn wird die Zylinderklinge um 0,50 mm näher an die Gegenklinge herangeführt.



HINWEIS

Wenn die Klinge des Gartenhäckslers die Gegenklinge berührt, wird sie leicht abgetragen; dabei können kleine Partikel durch die Auswurföffnung austreten. Dies ist kein Fehler. Stellen Sie die Einstellung jedoch auf den erforderlichen Wert nach, um einen vorzeitigen Verschleiß der Gegenklinge zu vermeiden.

Überlastungsschutz

Bei Überlastung, z. B. durch zu dicke Äste, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Nach einer kurzen Abkühlzeit von ca. fünf Minuten drücken Sie den Überlastschutzschalter (Reset-Taste).

Transport

Wenn Sie die Maschine zum Arbeitsbereich hin oder vom Arbeitsbereich weg bewegen, stellen Sie stets sicher, dass der Netzstecker von der Stromversorgung getrennt ist.

5. REINIGUNG UND WARTUNG



HINWEIS

Eine unsachgemäße Wartung und unsachgemäße Lagerung können zum Erlöschen der Garantie führen. Halten Sie die Maschine sauber, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Schalten Sie den Motor aus und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Neigen, heben oder transportieren Sie die Maschine niemals, solange der Motor läuft.

Allgemeine Empfehlungen

- Beachten Sie bei Wartungsarbeiten stets die Sicherheitsvorschriften.
- Die Garantie deckt Missbrauch oder Fahrlässigkeit nicht ab. Warten Sie die Maschine gemäß den Anweisungen.
- Das Verändern der Motordrehzahl führt zum Erlöschen der Garantie.
- Überprüfen Sie alle Einstellungen mindestens einmal pro Saison.
- Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Regelmäßige Wartung ist unerlässlich.
- Verwenden Sie keine abgenutzten oder beschädigten Teile; ersetzen Sie diese durch Original-Ersatzteile, um Risiken zu vermeiden.
- Tragen Sie beim Umgang mit der Klinge stets schnittfeste Schutzhandschuhe.
- Prüfen Sie nach dem Schärfen das Gleichgewicht der Klinge.
- Kontrollieren Sie den hinteren Deflektor sowie den Auffangbehälter regelmäßig.
- Beim Handhaben, Transportieren oder Kippen der Maschine:
 - o Tragen Sie schnittfeste Schutzhandschuhe.
 - o Fassen Sie die Maschine nur an sicheren Haltepunkten an und berücksichtigen Sie dabei die Klingen sowie das Gewicht.
 - o Führen Sie diese Arbeiten nur bei ausgeschalteter und vom Stromnetz getrennter Maschine durch.

Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie nach jedem Gebrauch eine harte Bürste, um die Unterseite der Plattform zu reinigen.
- Verwenden Sie kein Wasser am Hauptgerät.

Reinigung des Auffangbehälters

Um Probleme mit dem Sicherheitsschalter zu vermeiden, reinigen Sie nach jedem Gebrauch den Verriegelungsmechanismus und den Griff des Auffangbehälters.

Motorpflege



HINWEIS

Verwenden Sie keinen Wasserschlauch und keinen Hochdruckreiniger zur Reinigung des Geräts, da eindringendes Wasser den Motor beschädigen kann.

Verwenden Sie zur Reinigung keine harten oder spitzen Gegenstände.

- Halten Sie die Lüftungsgitter am Motorgehäuse frei von Gras und Staub, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten und die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.
- Reinigen Sie den Gartenhäcksler regelmäßig; reinigen Sie die Radachsen und die Lüftungsöffnungen mit einer Bürste oder einem Tuch. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob der Gartenhäcksler und die Schutzvorrichtungen nicht abgenutzt oder beschädigt sind und dass sie ordnungsgemäß befestigt sind. Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
- Überprüfen Sie die Abdeckungen und Schutzvorrichtungen auf Beschädigungen oder unsachgemäße Befestigungen. Ersetzen Sie die Komponenten bei Bedarf.

Aufbewahrung und Transport

Um Ihre Maschine für die Lagerung vorzubereiten, gehen Sie wie folgt vor:



VORSICHT

Stellen Sie sicher, dass der Motor vor der Lagerung vollständig abgekühlt ist.

HINWEIS: Lagern Sie das Gerät an einem gut belüfteten und trockenen Ort.

- Reinigen und trocknen Sie die Maschine vor der Lagerung gründlich, um eine störungsfreie Funktion sicherzustellen.
- Bewahren Sie den Gartenhäcksler außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Decken Sie das Gerät nicht ab, um Feuchtigkeitsansammlungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät in Innenräumen, an einem staubfreien Ort, und schützen Sie es bei Unwetter bzw. während der Wintermonate. Überprüfen, reinigen und reparieren Sie die Maschine bei Bedarf, bevor Sie sie einlagern.
- Vermeiden Sie es, die Kabel zu knicken oder zu verdrehen.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine an einem sicheren Ort gelagert wird, um Unfälle zu vermeiden.

Wartungsinformationen

Die folgenden Teile des Produkts unterliegen natürlichem Verschleiß und werden als Verschleißteile (Verbrauchsmaterial) benötigt:

Verschleißteile*: Kohlebürsten, Schneidklinge, Auffangbehälter

* Nicht unbedingt im Lieferumfang enthalten.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Motor startet nicht.	Der Auffangbehälter ist nicht korrekt positioniert.	Setzen Sie den Auffangbehälter korrekt ein und prüfen Sie die Sicherheitsverriegelung.
	Defektes Netzkabel.	Prüfen Sie das Netzkabel vollständig durch eine Sichtkontrolle.
	Schalter, Stecker oder Anschluss defekt.	Kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
	Verbindungen zum Motor oder Kondensator gelöst.	Wenden Sie sich an den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.
	Keine Stromversorgung.	Lassen Sie Steckdose, Netzkabel und Anschlüsse von einer Elektrofachkraft überprüfen.
Gartenabfälle werden nicht zerkleinert.	Der Klingenzylinder dreht sich gegen den Uhrzeigersinn.	Ändern Sie die Drehrichtung.
	Keine Stromversorgung.	Schieben Sie das Häckselgut mit einer geeigneten Stopfer nach.
	Klingenzylinder blockiert.	Entfernen Sie die Blockierung.
Das Häckselgut hat sich verwickelt.	Die Gegenklinge ist nicht korrekt eingestellt.	Stellen Sie die Gegenklinge erneut ein.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: BioCrush 4500 Silent
Referenz des Gerätes: EU01_122568
Motorleistung: 2800 W
Häckseldurchmesser: 45 mm
Leerlaufdrehzahl von 4600 U/min
Spannung: 220 V-240 V ~
Frequenz: 50 Hz
Schallleistungspegel LWA: 96dB.
IPX4
I Klasse

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder

Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

11. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESSE: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien).

BESCHREIBUNG: Gartenhäcksler

IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS: BioCrush 4500 Silent

FUNKTION: Zermahlen

MODELL: A01_EU01_122568

Bescheinigt, dass das beschriebene Produkt entwickelt, hergestellt und geprüft wurde und allen geltenden Vorschriften entspricht.

UMGESETZTE EU-RICHTLINIEN:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
- Richtlinie 2014/35/EU zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Vermarktung von elektrischen Betriebsmitteln zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen.
- Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
- Richtlinie 2011/65/EU und Delegierte Richtlinie 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

ANGEWANDTE HARMONISIERTE NORMEN:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-11: 2019
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Bocca di alimentazione
2. Collegamenti elettrici
3. Blocco di sicurezza del contenitore
4. Controllo della regolazione della lama
5. Telaio del contenitore
6. Contenitore da 55L
7. Appoggi del supporto
8. Ruote per il trasporto
9. Interruttore verde acceso (I) / interruttore rosso spento (O)
10. Interruttore cambio direzione
11. Interruttore automatico
12. Carter del motore

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Triturafoglie
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.



Questo apparecchio non include il cavo di alimentazione.

Per il suo funzionamento è necessario un cavo di prolunga con spina femmina adeguata alla potenza dell'apparecchio e con collegamento a terra.

Non utilizzare mai una presa di corrente o un cavo di prolunga danneggiati, non conformi alle norme o ai requisiti necessari per questa macchina. Quando si utilizza un cavo di prolunga, assicurarsi che sia dotato di messa a terra, abbia una sezione minima di 2,5 mm², non sia più lungo di 25 metri e sia adatto all'uso esterno. Sia la spina che la presa di questa prolunga devono essere impermeabili e non devono essere immerse in acqua. L'uso di una prolunga adatta all'uso all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche. Posizionare la prolunga in modo che non si impigli in rami o ostacoli e che non si trovi nella zona di lavoro. La prolunga deve essere sempre dietro l'operatore.

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO



ATTENZIONE

Il dispositivo e i materiali di imballaggio non sono giocattoli!

I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, pellicole, oggetti appuntiti e piccole parti. C'è il rischio di tagli, soffocamento e asfissia!

Componenti per il montaggio

Per il montaggio del trituratore sono necessari i seguenti componenti, elencati di seguito.

Figura 2

- A. Cerchio ruota (x2)
- B. Rondella (x4)
- C. Perno diviso (x2)
- D. Vite M5x45 (x2)
- E. Vite M5x20 (x6)
- F. Perno ruota Ø8x70 (x2)
- G. Spintore
5. Telaio
6. Contenitore
7. Appoggi (x2)
8. Ruota per il trasporto (x2)
9. Tasti On/Off
10. Interruttore direzionale
11. Tasto di riavvio
12. Carter del motore

Telaio e gambe

Fig. 3

1. Per prima cosa, capovolgere il telaio (5).
2. Fissare le due gambe di supporto (7) con la vite M5x45 (x2) (D) come indicato nel telaio (5).

Ruote per il trasporto

Fig. 4

1. Inserire il perno ruota Ø8x70 (F) attraverso la rondella (B) e quindi la ruota di trasporto (8).
2. Applicare questo elemento all'esterno del telaio (5) e farlo scorrere attraverso il foro di fissaggio.
3. Far scorrere una seconda rondella (B) sul perno ruota Ø8x70 (F) e fissarla con un perno spaccato (C) facendolo passare attraverso l'occhiello all'estremità del perno ruota e dividendo le due gambe del perno spaccato per fissarlo.
4. Posizionare il cerchione (A) sulla ruota di trasporto (8).
5. Ripetere l'operazione con la seconda ruota di trasporto.

Carter motore e telaio

Fig. 5

1. Posizionare l'alloggiamento del motore (12) capovolto con la fessura di caricamento (1) a terra.
2. Montare il telaio (5) sull'alloggiamento del motore. Assicurarsi che l'uscita dell'alloggiamento del motore (12) sia allineata con l'uscita del telaio (5).
3. Fissare entrambi i componenti con le 6 viti M5x20 (E) nei fori corretti.

Contentore

Fig. 6

Importante: Prima di posizionare il contenitore, accertarsi che il motore sia spento e che le lame non siano in rotazione.

1. Riposizionare la macchina sulle ruote e sulle gambe di trasporto.
2. Portare il meccanismo di bloccaggio (3) del contenitore (6) nella posizione più bassa.
3. Inserire completamente il contenitore nel telaio.
4. Spingere il meccanismo di bloccaggio (3) del contenitore (6) nella posizione più alta.

LA MACCHINA È DOTATA DI UN INTERRUOTORE DI SICUREZZA PER LA VOSTRA SALUTE E SICUREZZA.

QUESTA MACCHINA NON FUNZIONA SENZA CHE IL CONTENITORE E LA LEVA DI BLOCCAGGIO SIANO COMPLETAMENTE FISSATI IN POSIZIONE.

4. FUNZIONAMENTO**ATTENZIONE**

Prima di eseguire qualsiasi riparazione o manutenzione, arrestare il motore e scollegare il cavo di alimentazione dalla fonte di alimentazione.

NON tentare di avviare la macchina senza che sia completamente assemblata.

Cavo elettrico**ATTENZIONE**

Prima di utilizzare il tritatore, accertarsi che i dispositivi di fissaggio non siano danneggiati. Per ridurre il rischio di lesioni, spegnere sempre il motore e scollegare la spina di alimentazione principale prima di intervenire sulla macchina.

1. Tenere sempre il cavo di alimentazione lontano dall'area di lavoro per evitare che entri in contatto con il dispositivo di taglio.
2. Pianificare il percorso prima di iniziare il lavoro. Iniziare il lavoro dal punto più vicino alla presa elettrica e allontanarsi da essa. In questo modo il cavo rimarrà lontano dal dispositivo di taglio e si eviterà un taglio accidentale.

NOTA: Se è necessario rimuovere una spina integrata, assicurarsi di smaltire in modo sicuro sia la spina che il cavo tagliato per evitare di riutilizzarli. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un tecnico dell'assistenza o da un elettricista certificato per garantire un uso sicuro della macchina.

Collegamenti elettrici

1. I cavi elettrici sono particolarmente suscettibili di danni all'isolamento. Le cause di questo fenomeno includono:
 - o Danni da schiacciamento se il cavo rimane intrappolato sotto porte o finestre.
 - o Danni da schiacciamento se il cavo rimane intrappolato durante lo stoccaggio.
 - o Crepe causate dall'invecchiamento della guaina isolante.
2. Piegamenti causati da un fissaggio errato del cavo.
3. Tali cavi danneggiati non devono essere utilizzati in nessun caso, poiché possono causare lesioni mortali a causa della guaina isolante danneggiata.
4. Controllare sempre la spina e il cavo e assicurarsi che siano in buone condizioni prima dell'uso.

Avvio e arresto del motore

Per evitare avviamenti accidentali, il motore è dotato di un interruttore di sicurezza sul contenitore. Questo interruttore deve essere sempre in posizione di blocco affinché il motore possa funzionare. Quando viene rilasciato, il motore si arresta immediatamente.

Avviare il motore**ATTENZIONE**

La lama inizia a ruotare non appena il motore viene acceso. Un'unità di taglio rotante può causare lesioni.

È consigliabile tritare gli scarti secchi del giardino, come rami appassiti e detriti, conservati per diversi giorni per evitare che il tritatore si blocchi.

1. Assicurarsi che il contenitore (6) sia inserita correttamente nel telaio (5) e che la leva di bloccaggio (3) sia nella posizione superiore.
2. Collegare il trituratore dell'apparecchio alla corrente.
3. Accendere il trituratore con il tasto di accensione (I) (9).
4. Il materiale da tritare viene immesso nella bocca di alimentazione (1) e viene aspirato dalla lama rotante.

Precauzione: Se il materiale da tritare si inceppa, utilizzare l'interruttore direzionale (10) per cambiare il senso di rotazione del cilindro in modo che ruoti in senso antiorario.

Assicurarsi che il trituratore abbia tritato completamente il materiale in ingresso prima di aggiungerne altro.

Non utilizzare le mani per spingere altro materiale da tritare. Usare lo spingitore (G) per introdurre il materiale da tritare.

Arresto del motore

1. Una volta terminato il lavoro con il trituratore, premere il pulsante rosso di spegnimento (O).
2. Scollegarlo dalla corrente.

IMPORTANTE:

La lama continua a girare per alcuni secondi dopo lo spegnimento del motore. Non cercare mai di fermare la lama da soli. Se la lama urta un oggetto, spegnere immediatamente la macchina e attendere che la lama si arresti completamente. Controllare le condizioni delle lame e sostituire eventuali parti danneggiate.

Interruttore di cambio direzione

Cambio manuale della direzione della lama

POSIZIONE↑: Le lame ruotano in avanti.

POSIZIONE↓: Le lame ruotano in senso inverso per liberare il materiale inceppato.

Per cambiare la direzione delle lame, spegnere la macchina premendo il pulsante rosso di spegnimento (O). Premere l'interruttore di cambio direzione per cambiare la direzione della lama e poi accendere la macchina premendo il pulsante di accensione VERDE (I) per far ruotare le lame.

NOTA:

Potrebbe essere necessario ripetere più volte le operazioni di inversione e di avanzamento per tritare un oggetto di grandi dimensioni.



PRECAUZIONE

Utilizzare sempre un gancio o un bastone per rimuovere gli oggetti incastrati per evitare incidenti. Attendere sempre che il trituratore si arresti completamente prima di riavviarlo.

Usare il trituratore



ATTENZIONE

L'uso di qualsiasi trituratore può provocare la proiezione di oggetti estranei negli occhi, con il rischio di gravi lesioni. Indossare sempre occhiali di sicurezza o protezioni per gli occhi quando si utilizza il trituratore o si effettuano regolazioni o riparazioni sul trituratore. Prima di pulire l'area di scarico, spegnere il motore e attendere che la trinciante si arresti completamente. Il trituratore continua a ruotare per alcuni secondi dopo aver premuto il pulsante di spegnimento.

È consigliabile tritare gli scarti secchi del giardino, come rami appassiti e detriti, conservati per diversi giorni per evitare che il trituratore si blocchi.

1. Assicurarsi che il contenitore (6) sia inserita correttamente nel telaio (5) e che la leva di bloccaggio (3) sia nella posizione superiore.
2. Collegare il trituratore dell'apparecchio alla corrente.
3. Accendere il trituratore con il tasto di accensione (I) (9).
4. Il materiale da tritare viene immesso nella bocca di alimentazione (1) e viene aspirato dalla lama rotante.

Precauzione: Se il materiale da tritare si inceppa, utilizzare l'interruttore direzionale (10) per cambiare il senso di rotazione del cilindro in modo che ruoti in senso antiorario. Assicurarsi che il trituratore abbia tritato completamente il materiale in ingresso prima di aggiungerne altro.

Non utilizzare le mani per spingere altro materiale da tritare. Usare lo spingitore (G) per introdurre il materiale da tritare.

Svuotamento contenitore

1. Arrestare il trituratore utilizzando il pulsante ROSSO di spegnimento (O).
2. Portare la leva di bloccaggio (3) nella posizione più bassa.
3. Rimuovere il contenitore (6) e svuotarlo.
4. Reinserire il contenitore (6) e spingere nuovamente la leva di bloccaggio (3) verso l'alto.

Regolazione del controlama

La lama opposta e il cilindro delle lame sono stati regolati in fabbrica. È necessario regolare la controlama solo se è usurata. Per ottenere prestazioni ottimali, la distanza tra la lama contrapposta e il cilindro della lama deve essere di circa 0,50 mm.

IMPORTANTE:

Prima di effettuare qualsiasi regolazione, spegnere il motore e accertarsi che la lama si sia arrestata completamente. Scollegare la spina elettrica dall'alimentatore.

Fig. 7

1. La controlama (15) e il cilindro della lama (16) sono stati regolati in modo ottimale dal produttore. La regolazione della lama opposta è necessaria solo se è usurata. Per ottenere prestazioni ottimali, assicurarsi che la distanza tra la lama contrapposta e il cilindro della lama sia di circa 0,50 mm.
2. Collegare la spina elettrica all'alimentazione e accendere il tritratore.
3. Ruotare la rotella di regolazione (11) in senso orario fino a sentire un leggero sfregamento.
4. Ruotando la rotella di regolazione in senso orario di mezzo giro, la lama del cilindro si avvicina alla controlama di 0,50 mm.

**ATTENZIONE**

Se la lama del tritratore tocca la lama avversaria, questa viene tagliata e piccoli frammenti possono cadere attraverso l'apertura di espulsione. Non si tratta di un errore, ma deve essere riadattato al grado richiesto per evitare l'usura prematura della controlama.

Protezione contro il sovraccarico

In caso di sovraccarico, ad esempio a causa di rami troppo grossi, l'apparecchiatura si spegne automaticamente. Dopo un breve periodo di raffreddamento di circa cinque minuti, premere l'interruttore automatico.

Trasporto

Quando si sposta la macchina da e verso l'area di lavoro, assicurarsi sempre che la spina elettrica sia scollegata dall'alimentazione.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE**ATTENZIONE**

La manutenzione e la conservazione improprie possono invalidare la garanzia. Mantenere la macchina pulita per garantire prestazioni sicure.

Spegnere il motore e scollegare l'alimentazione prima di eseguire la manutenzione. Non inclinare, sollevare o trasportare mai la macchina con il motore acceso.

Raccomandazioni generali

- Seguire sempre le norme di sicurezza durante la manutenzione.
- La garanzia non copre l'abuso o la negligenza. Eseguire la manutenzione della macchina secondo le istruzioni.
- La modifica del regime del motore invalida la garanzia.
- Controllare tutte le impostazioni almeno una volta a stagione.
- Mantenere tutti i dadi, i bulloni e le viti ben serrati per garantire condizioni di sicurezza. La manutenzione regolare è essenziale.

- Non utilizzare parti usurate o danneggiate; sostituirle con ricambi originali per evitare rischi.
- Indossare guanti resistenti quando si maneggia la lama.
- Controllare il bilanciamento della lama dopo l'affilatura.
- Controllare regolarmente il deflettore posteriore e il contenitore.
- Durante la movimentazione, il trasporto o l'inclinazione della macchina:
 - o Indossare guanti robusti.
 - o Tenere la macchina in punti sicuri, considerando le lame e il peso.
 - o Eseguire questa operazione con la macchina spenta e scollegata dalla rete elettrica.

Pulizia

- Scollegare dall'alimentazione prima della pulizia.
- Pulire la parte inferiore della piattaforma con una spazzola rigida dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare acqua nella macchina principale.

Pulizia contenitore

Per evitare problemi con l'interruttore di sicurezza, pulire il meccanismo di blocco e l'impugnatura del contenitore dopo ogni utilizzo.

Cura del motore**ATTENZIONE**

Non utilizzare un tubo flessibile o un'idropulitrice per pulire la macchina, poiché l'ingresso di acqua potrebbe danneggiare il motore.

Evitare di utilizzare oggetti duri o taglienti per la pulizia.

- Mantenere le prese d'aria dell'alloggiamento del motore libere da erba e polvere per garantire un buon flusso d'aria e prolungare la durata della macchina.
- Pulire regolarmente il tritratore, gli assi delle ruote e le prese d'aria con una spazzola o un panno. Evitare prodotti di pulizia aggressivi.
- Prima dell'uso, verificare che il tritratore e le protezioni non siano usurate o danneggiate e che siano saldamente fissate. Assicurarsi che tutti i dadi, bulloni e viti siano ben serrati.
- Controllare che le coperture e le protezioni non siano danneggiate o fissate male. Se necessario, sostituire i componenti.

Conservazione e trasporto

Per preparare la macchina all'immagazzinamento, procedere come segue:

**PRECAUZIONE**

Assicurarsi che il motore sia completamente freddo prima di riporlo.

- NOTA: Conservare l'apparecchiatura in un luogo ventilato e asciutto:
- Pulire e asciugare accuratamente la macchina prima di riporla per garantire un funzionamento senza problemi.
 - Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Non coprire per evitare l'accumulo di umidità.
 - Conservare al chiuso, in un'area protetta e priva di polvere, durante il maltempo o i mesi invernali. Ispezionare, pulire e riparare la macchina, se necessario, prima di riporla.
 - Evitare di piegare o torcere i cavi.
 - Assicurarsi che la macchina sia conservata in un luogo sicuro per evitare incidenti.

Informazioni sulla manutenzione

I seguenti componenti del prodotto sono soggetti a usura naturale e sono necessari come materiali di consumo:
Parti di usura*: Spazzole di carbone, lama di taglio, contenitore
* Non necessariamente incluso nella confezione.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il motore non si avvia.	Il contenitore non è nella posizione corretta.	Inserire correttamente il contenitore e controllare il dispositivo di bloccaggio.
	Cavo di alimentazione difettoso.	Esaminare completamente il cavo.
	Interruttore, spina o blocco difettosi.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	I collegamenti al motore o al condensatore sono scollegati.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	Non c'è elettricità.	Far controllare la spina, il cavo e i collegamenti da un elettricista qualificato.

Gli scarti di giardinaggio non vengono triturati.	Il cilindro della lama ruota in senso antiorario.	Cambiare il senso di rotazione.
	Non c'è elettricità.	Spingere il materiale da tritare con un dispositivo speciale per il trituratore.
	Il cilindro della lama è bloccato.	Rimuovere il blocco.
Il materiale da tritare è impigliato.	La controlama non è regolata correttamente.	Regolare la controlama.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: BioCrush 4500 Silent
Codice prodotto: EU01_122568
Potenza del motore: 2800 W
Diametro di triturazione: 45 mm
Velocità a vuoto di 4600 rpm
Tensione: 220 V-240 V ~
Frequenza: 50 Hz
Livello di potenza sonora LWA: 96dB.
IPX4
Classe I

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

FABBRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

INDIRIZZO: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna).

DESCRIZIONE: Triturafoglie

IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO: BioCrush 4500 Silent

FUNZIONE: Triturare

MODELLO: A01_EU01_122568

Certifica che il prodotto descritto è stato progettato, fabbricato e testato ed è conforme a tutte le disposizioni applicabili.

DIRETTIVE COMUNITARIE APPLICATE:

- Direttiva 2006/42/CE sulle macchine.
- Direttiva 2014/35/UE concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative all'immissione sul mercato di materiale elettrico destinato ad essere utilizzato entro determinati limiti di tensione.

- Direttiva 2014/30/UE sull'armonizzazione delle leggi degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva 2011/65/UE e direttiva delegata 2015/863 sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NORME ARMONIZZATE APPLICATE:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-11: 2019
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Boca de alimentação
2. Conexão elétrica
3. Bloqueio de segurança do coletor
4. Controlo do ajuste da lâmina
5. Estrutura do coletor
6. Recolhedor de 55L
7. Pernas de suporte
8. Rodas de transporte
9. Interruptor verde ligado (I) / interruptor vermelho desligado (O)
10. Interruptor de mudança de direção
11. Interruptor do disjuntor
12. Carcaça do motor

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Triturador
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.



Este equipamento não inclui cabo de alimentação.

Para o seu funcionamento, é necessário um cabo prolongador com ficha fêmea adequada à potência do equipamento e com ligação à terra.

Nunca utilize uma base de ligação ou um cabo de extensão danificado, que não cumpra as normas ou os requisitos necessários para esta máquina. Quando utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que tem ligação à terra, uma secção mínima de 2,5 mm², não mais de 25 metros de comprimento e que é adequado para utilização no exterior. Tanto a ficha como a base deste cabo de extensão devem ser impermeáveis e não devem ser submersas. A utilização de um cabo de extensão adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico. Coloque o cabo de extensão de forma a que não fique preso em ramos ou obstáculos e de forma a que não fique na zona de trabalho. O cabo de extensão deve estar sempre atrás do operador.

3. MONTAGEM DO APARELHO



ADVERTÊNCIA

O aparelho e os materiais de embalagem não são brinquedos!

As crianças não devem ser autorizadas a brincar com sacos de plástico, películas, objectos afiados e peças pequenas.

Existe o risco de cortes, sufocação e asfixia!

Componentes para a montagem

Para a montagem do triturador, são necessários os seguintes componentes, que se encontram listados abaixo.

Figura 2

- A. Jante de roda (x2)
- B. Arruela (x4)
- C. Cavilha de separação (x2)
- D. Parafuso M5x45 (x2)
- E. Parafuso M5x20 (x6)
- F. Cavilha de roda Ø8x70 (x2)
- G. Êmbolo
5. Moldura
6. Colecionador
7. Pernas (x2)
8. Roda de transporte (x2)
9. Botões de ligar/desligar
10. Interruptor direcional
11. Botão de reinício
12. Carcaça do motor

Armação e pernas

Fig. 3

1. Em primeiro lugar, virar o quadro (5) ao contrário.
2. Fixar os dois pés de apoio (7) com o parafuso M5x45 (x2) (D) como indicado na estrutura (5).

Rodas de transporte

Fig. 4

1. Colocar a cavilha da roda Ø8x70 (F) através da anilha (B) e, em seguida, a roda de transporte (8).
2. Encaixe-o no exterior do quadro (5) e faça-o passar pelo orifício de fixação.
3. Introduzir uma segunda anilha (B) na cavilha da roda (F) de Ø8x70 e fixá-la com uma cavilha bipartida (C), colocando-a através do olhal na extremidade da cavilha da roda e separando as duas pernas da cavilha bipartida para a fixar.
4. Colocar a jante da roda (A) na roda de transporte (8).
5. Repetir o procedimento com a segunda roda de transporte.

Carcaça do motor e estrutura

Fig. 5

1. Colocar a carcaça do motor (12) de cabeça para baixo com a ranhura de carregamento (1) no chão.
2. Colocar o quadro (5) na caixa do motor. Certifique-se de que a saída da caixa do motor (12) está alinhada com a saída da estrutura (5).
3. Fixe ambos os componentes com os 6 parafusos M5x20 (E) nos orifícios corretos.

Coletor

Fig. 6

Importante: Antes de colocar o coletor, certifique-se de que o motor esteja desligado e as lâminas não estejam girando.

1. Voltar a colocar a máquina sobre as rodas e os pés de transporte.
2. Colocar o dispositivo de bloqueio (3) do coletor (6) na sua posição mais baixa.
3. Inserir completamente o coletor na estrutura.
4. Empurrar o mecanismo de bloqueio (3) do coletor (6) para a posição mais elevada.

A MÁQUINA ESTÁ EQUIPADA COM UM INTERRUPTOR DE SEGURANÇA PARA SUA PRÓPRIA SEGURANÇA E SAÚDE.

ESTA MÁQUINA NÃO FUNCIONA SEM QUE O DISPOSITIVO DE RECOLHA E A ALAVANCA DE BLOQUEIO ESTEJAM COMPLETAMENTE FIXOS NA SUA POSIÇÃO.

4. FUNCIONAMENTO**ADVERTÊNCIA**

Pare o motor e desligue o cabo de alimentação da fonte de alimentação antes de efetuar qualquer reparação ou manutenção.

NÃO tentar pôr esta máquina em funcionamento sem que esteja completamente montada.

Cabo elétrico**ADVERTÊNCIA**

Antes de utilizar a destruidora, certifique-se de que os elementos de fixação não estão danificados. Para reduzir o risco de ferimentos, desligue sempre o motor e retire a ficha de alimentação principal antes de trabalhar na máquina.

1. Mantenha sempre o cabo de alimentação afastado da área de trabalho para evitar que entre em contacto com o dispositivo de corte.
2. Planeie o seu percurso antes de começar a trabalhar. Comece o seu trabalho no ponto mais próximo da tomada eléctrica e afaste-se dela. Isto manterá o cabo afastado do dispositivo de corte e evitará um corte accidental.

NOTA: Se for necessário remover uma ficha integrada, certifique-se de que elimina a ficha e o cabo cortado de forma segura para evitar a sua reutilização. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um técnico de assistência ou eletricista certificado para garantir a utilização segura da máquina.

Conexão elétrica

1. Os cabos eléctricos são particularmente susceptíveis a danos no isolamento. As causas desta situação incluem:
 - o Danos por esmagamento se o cabo ficar preso debaixo de portas ou janelas.
 - o Danos por esmagamento se o cabo ficar preso durante o armazenamento.
 - o Fissuras causadas pelo envelhecimento do revestimento de isolamento.
2. Dobras causadas pela fixação incorrecta do cabo.
3. Estes cabos danificados não devem ser utilizados em circunstância alguma, uma vez que podem causar ferimentos fatais devido a uma bainha de isolamento danificada.
4. Verifique sempre a ficha e o cabo e certifique-se de que estão em boas condições antes de os utilizar.

Arranque e paragem do motor

Para evitar um arranque accidental, o motor está equipado com um interruptor de segurança no coletor. Este interruptor deve estar sempre na posição bloqueada para que o motor funcione. Quando libertado, o motor pára imediatamente.

Ligar o motor**ADVERTÊNCIA**

A lâmina começa a rodar assim que o motor é ligado.
Uma unidade de corte em rotação pode causar ferimentos.

É aconselhável triturar resíduos de jardim secos, tais como ramos murchos e detritos, que tenham sido armazenados durante vários dias para evitar o bloqueio do triturador.

1. Certifique-se de que a caixa coletora (6) está corretamente inserida no quadro (5) e que a alavanca de bloqueio (3) está na posição superior.
2. Ligue o triturador à fonte de alimentação.
3. Ligar a destruidora com o botão de alimentação (I) (9).
4. Introduzir o material a triturar na tremonha de alimentação (1) e este será aspirado pela lâmina rotativa.

Precaução: Se o material de trituração ficar encravado, altere o sentido de rotação do cilindro com o interruptor direcional (10), de modo a que este passe a rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Certifique-se de que o triturador triturou completamente o material de entrada antes de adicionar mais.

Não utilizar as mãos para empurrar mais material de trituração. Utilizar o dispositivo de êmbolo (G) ou outro material de trituração.

Paragem do motor

1. Quando tiver terminado de trabalhar com a destruidora, prima o botão vermelho OFF (O).
2. Desligue o aparelho da rede eléctrica.

IMPORTANTE:

A lâmina continua a girar durante alguns segundos após o motor ser desligado. Nunca tente parar a lâmina sozinho. Se a lâmina bater num objeto, desligue imediatamente a máquina e espere que a lâmina pare completamente. Inspeccionar o estado das lâminas e substituir as peças danificadas.

Interruptor de mudança de direçãoAlteração manual da direção da lâmina

POSIÇÃO ↑: As lâminas rodam na direção da frente.

POSIÇÃO ↓: As lâminas rodam em sentido inverso para libertar o material encravado.

Para mudar a direção das lâminas, desligue a máquina premindo o botão vermelho OFF (O). Prima o interruptor de mudança de direção para mudar a direção da lâmina e, em seguida, ligue a máquina premindo o botão de alimentação VERDE (I) para rodar as lâminas.

NOTA:

Pode ser necessário repetir as operações de retrocesso e avanço várias vezes para triturar um objeto grande.

**ATENÇÃO**

Para evitar acidentes, utilize sempre um gancho ou um pau para retirar os objectos encravados. Aguarde sempre que a destruidora esteja completamente parada antes de voltar a arrancar.

Utilização do triturador**ADVERTÊNCIA**

A utilização de qualquer retalhadora pode provocar a projeção de objectos estranhos para os olhos, o que pode causar ferimentos graves. Utilize sempre óculos de segurança ou proteção para os olhos quando operar o triturador ou fizer ajustes ou reparações no triturador. Desligue o motor e espere até que o triturador pare completamente antes de limpar a área de descarga. A destruidora continua a rodar durante alguns segundos depois de premido o botão de desligar.

É aconselhável triturar resíduos de jardim secos, tais como ramos murchos e detritos, que tenham sido armazenados durante vários dias para evitar o bloqueio do triturador.

1. Certifique-se de que a caixa coletora (6) está corretamente inserida no quadro (5) e que a alavanca de bloqueio (3) está na posição superior.
2. Ligue o triturador à fonte de alimentação.
3. Ligar a destruidora com o botão de alimentação (I) (9).
4. Introduzir o material a triturar na tremonha de alimentação (1) e este será aspirado pela lâmina rotativa.

Precaução: Se o material de trituração ficar encravado, altere o sentido de rotação do cilindro com o interruptor direcional (10), de modo a que este passe a rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Certifique-se de que o triturador triturou completamente o material de entrada antes de adicionar mais.

Não utilizar as mãos para empurrar mais material de trituração. Utilizar o dispositivo de êmbolo (G) ou outro material de trituração.

Esvaziamento do coletor

1. Parar a destruidora com o botão vermelho de desligar (O).
2. Colocar a alavanca de bloqueio (3) na posição mais baixa.

3. Retirar a caixa coletora (6) e esvaziá-la.
4. Volte a colocar a caixa coletora (6) e empurre novamente a alavanca de bloqueio (3) para cima.

Ajuste da contra-lâmina

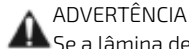
A contra-faca e o cilindro da faca foram ajustados na fábrica. Só é necessário reajustar a contra-lâmina se esta estiver desgastada. Para um desempenho ótimo, a distância entre a lâmina oposta e o cilindro da lâmina deve ser de aproximadamente 0,50 mm.

IMPORTANTE:

Desligue o motor antes de efetuar quaisquer ajustes e certifique-se de que a lâmina está completamente parada. Desligue o cabo da fonte de alimentação.

Fig. 7

1. A contra-faca (15) e a faca do cilindro (16) foram ajustadas de forma ideal pelo fabricante. O ajuste da lâmina oposta só é necessário se esta estiver desgastada. Para obter um desempenho ótimo, certifique-se de que a distância entre a lâmina oposta e o cilindro da lâmina é de aproximadamente 0,50 mm.
2. Ligar a ficha eléctrica à fonte de alimentação e ligar a destruidora.
3. Rode a roda de ajuste (11) no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um ligeiro som de fricção.
4. Ao rodar a roda de ajuste meia volta no sentido dos ponteiros do relógio, a lâmina do cilindro é posicionada mais perto da contra-lâmina em 0,50 mm.



ADVERTÊNCIA Se a lâmina de trituração tocar na lâmina oposta, esta será cortada e poderão cair pequenos fragmentos pela abertura de ejeção. Isto não é um erro, mas deve ser reajustado no grau necessário para evitar o desgaste prematuro da contra-lâmina.

Proteção contra sobrecarga

Em caso de sobrecarga, por exemplo, devido a ramos demasiado grossos, o equipamento desliga-se automaticamente. Após um breve período de arrefecimento de cerca de cinco minutos, premir o interruptor do disjuntor.

Transporte

Ao deslocar a máquina de e para a área de trabalho, certifique-se sempre de que a ficha eléctrica está desligada da fonte de alimentação.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO



ADVERTÊNCIA A manutenção e o armazenamento incorrectos podem anular a garantia. Manter a máquina limpa para um desempenho seguro.

Desligue o motor e desconecte-o da fonte de alimentação antes de realizar manutenção. Nunca incline, levante ou transporte a máquina com o motor a trabalhar.

Recomendações gerais

- Respeitar sempre as regras de segurança durante a manutenção.
- A garantia não cobre abuso ou negligência. Efetuar a manutenção da máquina de acordo com as instruções.
- A alteração da velocidade do motor implica a anulação da garantia.
- Verificar todas as definições pelo menos uma vez por estação.
- Mantenha todas as porcas, parafusos e parafusos apertados para garantir condições seguras. A manutenção regular é essencial.
- Não utilize peças gastas ou danificadas; substitua-as por peças de reposição genuínas para evitar riscos.
- Use luvas resistentes ao manusear a lâmina.
- Verificar o equilíbrio da lâmina após a afiação.
- Verificar regularmente o deflector traseiro e o coletor.
- Ao manusear, transportar ou inclinar a máquina:
 - o Usar luvas resistentes.
 - o Segurar a máquina em pontos seguros, tendo em conta as lâminas e o peso.
 - o Para o efeito, a máquina deve estar desligada e desconectada da rede eléctrica.

Limpeza

- Desconecte sempre da corrente eléctrica antes de limpar.
- Utilize uma escova dura para limpar a parte inferior da plataforma após cada utilização.
- Não utilizar água na máquina principal.

Limpeza do coletor

Para evitar problemas com o interruptor de segurança, limpe o mecanismo de bloqueio e o punho do picker após cada utilização.

Cuidados com o motor



ADVERTÊNCIA

Não utilize uma mangueira ou uma máquina de lavar de pressão para limpar a máquina, pois a entrada de água pode danificar o motor.

Evitar a utilização de objectos duros ou afiados para a limpeza.

- Mantenha as aberturas de ventilação do compartimento do motor livres de relva e pó para garantir um bom fluxo de ar e prolongar a vida útil da máquina.
- Limpe regularmente o triturador, os eixos das rodas e as saídas de ar com uma escova ou um pano. Evitar produtos de limpeza agressivos.
- Antes da utilização, verificar se a destruidora e as protecções não estão gastas ou danificadas e se estão bem fixas. Verifique se todas as porcas, pernos e parafusos estão bem apertados.

- Inspeccionar as coberturas e protecções quanto a danos ou fixações incorrectas. Substituir os componentes, se necessário.

Transporte e armazenagem

Para preparar a sua máquina para armazenamento, siga estes passos:

 **ATENÇÃO**
Certifique-se de que o motor está completamente frio antes de o guardar.

NOTA: Armazenar o equipamento num local ventilado e seco:

- Limpar e secar bem a máquina antes de a guardar para garantir um funcionamento sem problemas.
- Mantenha o triturador fora do alcance das crianças. Não cobrir para evitar a acumulação de humidade.
- Armazenar no interior, numa área protegida e sem pó, durante condições climáticas adversas ou meses de inverno. Inspeccionar, limpar e reparar a máquina, se necessário, antes do armazenamento.
- Evitar dobrar ou torcer os cabos.
- Assegurar que a máquina é guardada num local seguro para evitar acidentes.

Informações sobre manutenção

As seguintes peças do produto estão sujeitas a desgaste natural e são necessárias como consumíveis:

Peças de desgaste*: Escovas de carvão, lâmina de corte, coletor

* Não necessariamente incluído na embalagem.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
O motor não arranca.	A caixa coletora não está na posição correta.	Inserir corretamente a caixa de recolha e verificar o dispositivo de bloqueio.
	Cabo de alimentação defeituoso.	Inspeccionar visualmente o cabo na sua totalidade.
	Interruptor, ficha ou bloco com defeito.	Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	As ligações ao motor ou condensador estão desligadas.	Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	Não há eletricidade.	A ficha, o cabo e as ligações devem ser verificados por um eletricista qualificado.

Os resíduos de jardim não são triturados.	O cilindro da lâmina roda no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.	Mude o sentido de rotação.
	Não há eletricidade.	Empurrar o material de trituração com um dispositivo especial para o triturador.
	O cilindro de lâminas está bloqueado.	Retirar o cadeado.
O material de trituração fica emaranhado.	A lâmina oposta não está corretamente ajustada.	Reajustar a lâmina oposta.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: BioCrush 4500 Silent
Referência do produto: EU01_122568
Potência do motor: 2800 W
Diâmetro de trituração: 45 mm
Velocidade sem carga: 4600 rpm
Tensão: 220 V-240 V ~
Frequência: 50 Hz
Nível de potência sonora LWA: 96dB.
IPX4
Classe I

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS

 Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIREÇÃO: Av. Reyes Católicos, Nº60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)

DESCRIÇÃO: Triturador de folhas

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA: BioCrush 4500 Silent

FUNÇÃO: Triturar

MODELO: A01_EU01_122568

Certifica que o produto descrito foi concebido, fabricado e testado e está em conformidade com todas as disposições aplicáveis.

DIRETIVAS DA UE IMPLEMENTADAS:

- Diretiva 2006/42/CE sobre maquinaria
- Diretiva 2014/35/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à colocação no mercado de material elétrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão.
- Diretiva 2014/30/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética.

- Diretiva 2011/65/UE e Diretiva Delegada 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

NORMAS HARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-11: 2019
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Invoertrechter
2. Elektrische aansluiting
3. Veiligheidsvergrendeling van de opvangbak
4. Controle voor het afstellen van het snijmes
5. Frame van de opvangbak
6. Opvangbak van 55 l
7. Steunpoten
8. Transportwielen
9. Groene AAN-/START-schakelaar (I) / rode UIT-/STOP-schakelaar (O)
10. Richtingsomschakelaar
11. Overbelastingsschakelaar
12. Behuizing van de motor

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Tuin-hakselaar
- Deze gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.



Dit apparaat wordt geleverd zonder voedingskabel.

Voor de werking is een verlengkabel met een vrouwelijke stekker nodig die geschikt is voor het vermogen van het apparaat en voorzien is van een aardingsaansluiting.

Gebruik nooit een beschadigde stekkerdoos of verlengkabel die niet voldoet aan de normen of vereisten voor dit apparaat. Wanneer u een verlengkabel gebruikt, zorg er dan voor dat deze geaard is, een minimale doorsnede van 2,5 mm² heeft, niet langer is dan 25 meter en geschikt is voor gebruik buitenshuis. Zowel de stekker als het stopcontact van deze verlengkabel moeten waterdicht zijn en mogen niet ondergedompeld worden. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken. Leg de verlengkabel zo neer dat hij niet achter takken of obstakels blijft haken en niet in de werkzone ligt. De verlengkabel moet zich altijd achter de gebruiker bevinden.

3. HET TOESTEL MONTEREN



WAARSCHUWING

Het apparaat en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed.

Laat kinderen niet spelen met plastic zakken, folie, scherpe voorwerpen en kleine onderdelen. Er bestaat gevaar voor snijwonden, verstikking en stikgevaar.

Montageonderdelen

Voor de montage van de tuin-hakselaar heeft u de volgende onderdelen nodig:

Figuur 2

- A. Wielring (x2)
- B. Sluitring (x4)
- C. Splitpen (x2)
- D. Schroef M5x45 (x2)
- E. Schroef M5x20 (x6)
- F. Wielpen Ø8x70 (x2)
- G. Stamper
5. Frame
6. Opvangbak
7. Poten (x2)
8. Transportwiel (x2)
9. Aan/uit-knoppen
10. Richtingsschakelaar
11. Resetknop
12. Behuizing van de motor

Frame en poten

Fig. 3

1. Draai het frame (5) eerst ondersteboven.
2. Plaats de twee steunpoten (7) en bevestig deze met de schroef M5x45 (x2) (D) zoals weergegeven op het frame (5).

Transportwielen

Fig. 4

1. Steek de wielen Ø8×70 (F) door de ring (B) en vervolgens door het transportwiel (8).
2. Plaats dit aan de buitenzijde van het frame (5) en schuif het door de bevestigingsopening.
3. Schuif een tweede ring (B) op de wielen Ø8×70 (F) en borg deze met een splitpen (C) door deze door het oog aan het uiteinde van de wielen te steken en de twee pootjes van de splitpen uit elkaar te buigen om te vergrendelen.
4. Plaats de wielring (A) op het transportwiel (8).
5. Herhaal dit met het tweede transportwiel.

Motorbehuizing en frame

Fig. 5

1. Plaats de motorbehuizing (12) ondersteboven, met de invoersleuf (1) op de grond.
2. Plaats het frame (5) op de motorbehuizing. Zorg ervoor dat de uitlaatopening van de motorbehuizing (12) is uitgelijnd met de uitlaatopening van het frame (5).
3. Bevestig beide onderdelen met de 6 schroeven M5×20 (E) in de juiste openingen.

Opvangbak

Fig. 6

Belangrijk: Voordat u de opvangbak plaatst, controleert u of de motor is uitgeschakeld en of de klingen niet draaien.

1. Zet de machine opnieuw op zijn poten en transportwielen.
2. Zet het vergrendelmechanisme (3) op de opvangbak (6) in de laagste stand.
3. Schuif de opvangbak volledig in het frame.
4. Duw het vergrendelmechanisme (3) op de opvangbak (6) terug naar de hoogste stand.

DE MACHINE IS UITGERUST MET EEN VEILIGHEIDSSCHAKELAAR VOOR UW EIGEN GEZONDHEID EN VEILIGHEID.

DEZE MACHINE WERKT NIET ZONDER DAT DE PICKER EN VERGRENDELINGSHENDEL VOLLEDIG IN POSITIE ZIJN VERGRENDELD.

4. BEDIENING



WAARSCHUWING

Schakel de motor uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u reparaties of onderhoud uitvoert.

Probeer deze machine niet te starten zolang zij niet volledig gemonteerd is.

Elektriciteitskabel



WAARSCHUWING

Controleer vóór gebruik van de bladversnipperaar of de bevestigingselementen niet beschadigd zijn. Om het risico op letsel te verminderen, schakelt u altijd de motor uit en trekt u de netstekker uit het stopcontact voordat u aan de machine werkt.

1. Houd de elektriciteitskabel altijd uit de buurt van het werkgebied, om te voorkomen dat deze in contact komt met het snijmechanisme.
2. Plan uw route voordat u begint te werken. Begin uw werk bij het punt dat het dichtst bij het stopcontact ligt en werk van het stopcontact af. Hierdoor blijft de kabel uit de buurt van het snijmechanisme en wordt voorkomen dat de kabel per ongeluk wordt doorgesneden.

OPMERKING: Als het noodzakelijk is een aangegoten stekker te verwijderen, zorg er dan voor dat u zowel de stekker als het afgesneden kabeldeel op een veilige manier afvoert, om hergebruik te voorkomen. Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door een servicetechnicus of een gecertificeerde elektricien, om een veilig gebruik van de machine te waarborgen.

Elektrische aansluiting

1. Elektrische kabels zijn bijzonder gevoelig voor beschadiging van de isolatie. Oorzaken hiervan zijn onder andere:
 - o Klemschade wanneer de kabel beknelde raakt onder deuren of ramen.
 - o Klemschade wanneer de kabel beknelde raakt tijdens de opslag.
 - o Scheuren als gevolg van veroudering van de isolatiemantel.
2. Verdraaiingen door een onjuiste bevestiging van de kabel.
3. Beschadigde kabels mogen onder geen enkele omstandigheid worden gebruikt, aangezien zij door een beschadigde isolatiemantel dodelijk letsel kunnen veroorzaken.
4. Controleer altijd de stekker en de kabel en zorg ervoor dat deze vóór gebruik in goede staat verkeren.

Starten en stoppen van de motor

Om onbedoeld starten te voorkomen, is de motor uitgerust met een veiligheidsschakelaar in de opvangbak. Deze schakelaar moet altijd in de vergrendelde stand staan zodat de motor kan werken. Wanneer u deze ontgrendelt, stopt de motor onmiddellijk.

De motor starten



WAARSCHUWING

Het mes begint te draaien zodra de motor wordt ingeschakeld. Een draaiende snijeenheid kan letsel veroorzaken.

Het wordt aanbevolen om droog tuinafval te versnipperen, zoals takken en verwelkte resten, die gedurende meerdere dagen zijn opgeslagen, om te voorkomen dat de tuin-hakselaar blokkeert.

1. Zorg ervoor dat de opvangbak (6) correct in het frame (5) is geplaatst en dat de vergrendelingshendel (3) in de bovenste stand staat.
2. Sluit de tuin-hakselaar aan op de stroomvoorziening.
3. Schakel de tuin-hakselaar in met de groene AAN-/START-knop (I) (9).
4. Voer het te versnipperen materiaal in de invoertrechter (1); het wordt door het draaiende mes naar binnen getrokken.

Voorzichtig: Als het materiaal vastloopt, gebruik dan de richtingsschakelaar (10) om de draairichting van de snijcilinder te wijzigen, zodat deze tegen de klok in draait. Zorg ervoor dat de tuin-hakselaar het ingevoerde materiaal volledig heeft versnipperd voordat u nieuw materiaal toevoegt.

Gebruik geen handen om extra materiaal naar binnen te duwen. Gebruik de stamper (G) of een ander geschikt hulpmiddel om het materiaal door te voeren.

Motor stoppen

1. Wanneer u klaar bent met werken met de tuin-hakselaar, druk dan op de rode UIT-/STOP-knop (O).
2. Koppel het apparaat los van de netstroom.

BELANGRIJK:

Het mes blijft nog enkele seconden doordraaien nadat de motor is uitgeschakeld. Probeer het mes nooit zelf tot stilstand te brengen. Als het mes een voorwerp raakt, schakel het apparaat onmiddellijk uit en wacht tot het mes volledig tot stilstand is gekomen. Controleer de staat van de messen en vervang elk onderdeel dat beschadigd is.

Richtingsschakelaar

Handmatige wijziging van de draairichting van het mes

STAND ↑: De messen draaien in voorwaartse richting.

STAND ↓: De messen draaien in omgekeerde richting om vastgelopen materiaal vrij te maken.

Om de draairichting van de messen te wijzigen, schakelt u het apparaat uit door op de RODE UIT-/STOP-knop (O) te drukken. Druk op de richtingsschakelaar om de draairichting van het mes te wijzigen en schakel de machine vervolgens in door op de GROENE AAN-/START-knop (I) te drukken, zodat de messen gaan draaien.

OPMERKING:

Het kan nodig zijn de handelingen vooruit en achteruit meerdere keren te herhalen om een groot voorwerp te versnipperen.



VOORZICHTIG

Gebruik altijd een haak of een stok om vastzittende voorwerpen te verwijderen en ongevallen te voorkomen. Wacht altijd tot de hakselaar volledig tot stilstand is gekomen voordat u deze opnieuw start.

Gebruik van de hakselaar



WAARSCHUWING

Het gebruik van een hakselaar kan ertoe leiden dat vreemde voorwerpen richting de ogen worden weggeslingerd, wat ernstig letsel kan veroorzaken. Draag altijd een veiligheidsbril of oogbescherming tijdens het bedienen van de hakselaar of bij het uitvoeren van afstellingen of reparaties.

Schakel de motor uit en wacht tot de hakselaar volledig tot stilstand is gekomen voordat u het uitwerp-/afvoergebied reinigt. De hakselaar blijft nog enkele seconden doordraaien nadat de UIT-/STOP-knop is ingedrukt.

Het wordt aanbevolen om droog tuinafval te versnipperen, zoals takken en verwelkte resten, die gedurende meerdere dagen zijn opgeslagen, om te voorkomen dat de tuin-hakselaar blokkeert.

1. Zorg ervoor dat de opvangbak (6) correct in het frame (5) is geplaatst en dat de vergrendelingshendel (3) in de bovenste stand staat.
2. Sluit de tuin-hakselaar aan op de stroomvoorziening.
3. Schakel de tuin-hakselaar in met de groene AAN-/START-knop (I) (9).
4. Voer het te versnipperen materiaal in de invoertrechter (1); het wordt door het draaiende mes naar binnen getrokken.

Voorzichtig: Als het materiaal vastloopt, gebruik dan de richtingsschakelaar (10) om de draairichting van de snijcilinder te wijzigen, zodat deze tegen de klok in draait. Zorg ervoor dat de tuin-hakselaar het ingevoerde materiaal volledig heeft versnipperd voordat u nieuw materiaal toevoegt.

Gebruik geen handen om extra materiaal naar binnen te duwen. Gebruik de stamper (G) of een ander geschikt hulpmiddel om het materiaal door te voeren.

Opvangbak legen

1. Stop de hakselaar met de RODE UIT-/STOP-knop (O).
2. Zet de vergrendelingshendel (3) in de laagste stand.
3. Neem de opvangbak (6) uit het apparaat en maak deze leeg.
4. Plaats de opvangbak (6) terug en duw de vergrendelingshendel (3) opnieuw omhoog.

Afstellen van het tegenmes

Het tegenmes en de messencilinder zijn in de fabriek afgesteld. Het is alleen nodig het tegenmes opnieuw af te stellen als het versleten is. Voor optimale prestaties moet de afstand tussen het tegenmes en de messencilinder ongeveer 0,50 mm bedragen.

BELANGRIJK:

Schakel de motor uit voordat u een afstelling uitvoert en zorg ervoor dat het mes volledig tot stilstand is gekomen. Trek de stekker uit het stopcontact (koppel het apparaat los van de stroomvoorziening).

Fig. 7

1. De tegenklinge (15) en de messencilinderklinge (16) zijn door de fabrikant optimaal afgesteld. Het is alleen nodig de tegenklinge af te stellen als deze versleten is. Voor optimale prestaties moet de afstand tussen de tegenklinge en de messencilinder ongeveer 0,50 mm bedragen.
2. Sluit de stekker aan op de stroomvoorziening en schakel de tuin-hakselaar in.
3. Draai aan het instelwiel (11) met de klok mee totdat u een licht schurend geluid hoort.
4. Als u het instelwiel een halve slag met de klok mee draait, komt de klinge van de messencilinder 0,50 mm dicht bij de tegenklinge te staan.

WAARSCHUWING

Als de klinge van de hakselaar de tegenklinge raakt, wordt deze afgesneden en kunnen er kleine fragmenten via de uitwerpopening naar buiten vallen. Dit is geen storing, maar het moet opnieuw worden afgesteld tot de vereiste stand om voortijdige slijtage van de tegenklinge te voorkomen.

Overbelastingsbeveiliging

In geval van overbelasting, bijvoorbeeld door te dikke takken, schakelt het apparaat automatisch uit. Na een korte afkoelperiode van ongeveer vijf minuten drukt u op de resetknop van de stroomonderbreker.

Transport

Wanneer u de machine van en naar het werkgebied verplaatst, zorg er dan altijd voor dat de netstekker is losgekoppeld van de stroomvoorziening.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD



WAARSCHUWING

Onjuist onderhoud en opslag kunnen de garantie ongeldig maken. Houd de machine schoon voor een veilige werking.

Schakel de motor uit en koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u onderhoud uitvoert. Kantel, til of vervoer de machine nooit met de motor ingeschakeld.

Algemene aanbevelingen

- Volg altijd de veiligheidsvoorschriften tijdens onderhoud.
- De garantie dekt geen misbruik of nalatigheid. Houd de machine aan volgens de instructies.

- Het wijzigen van de motorsnelheid maakt de garantie ongeldig.
- Controleer alle afstellingen minstens één keer per seizoen.
- Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven goed vastzitten voor een veilige werking. Regelmatig onderhoud is essentieel.
- Gebruik geen versleten of beschadigde onderdelen; vervang ze door originele reserveonderdelen om risico's te voorkomen.
- Draag stevige handschoenen bij het hanteren van het mes.
- Controleer de balans van het mes nadat u het hebt geslepen.
- Controleer de achterste deflector en de opvangbak regelmatig.
- Bij het hanteren, transporteren of kantelen van de machine:
 - o Draag stevige handschoenen.
 - o Pak de machine vast op veilige grijppunten, rekening houdend met de messen en het gewicht.
 - o Doe dit alleen wanneer de machine uitgeschakeld is en de stekker uit het stopcontact is.

Schoonmaken

- Koppel de machine los van de stroomvoorziening voordat u gaat reinigen.
- Gebruik een harde borstel om de onderkant van het platform na elk gebruik schoon te maken.
- Gebruik geen water op de hoofdmachine.

Reiniging van de opvangbak

Om problemen met de veiligheidsschakelaar te voorkomen, reinigt u na elk gebruik het vergrendelmechanisme en de handgreep van de opvangbak.

Motoronderhoud



WAARSCHUWING

Gebruik geen tuinslang of hogedrukreiniger om de machine schoon te maken, omdat het binnendringen van water de motor kan beschadigen.

Vermijd het gebruik van harde of scherpe voorwerpen bij het reinigen.

- Houd de ventilatieroosters van de motorbehuizing vrij van gras en stof om een goede luchtstroom te garanderen en de levensduur van de machine te verlengen.
- Reinig de tuin-hakselaar regelmatig, evenals de wielassen en de luchtopeningen, met een borstel of doek. Vermijd agressieve reinigingsmiddelen.
- Controleer vóór gebruik of de hakselaar en de beschermkappen/afschermingen niet versleten of beschadigd zijn en of ze goed vastzitten. Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven goed vastzitten.
- Inspecteer de afdekkingen en beschermingen op schade of onjuiste bevestigingen. Vervang onderdelen indien nodig.

Opslag en transport

Om uw machine voor te bereiden op opslag, volgt u deze stappen:



VOORZICHTIG

Zorg ervoor dat de motor volledig afgekoeld is voordat u de machine opbergt.

OPMERKING: Bewaar het apparaat op een goed geventileerde en droge plaats.

- Reinig en droog de machine goed voordat u deze opbergt, om een probleemloze werking te garanderen.
- Houd de hakselaar buiten het bereik van kinderen. Dek het apparaat niet af, om ophoping van vocht te voorkomen.
- Bewaar het apparaat binnen, in een stofvrije ruimte en beschermd tijdens zwaar weer of in de wintermaanden. Inspecteer, reinig en repareer de machine indien nodig vóór u deze opbergt.
- Vermijd het buigen of verdraaien van de kabels.
- Zorg ervoor dat de machine op een veilige plaats wordt opgeborgen om ongevallen te voorkomen.

Onderhoudsinformatie

De volgende onderdelen van het product zijn onderhevig aan normale slijtage en worden beschouwd als verbruiksartikelen:

Slijtdelen*: Koolborstels, snijmes, opvangbak

* Niet noodzakelijk inbegrepen in de verpakking.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De motor start niet.	De opvangbak staat niet in de juiste positie.	Plaats de opvangbak correct en controleer het vergrendelmechanisme.
	Defecte stroomkabel.	Inspecteer de kabel volledig visueel.
	Defecte schakelaar, stekker of stekkerdoos/stopcontact.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
	Aansluitingen op de motor of condensator zijn losgeraakt/losgekoppeld.	Neem contact op met de Officiële Technische Dienst van Cecotec.
	Geen stroom.	Laat een gekwalificeerde elektricien de stekker, kabel en aansluitingen controleren.

Het tuinafval wordt niet versnipperd.	De messencilinder draait tegen de klok in.	Wijzig de draairichting.
	Geen stroom.	Duw het te versnipperen materiaal met een speciaal hulpmiddel (bijv. de stamper) in de hakselaar.
	De messencilinder is geblokkeerd.	Verwijder de blokkering.
Het te versnipperen materiaal is verstrengeld/opgerold.	Het tegenmes is niet correct afgesteld.	Stel het tegenmes opnieuw af.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: BioCrush 4500 Silent

Referentie van het product: EU01_122568

Vermogen van de motor: 2800 W

Versnipperdiameter: 45 mm

Onbelast toerental: 4600 rpm

Voltage: 220 V-240 V ~

Frequentie: 50 Hz

Geluidsvermogensniveau LwA: 96dB.

IPX4

Class I

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen. Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische

apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch gedeeltelijk noch in zijn geheel, worden gereproduceerd, opgeslagen in een opslagsysteem, verzonden of gedistribueerd via welk medium dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FABRIKANT: CECOTEC INNOVACIONES S.L
 ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanje).
 BESCHRIJVING Tuin-hakselaar
 IDENTIFICATIE VAN HET APPARAAT: BioCrush 4500 Silent
 FUNCTIE: Versnipperen
 MODEL: A01_EU01_122568
 Verklaart dat het beschreven product is ontworpen, vervaardigd en getest en voldoet aan alle toepasselijke bepalingen.

EU-RICHTLIJNEN TEN UITVOER GELEGD:

- Richtlijn 2006/42/EG.
- Richtlijn 2014/35/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten

inzake het in de handel brengen van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen.

- Richtlijn 2014/30/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.
- Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

GEHARMONISEERDE NORMEN TOEGEPAST:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-11: 2019
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Lej wsadowy
2. Połączenie elektryczne
3. Blokada bezpieczeństwa zbiornika
4. Regulator ustawienia ostrza
5. Rama zbiornika
6. Zbiornik 55 l
7. Nóżki podporowe
8. Koła transportowe
9. Zielony włącznik (I) / czerwony wyłącznik (O)
10. Przetątnik zmiany kierunku
11. Wyłącznik instalacyjny
12. Obudowa silnika

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Rozdrabniacz
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.



To urządzenie nie zawiera przewodu zasilania.

Do jego działania potrzebny jest przedłużacz z wtyczką żeńską odpowiednią do mocy urządzenia i z uziemieniem.

Nigdy nie używaj uszkodzonej podstawy połączeniowej lub przedłużacza, które nie spełniają norm lub wymagań niezbędnych dla tego urządzenia. Podczas korzystania z przedłużacza upewnij się, że posiada on uziemienie, ma przekrój co najmniej 2,5 mm², długość nie większą niż 25 metrów i jest odpowiedni do użytku na zewnątrz. Wtyczka i gniazdo przedłużacza muszą być wodoodporne i nie wolno ich zanurzać. Używanie przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem. Przedłużacz należy ułożyć tak, aby nie zaczepiał się o gałęzie lub przeszkody i nie znajdował się w obszarze pracy. Przedłużacz powinien zawsze znajdować się za operatorem.

3. MONTAŻ PRODUKTU



OSTRZEŻENIE

Urządzenie i materiały opakowaniowe to nie zabawki!

Dzieciom nie wolno bawić się plastikowymi torbami, foliami, ostrymi przedmiotami ani małymi częściami.

Istnieje ryzyko skaleczenia, uduszenia i zakrztuszenia!

Komponenty do montażu

Do montażu rozdrabniacza potrzebne będą następujące komponenty, które wymieniono poniżej.

Rysunek 2

- A. Kołpak (x2)
- B. Podkładka (x4)
- C. Zawlecza (x2)
- D. Śruba M5x45 (x2)
- E. Śruba M5x20 (x6)
- F. Sworzeń koła Ø8x70 (x2)
- G. Popychacz
5. Rama
6. Zbiornik
7. Nóżki (x2)
8. Kółko transportowe (x2)
9. Przyciski włączania/wyłączania
10. Przetątnik kierunku
11. Przycisk resetowania
12. Obudowa silnika

Rama i nóżki

Rys. 3

1. Najpierw obróć ramę (5) do góry nogami.
2. Przymocuj dwie nóżki podporowe (7) za pomocą śrub M5x45 (x2) (D), jak pokazano na ramie (5).

Kółka transportowe

Rys. 4

1. Przetóż sworzeń koła Ø8x70 (F) przez podkładkę (B), a następnie przez kółko transportowe (8).
2. Dopasuj to na zewnątrz ramy (5) i wsuń przez otwór mocujący.
3. Wsuń drugą podkładkę (B) na sworzeń koła Ø8x70 (F) i zabezpiecz ją zawleczką (C), wkładając ją w otwór na końcu osi i rozdzielając dwie nogi zawleczki, aby ją zabezpieczyć.
4. Nałóż kołpak (A) na kółko transportowe (8).
5. Powtórz tę czynność z drugim kółkiem transportowym.

Obudowa silnika i rama

Rys. 5

1. Umieść obudowę silnika (12) do góry nogami, z lejem wsadowym (1) na podłodze.
2. Umieść ramę (5) na obudowie silnika. Upewnij się, że wylot obudowy silnika (12) jest wyrównany z wylotem ramy (5).
3. Połącz oba komponenty za pomocą 6 śrub M5x20 (E) w odpowiednich otworach.

Zbiornik

Rys. 6

Ważne: Przed zamontowaniem zbiornika, upewnij się, że silnik jest wyłączony, a ostrza się nie obracają.

1. Postaw maszynę z powrotem na jej nóżkach i kołach transportowych.
2. Ustaw blokadę bezpieczeństwa (3) na zbiorniku (6) w jej najniższej pozycji.
3. Wsuń całkowicie zbiornik do ramy.
4. Przesuń blokadę bezpieczeństwa (3) na zbiorniku (6) z powrotem do jej najwyższej pozycji.

MASZYNA JEST WYPOSAŻONA W WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA DLA TWOJEGO ZDROWIA I BEZPIECZEŃSTWA.
TA MASZYNA NIE BĘDZIE DZIAŁAĆ, JEŚLI ZBIORNIK I BLOKADA BEZPIECZEŃSTWA NIE BĘDĄ W PEŁNI ZABEZPIECZONE W SWOJEJ POZYCJI.

4. OBSŁUGA**OSTRZEŻENIE**

Zatrzymaj silnik i odłącz przewód zasilania od źródła zasilania przed przystąpieniem do jakichkolwiek napraw lub konserwacji.

NIE próbuj uruchamiać tej maszyny, dopóki nie zostanie w pełni zmontowana.

Przewód elektryczny**OSTRZEŻENIE**

Przed użyciem rozdrabniacza upewnij się, że elementy mocujące nie są uszkodzone. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, zawsze wyłączaj silnik i odłączaj wtyczkę z gniazdka przed rozpoczęciem pracy przy maszynie.

1. Zawsze trzymaj przewód elektryczny z dala od obszaru roboczego, aby uniknąć kontaktu z urządzeniem tnącym.
2. Zaplanuj trasę pracy przed rozpoczęciem. Rozpocznij pracę w punkcie najbliższym gniazdku elektrycznego i pracuj oddalając się od niego. Dzięki temu przewód będzie z dala od urządzenia tnącego i unikniesz jego przypadkowego przecięcia.

UWAGA: Jeśli konieczne jest usunięcie zintegrowanej wtyczki, upewnij się, że zarówno wtyczka, jak i odcięty przewód zostaną bezpiecznie zutylizowane, aby zapobiec ich ponownemu użyciu. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez technika serwisowego lub certyfikowanego elektryka, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie maszyny.

Połączenie elektryczne

1. Przewody elektryczne są szczególnie podatne na uszkodzenia izolacji. Przyczyny tego to:
 - o Uszkodzenia spowodowane przygnieceniem, jeśli przewód zostanie uwięziony pod drzwiami lub oknami.
 - o Uszkodzenia spowodowane przygnieceniem, jeśli przewód zostanie uwięziony podczas przechowywania.
 - o Pęknięcia spowodowane starzeniem się powłoki izolacyjnej.
2. Zagięcia spowodowane nieprawidłowym mocowaniem przewodu.
3. Takich uszkodzonych przewodów nie wolno używać w żadnym wypadku, ponieważ mogą spowodować śmiertelne obrażenia z powodu uszkodzonej powłoki izolacyjnej.
4. Zawsze sprawdzaj wtyczkę i przewód i upewnij się, że są w dobrym stanie przed rozpoczęciem pracy.

Uruchamianie i zatrzymywanie silnika

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, silnik jest wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa na zbiorniku. Ten wyłącznik musi być zawsze w pozycji zablokowanej, aby silnik mógł działać. Po jego zwolnieniu silnik natychmiast się zatrzyma.

Uruchamianie silnika**OSTRZEŻENIE**

Ostrze zaczyna się obracać, gdy tylko silnik zostanie włączony.

Obracający się zespół tnący może spowodować obrażenia.

Zaleca się rozdrabnianie suchych odpadów ogrodowych, takich jak gałęzie i zwiędłe resztki, które były przechowywane przez kilka dni, aby uniknąć zablokowania rozdrabniacza.

1. Upewnij się, że zbiornik (6) jest prawidłowo włożony w ramę (5) i że blokada bezpieczeństwa (3) znajduje się w górnej pozycji.
2. Podłącz rozdrabniacz do źródła zasilania.
3. Włącz rozdrabniacz za pomocą przycisku włączania (I) (9).
4. Włóż materiał do rozdrobnienia do leja wsadowego (1), a zostanie on wciągnięty przez obracające się ostrze.

Uwaga: Jeśli materiał do rozdrobnienia utknie, użyj przelącznika kierunku obrotów (10), aby zmienić kierunek obrotu cylindra na przeciwny do ruchu wskazówek zegara.

Upewnij się, że rozdrabniacz całkowicie rozdrobnił włożony materiał przed dodaniem kolejnego.

Nie używaj rąk do wpychania materiału. Użyj popychacza (G) lub innego materiału do rozdrobnienia.

Zatrzymywanie silnika

1. Po zakończeniu pracy z rozdrabniaczem naciśnij CZERWONY przycisk wyłączenia (O).
2. Odłącz go od sieci elektrycznej.

WAŻNE:

Ostrze obraca się jeszcze przez kilka sekund po wyłączeniu silnika. Nigdy nie próbuj zatrzymywać ostrza samodzielnie. Jeśli ostrze uderzy w jakiś przedmiot, natychmiast wyłącz maszynę i poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma. Sprawdź stan ostrzy i wymień uszkodzone części.

Przelącznik kierunku

Ręczna zmiana kierunku obrotu ostrza

POZYCJA ↑: Ostrza obracają się do przodu.

POZYCJA ↓: Ostrza obracają się w kierunku przeciwnym, aby uwolnić zablokowany materiał.

Aby zmienić kierunek obrotu ostrzy, wyłącz maszynę, naciskając CZERWONY przycisk wyłączenia (O). Naciśnij przelącznik kierunku obrotów, aby zmienić kierunek, a następnie włącz maszynę, naciskając ZIELONY przycisk włączania (I), aby ostrza zaczęły się obracać.

UWAGA:

Może być konieczne kilkukrotne powtórzenie operacji obrotów wstecznych i do przodu, aby rozdrobnić duży przedmiot.



UWAGA

Zawsze używaj haka lub kija do usuwania zakleszczonych przedmiotów, aby uniknąć wypadków. Zawsze poczekaj, aż rozdrabniacz całkowicie się zatrzyma, zanim go ponownie uruchomisz.

Używanie rozdrabniacza



OSTRZEŻENIE

Używanie jakiegokolwiek rozdrabniacza może skutkować wyrzuceniem ciał obcych w kierunku oczu, co może spowodować poważne obrażenia. Zawsze noś okulary ochronne lub osłony na oczy podczas obsługi rozdrabniacza lub podczas dokonywania regulacji lub napraw. Wyłącz silnik i poczekaj, aż rozdrabniacz całkowicie się zatrzyma, przed czyszczeniem obszaru wylotowego. Rozdrabniacz obraca się jeszcze przez kilka sekund po naciśnięciu przycisku wyłączenia.

Zaleca się rozdrabnianie suchych odpadów ogrodowych, takich jak gałęzie i zwiędłe resztki, które były przechowywane przez kilka dni, aby uniknąć zablokowania rozdrabniacza.

1. Upewnij się, że zbiornik (6) jest prawidłowo włożony w ramę (5) i że blokada bezpieczeństwa (3) znajduje się w górnej pozycji.
2. Podłącz rozdrabniacz do źródła zasilania.
3. Włącz rozdrabniacz za pomocą przycisku włączania (I) (9).
4. Włóż materiał do rozdrobnienia do leja wsadowego (1), a zostanie on wciągnięty przez obracające się ostrze.

Uwaga: Jeśli materiał do rozdrobnienia utknie, użyj przelącznika kierunku obrotów (10), aby zmienić kierunek obrotu cylindra na przeciwny do ruchu wskazówek zegara.

Upewnij się, że rozdrabniacz całkowicie rozdrobnił włożony materiał przed dodaniem kolejnego.

Nie używaj rąk do wpychania materiału. Użyj popychacza (G) lub innego materiału do rozdrobnienia.

Opróżnianie zbiornika

1. Zatrzymaj rozdrabniacz za pomocą CZERWONEGO przycisku wyłączenia (O).
2. Ustaw blokadę bezpieczeństwa (3) w najniższej pozycji.
3. Wyjmij zbiornik (6) i opróżnij go.
4. Włóż ponownie zbiornik (6) i przesun blokadę bezpieczeństwa (3) z powrotem do góry.

Regulacja przeciwostrza

Przeciwostrze i cylinder nożowy zostały ustawione fabrycznie. Konieczna jest ponowna regulacja przeciwostrza tylko w przypadku jego zużycia. Dla optymalnej wydajności odległość między przeciwostrem a bębniem nożowym powinna wynosić około 0,50 mm.

WAŻNE:

Wyłącz silnik przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji i upewnij się, że ostrze całkowicie się zatrzymało. Odłącz wtyczkę elektryczną od źródła zasilania.

Rys. 7

1. Przeciwostrze (15) i nóż w cylindrze (16) zostały idealnie ustawione przez producenta. Regulacja przeciwostrza jest wymagana tylko w przypadku jego zużycia. Aby uzyskać optymalną wydajność, upewnij się, że odległość między przeciwostrzem a bębniem nożowym wynosi około 0,50 mm.
2. Podłącz wtyczkę do źródła zasilania i włącz rozdrabniacz.
3. Obracaj pokrętło regulacyjne (11) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz lekki odgłos tarcia.
4. Obracając pokrętło regulacyjne zgodnie z ruchem wskazówek zegara o pół obrotu, nóż w cylindrze zbliży się do przeciwostrza o 0,50 mm.

**OSTRZEŻENIE**

Jeśli ostrze rozdrabniacza dotknie przeciwostrza, zostanie ono przycięte, a małe fragmenty mogą wypaść przez otwór wylotowy. Nie jest to usterka, ale należy je ponownie wyregulować do wymaganego stopnia, aby uniknąć przedwczesnego zużycia przeciwostrza.

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku przeciążenia, na przykład z powodu zbyt grubych gałęzi, urządzenie automatycznie się wyłączy. Po krótkim okresie chłodzenia, trwającym około pięciu minut, naciśnij wyłącznik nadprądowy.

Transport

Podczas przenoszenia maszyny do i z miejsca pracy zawsze upewnij się, że wtyczka elektryczna jest odłączona od źródła zasilania.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**OSTRZEŻENIE**

Niewłaściwa konserwacja i przechowywanie mogą unieważnić gwarancję. Utrzymuj maszynę w czystości dla bezpiecznej pracy. Wyłącz silnik i odłącz od źródła zasilania przed przystąpieniem do konserwacji. Nigdy nie przechylaj, nie podnoś ani nie transportuj maszyny z włączonym silnikiem.

Zalecenia ogólne

- Zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa podczas konserwacji.
- Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego użytkowania ani zaniedbania. Konserwuj maszynę zgodnie z instrukcją.
- Zmiana prędkości silnika spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Sprawdzaj wszystkie ustawienia co najmniej raz w sezonie.
- Utrzymuj wszystkie nakrętki, śruby i wkręty dokręcone, aby zapewnić bezpieczne warunki. Regularna konserwacja jest niezbędna.

- Nie używaj zużytych lub uszkodzonych części; wymieniaj je na oryginalne części zamienne, aby uniknąć ryzyka.
- Używaj wytrzymałych rękawic podczas pracy z ostrzem.
- Sprawdź wyważenie ostrza po jego naostrzeniu.
- Regularnie sprawdzaj tylny deflektor i zbiornik.
- Podczas obsługi, transportu lub przechylania maszyny:
 - o Używaj wytrzymałych rękawic.
 - o Chwytaj maszynę w bezpiecznych punktach, uwzględniając ostrza i wagę.
 - o Rób to przy wyłączonej i odłączonej od sieci maszynie.

Czyszczenie

- Odłącz od źródła zasilania przed czyszczeniem.
- Użyj sztywnej szczotki do czyszczenia spodu obudowy po każdym użyciu.
- Nie używaj wody do czyszczenia głównej części maszyny.

Czyszczenie zbiornika

Aby uniknąć problemów z wyłącznikiem bezpieczeństwa, czyść mechanizm blokujący i uchwyt zbiornika po każdym użyciu.

Pielegnacja silnika**OSTRZEŻENIE**

Nie używaj węża ani myjek ciśnieniowych do czyszczenia maszyny, ponieważ dostanie się wody może uszkodzić silnik. Unikaj używania twardych lub ostrych przedmiotów do czyszczenia.

- Utrzymuj kratki wentylacyjne obudowy silnika wolne od trawy i kurzu, aby zapewnić dobry przepływ powietrza i przedłużyć żywotność maszyny.
- Regularnie czyść rozdrabniacz, osie kół i otwory wentylacyjne za pomocą szczotki lub ściereczki. Unikaj agresywnych środków czyszczących.
- Przed użyciem sprawdź, czy rozdrabniacz i osłony nie są zużyte ani uszkodzone i czy są dobrze zamocowane. Upewnij się, że wszystkie nakrętki, śruby i wkręty są dokręcone.
- Sprawdź osłony i zabezpieczenia pod kątem uszkodzeń lub nieprawidłowego mocowania. W razie potrzeby wymień komponenty.

Przechowywanie i transport

Aby przygotować maszynę do przechowywania, wykonaj następujące kroki:

**UWAGA**

Upewnij się, że silnik jest całkowicie zimny przed przechowywaniem.

UWAGA: Przechowuj urządzenie w wentylowanym i suchym miejscu:

- Dokładnie wyczyść i osusz maszynę przed przechowywaniem, aby zapewnić bezproblemowe działanie.
- Trzymaj rozdrabniacz poza zasięgiem dzieci. Nie przykrywaj go, aby uniknąć gromadzenia się wilgoci.
- Przechowuj wewnątrz, w miejscu wolnym od kurzu i chronionym podczas trudnych warunków pogodowych lub zimowych miesięcy. Sprawdź, wyczyść i w razie potrzeby napraw maszynę przed przechowywaniem.
- Unikaj zginania lub skręcania przewodów.
- Upewnij się, że maszyna jest przechowywana w bezpiecznym miejscu, aby uniknąć wypadków.

Informacje o konserwacji

Następujące części produktu podlegają naturalnemu zużyciu i są niezbędne jako materiały eksploatacyjne:

Części zużywające się*: Szczotki węglowe, ostrze tnące, zbiornik

* Niekoniecznie zawarte w opakowaniu.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się.	Zbiornik nie jest w prawidłowej pozycji.	Włóż zbiornik prawidłowo i sprawdź urządzenie blokujące.
	Uszkodzony przewód elektryczny.	Dokładnie sprawdź wzrokowo cały przewód.
	Wadliwy przetąacznik, wtyczka lub blokada.	Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
	Rozłączone połączenia z silnikiem lub kondensatorem.	Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
	Brak zasilania.	Poproś wykwalifikowanego elektryka o sprawdzenie gniazdka, przewodu i połączeń.

Odpady ogrodowe nie są rozdrabniane.	Cylinder ostrzy obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.	Zmień kierunek obrotów.
	Brak zasilania.	Wepchnij materiał do rozdrobnienia za pomocą specjalnego urządzenia do rozdrabniacza.
	Cylinder ostrzy jest zablokowany.	Usuń blokadę.
Materiał do rozdrobnienia jest splątany.	Przeciwostrze nie jest prawidłowo wyregulowane.	Wyreguluj ponownie przeciwostrze.

7. DANE TECHNICZNE

Produkt: BioCrush 4500 Silent

Numer referencyjny produktu: EU01_122568

Moc silnika: 2800 W

Średnica rozdrabniania: 45 mm

Prędkość bez obciążenia: 4600 obr./min

Napięcie: 220 V-240 V ~

Częstotliwość: 50 Hz

Poziom mocy akustycznej LWA: 96dB.

IPX4

Klasa I

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego

sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii/akumulatorów, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PRODUCENT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, Nº60, 46910, Alfafar, Valencia (España).

OPIS: Rozdrabniacz do liści

IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA: BioCrush 4500 Silent

FUNKCJA: Rozdrabnianie

MODEL: A01_EU01_122568

Zaświadcza się, że opisany produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany oraz spełnia wszystkie obowiązujące przepisy.

ZASTOSOWANE DYREKTYWY UE:

- Dyrektywa 2006/42/WE w sprawie maszyn.
- Dyrektywa 2014/35/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotycząca wprowadzania do obrotu sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia.

- Dyrektywa 2014/30/UE dotycząca harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej.
- Dyrektywa 2011/65/UE i Dyrektywa delegowana 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-11: 2019
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. násypka
2. Elektrické připojení
3. Bezpečnostní zámek sběrače
4. Ovládání nastavení čepele
5. Sběratelský rám
6. 55litrový sběrač
7. Podpěrné nohy
8. Transportní kolečka
9. Zelený spínač zapnutý (I) / červený spínač vypnutý (O)
10. Přepínač změny směru
11. Jistič
12. Skříň motoru

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice:

- Drtič
- Tento návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.



Toto zařízení neobsahuje napájecí kabel.

K jeho provozu je zapotřebí prodlužovací kabel s konektorem odpovídajícím výkonu zařízení a s uzemněním.

Nikdy nepoužívejte poškozenou zásuvku nebo prodlužovací kabel, který nesplňuje normy nebo požadavky nezbytné pro tento stroj. Při použití prodlužovacího kabelu se ujistěte, že je uzemněný, má průřez minimálně 2,5 mm², délku maximálně 25 metrů a je vhodný pro venkovní použití. Zástrčka i zásuvka tohoto prodlužovacího kabelu musí být vodotěsné a nesmí být ponořeny do vody. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Prodlužovací kabel umístěte tak, aby se nezachytil o větev nebo překážku a aby nebyl v pracovní oblasti. Prodlužovací kabel musí být vždy za obsluhou.

3. MONTÁŽ PRODUKTU



VAROVÁNÍ

Zařízení a obalové materiály nejsou hračky!

Děti by si neměly hrát s plastovými sáčky, fóliemi, ostrými předměty a malými částmi.

Hrozí nebezpečí pořezání, udušení a zadušení!

Komponenty pro montáž

K sestavení drtiče budete potřebovat následující komponenty, které podrobně popíšeme níže.

Obrázek 2

- A. Ráfek kola (x2)
- B. Podložka (4x)
- C. Závlačka (x2)
- D. Šroub M5x45 (x2)
- E. Šroub M5x20 (6 ks)
- F. Čep kola Ø8x70 (x2)
- G. Píst
5. Rám
6. Kolektor
7. Nohy (x2)
8. Transportní kolečko (x2)
9. Tlačítka zapnutí/vypnutí
10. Směrový přepínač
11. Tlačítko resetování
12. Skříň motoru

Rám a nohy

Obr. 3

1. Nejprve otočte rám (5) dnem vzhůru.
2. Připevněte dvě podpěrné nohy (7) pomocí šroubů M5x45 (x2) (D), jak je znázorněno na rámu (5).

Transportní kolečka

Obr. 4

1. Prostrčte čep kola Ø8x70 (F) podložkou (B) a poté nasadte nosné kolo (8).
2. Nasadte jej na vnější stranu rámu (5) a protáhněte jej upevňovacím otvorem.
3. Nasadte druhou podložku (B) na čep kola Ø8x70 (F) a zajistěte ji závlačkou (C) tak, že ji prostrčíte okem na konci čepu kola a rozdělíte obě nohy závlačky, abyste ji zajistili.
4. Nasadte ráfek kola (A) na přepravní kolo (8).
5. Opakujte s druhým transportním kolem.

Skříň motoru a rám

Obr. 5

1. Položte kryt motoru (12) dnem vzhůru s vkládacím otvorem (1) na podlahu.
2. Vložte rám (5) do krytu motoru. Ujistěte se, že výstup krytu motoru (12) je zarovnan s výstupem rámu (5).
3. Obě součásti upevněte 6 šrouby M5x20 (E) do správných otvorů.

Kolektor

Obr. 6

Důležité: Před připojením kolektoru se ujistěte, že je motor vypnutý a že se nože neotáčejí.

1. Postavte stroj zpět na nohy a přepravní kolečka.
2. Umístěte zajišťovací mechanismus (3) na kolektoru (6) do jeho nejnižší polohy.
3. Kolektor zcela zasuňte do rámu.
4. Zatlačte zajišťovací mechanismus (3) v kolektoru (6) zpět do nejvyšší polohy.

STROJ JE VYBAVEN BEZPEČNOSTNÍM SPÍNAČEM PRO VAŠE ZDRAVÍ A BEZPEČNOST.
TENTO STROJ NEBUDE FUNGOVAT, POKUD NEBUDE SBĚRAČ A UZAMYKACÍ PÁKA PLNĚ ZAJIŠTĚNY.

4. PROVOZ**VAROVÁNÍ**

Před prováděním jakýchkoli oprav nebo údržby zastavte motor a odpojte napájecí kabel od zdroje napájení.

NEPOKOUŠEJTE SE spustit tento stroj, pokud není kompletně smontován.

Elektrický drát**VAROVÁNÍ**

Před použitím drtiče se ujistěte, že upevňovací prvky nejsou poškozené. Abyste snížili riziko zranění, vždy před prací na stroji vypněte motor a odpojte hlavní napájecí kabel.

1. Elektrický kabel vždy udržujte mimo pracovní prostor, aby se nedostal do kontaktu s řezacím zařízením.
2. Naplánujte si trasu před zahájením práce. Začněte v místě nejbližší elektrické zásuvce a postupujte od ní směrem. Tím udržíte kabel v dostatečné vzdálenosti od řezacího zařízení a zabráníte jeho náhodnému přerážnutí.

POZNÁMKA: Je-li nutné vyjmout integrovanou zástrčku, bezpečně zlikvidujte zástrčku i přerážnutý kabel, aby nedošlo k jejich opětovnému použití. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit servisní technik nebo certifikovaný elektrikář, aby byl zajištěn bezpečný provoz stroje.

Elektrické připojení

1. Elektrické kabely jsou obzvláště náchylné k poškození izolace. Mezi příčiny patří:
 - o Poškození způsobené rozdrčením, pokud se kabel zachytí pod dveřmi nebo okny.
 - o Poškození způsobené rozdrčením, pokud se kabel během skladování zachytí.
 - o Trhliny způsobené stárnutím izolačního pláště.
2. Zkroucení způsobené nesprávným upevněním kabelu.
3. za žádných okolností neměly používat, protože mohou způsobit smrtelná zranění v důsledku poškozeného izolačního pláště.
4. Před použitím vždy zkontrolujte zástrčku a kabel a ujistěte se, že jsou v dobrém stavu.

Startování a zastavení motoru

Aby se zabránilo náhodnému spuštění, je motor vybaven bezpečnostním spínačem na kolektoru. Aby motor fungoval, musí být tento spínač vždy v zablokované poloze. Jeho uvolněním se motor okamžitě zastaví.

Nastartujte motor**VAROVÁNÍ**

Nůž se začne otáčet, jakmile se motor zapne.
Rotující žací jednotka může způsobit zranění.

Doporučuje se drtit suchý zahradní odpad, jako jsou větve a uschlé sutiny, které byly skladovány několik dní, aby se zabránilo ucpání drtiče.

1. Ujistěte se, že je sběrná nádoba (6) správně zasunuta do rámu (5) a že je zajišťovací páka (3) v horní poloze.
2. Připojte drtič k elektrické síti.
3. Zapněte skartovač stisknutím tlačítka napájení (I) (9).
4. Vložte drčený materiál do násypky (1) a bude vtahován rotujícím nožem.

Pozor: Pokud se drčený materiál zasekne, použijte směrový spínač (10) ke změně směru otáčení válce proti směru hodinových ručiček.

Před přidáním dalšího materiálu se ujistěte, že drtič zcela rozdrtil vstupní materiál. Nepoužívejte ruce k tlačení dalšího drtícího materiálu. Použijte pístové zařízení (G) nebo jiný drtící materiál.

Zastavte motor

1. Po dokončení práce se skartovačem stiskněte ČERVENÉ tlačítko napájení (O).
2. Odpojte jej od elektrické sítě.

DŮLEŽITÉ:

Nůž se po vypnutí motoru ještě několik sekund otáčí. Nikdy se nepokoušejte nůž sami zastavit. Pokud nůž narazí na nějaký předmět, okamžitě stroj vypněte a počkejte, až se nůž úplně zastaví. Zkontrolujte stav nožů a vyměňte všechny poškozené díly.

Přepínač změny směru

Ruční změna směru čepele

POLOHA ↑: Lopatky se otáčejí směrem dopředu.

POLOHA ↓: Nože se otáčejí v opačném směru, aby uvolnily zaseknutý materiál.

Chcete-li změnit směr otáčení nožů, vypněte stroj stisknutím ČERVENÉHO tlačítka napájení (O). Stisknutím spínače změny směru změňte směr otáčení nožů a poté stroj zapněte stisknutím ZELENÉHO tlačítka napájení (I) pro otáčení nožů.

POZNÁMKA:

Pro rozdrčení velkého předmětu může být nutné několikrát opakovat pohyb vpřed a vzad.



POZOR

K odstranění zaseknutých předmětů a prevenci nehod vždy používejte hák nebo tyč. Před opětovným spuštěním drtiče vždy počkejte, až se zcela zastaví.

Použití drtiče



VAROVÁNÍ

Používání jakéhokoli drtiče může vést k vniknutí cizích předmětů do očí, což může způsobit vážné zranění. Při obsluze drtiče nebo při jeho seřizování či opravách vždy používejte ochranné brýle nebo ochranu očí.

Vypněte motor a před čištěním výstupního prostoru počkejte, až se drtič úplně zastaví. Drtič se po stisknutí tlačítka Stop bude několik sekund dále otáčet.

Doporučuje se drtit suchý zahradní odpad, jako jsou větve a uschlé sutiny, které byly skladovány několik dní, aby se zabránilo ucpání drtiče.

1. Ujistěte se, že je sběrná nádoba (6) správně zasunuta do rámu (5) a že je zajišťovací páka (3) v horní poloze.
2. Připojte drtič k elektrické síti.
3. Zapněte skartovač stisknutím tlačítka napájení (I) (9).
4. Vložte drcený materiál do násypky (1) a bude vtahován rotujícím nožem.

Pozor: Pokud se drcený materiál zasekne, použijte směrový spínač (10) ke změně směru otáčení válce proti směru hodinových ručiček.

Před přidáním dalšího materiálu se ujistěte, že drtič zcela rozdrtil vstupní materiál. Nepoužívejte ruce k tlačení dalšího drtícího materiálu. Použijte píst (G) nebo jiný drtící materiál.

Vyprázdnění sběrné nádoby

1. Zastavte skartovač pomocí ČERVENÉHO tlačítka vypnutí (O).
2. Umístěte zajišťovací páku (3) do nejnižší polohy.
3. Vyjměte sběrný koš (6) a vyprázdněte jej.
4. Znovu vložte sběrnou nádobu (6) a zatlačte pojistnou páku (3) znovu nahoru.

Nastavení protilehlé čepele

Protiostrí a válec nože byly seřizeny z výroby. Protiostrí je třeba seřídit pouze v případě opotřebení. Pro optimální výkon by vzdálenost mezi protiostrí a válcem nože měla být přibližně 0,50 mm.

DŮLEŽITÉ:

Před jakýmkoli seřízením vypněte motor a ujistěte se, že se nůž úplně zastavil. Odpojte napájecí kabel od zdroje napájení.

Obr. 7

1. Protiostrí (15) a válcový nůž (16) byly ideálně seřizeny výrobcem. Seřízení protiostrí je nutné pouze v případě opotřebení. Pro optimální výkon zajistěte, aby vzdálenost mezi protiostrí a válcem nože byla přibližně 0,50 mm.
2. Zapojte elektrickou zástrčku do zásuvky a zapněte drtič.
3. Otáčejte nastavovacím kolečkem (11) ve směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte slabý třecí zvuk.
4. Otočením nastavovacího kolečka o půl otáčky ve směru hodinových ručiček se válcová čepel umístí o 0,50 mm blíže k protilehlé čepeli.



VAROVÁNÍ

Pokud se nůž drtiče dotkne protilehlého nože, zasekne se a malé úlomky mohou vypadnout výstupním otvorem. Nejedná se o závadu, ale je nutné jej znovu seřídit do požadované míry, aby se zabránilo předčasnému opotřebení protilehlého nože.

Ochrana proti přetížení

V případě přetížení, například v důsledku příliš silných větví, se zařízení automaticky vypne. Po krátké době ochlazování, která trvá přibližně pět minut, stiskněte jistič.

Doprava

Při přemísťování stroje na pracoviště a z pracoviště se vždy ujistěte, že je elektrická zástrčka odpojena od zdroje napájení.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**VAROVÁNÍ**

Nesprávná údržba a skladování mohou vést ke ztrátě záruky. Pro bezpečný provoz udržujte stroj v čistotě.

Před prováděním údržby vypněte motor a odpojte jej od zdroje napájení. Nikdy nenaklánějte, nezvedejte ani nepřenášejte stroj s běžícím motorem.

Obecná doporučení

- Během údržby vždy dodržujte bezpečnostní pravidla.
- Záruka se nevztahuje na zneužití nebo zanedbání. Udržujte stroj podle pokynů.
- Změna otáček motoru zruší platnost záruky.
- Zkontrolujte všechna nastavení alespoň jednou za sezonu.
- Pro bezpečné podmínky udržujte všechny matice, šrouby a vruty pevně utažené. Pravidelná údržba je nezbytná.
- Nepoužívejte opotřebované nebo poškozené díly; vyměňte je za originální náhradní díly, abyste předešli rizikům.
- Při manipulaci s čepelí používejte odolné rukavice.
- Po nabroušení zkontrolujte vyvážení čepele.
- Pravidelně kontrolujte zadní deflektor a sběrač.
- Při manipulaci se strojem, jeho přepravě nebo naklánění:
 - o Používejte odolné rukavice.
 - o Stroj uchopte bezpečně za dané místo s ohledem na nože a hmotnost.
 - o Provedte to s vypnutým strojem a odpojeným od sítě.

Čištění

- Před čištěním odpojte od zdroje napájení.
- Po každém použití očistěte spodní část plošiny pevným kartáčem.
- Nepoužívejte vodu v hlavním pračce.

Čištění kolektoru

Abyste předešli problémům s bezpečnostním spínačem, očistěte po každém použití zajišťovací mechanismus a rukojeť sběrače.

Péče o motor**VAROVÁNÍ**

nepoužívejte hadici ani tlakovou myčku, protože voda vniknutá do stroje by mohla poškodit motor.

Nepoužívejte k čištění tvrdé nebo špičaté předměty.

- Udržujte větrací otvory motorového prostoru čisté od trávy a prachu, abyste zajistili dobré proudění vzduchu a prodloužili životnost stroje.
- Pravidelně čistěte drtič, osy kol a větrací otvory kartáčem nebo hadříkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Před použitím zkontrolujte, zda drtič a ochranné kryty nejsou opotřebované nebo poškozené a zda jsou bezpečně utažené. Ujistěte se, že všechny matice, šrouby a vruty jsou pevně utažené.
- Zkontrolujte kryty a ochranné prvky, zda nejsou poškozené nebo nesprávně upevněné. V případě potřeby vyměňte součásti.

Skladování a přeprava

Chcete-li připravit stroj k uskladnění, postupujte takto:

**POZOR**

Před uskladněním se ujistěte, že je motor zcela vychladlý.

POZNÁMKA: Zařízení skladujte na větraném a suchém místě:

- Před uskladněním stroj důkladně očistěte a osušte, aby byl zajištěn jeho bezproblémový provoz.
- Uchovávejte skartovač mimo dosah dětí. Nezakrývejte jej, abyste zabránili hromadění vlhkosti.
- Skladujte uvnitř v bezprašném prostoru a chraňte před nepříznivým počasím nebo zimními měsíci. Před uskladněním stroj zkontrolujte, vyčistěte a v případě potřeby opravte.
- Zabraňte ohýbání nebo kroucení kabelů.
- Ujistěte se, že je stroj uložen na bezpečném místě, abyste předešli nehodám.

Informace o údržbě

Následující části výrobku podléhají přirozenému opotřebení a jsou nezbytné jako spotřební materiál:

Opotřebitelné díly*: Uhlíkové kartáče, řezací nůž, sběrač

* Není nutné součástí balení.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Motor nenastartuje.	Sběrná nádoba není ve správné poloze.	Správně vložte sběrnou nádobu a zkontrolujte zajišťovací zařízení.
	Vadný elektrický kabel.	Kabel vizuálně kompletně zkontrolujte.
	Vadný spínač, zástrčka nebo blok .	oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
	Odpojené připojení k motoru nebo kondenzátoru.	oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
	Žádná elektřina.	Nechte si zástrčku, kabel a připojení zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
Zahradní odpad se nedrtí.	Válec čepele se otáčí proti směru hodinových ručiček.	Změňte směr otáčení.
	Žádná elektřina.	Drticí materiál protlačte pomocí speciálního zařízení pro drtič.
	Válec čepele je zablokován.	Odstraňte zámek.
Drcený materiál je zamotaný.	Protěžší nůž není správně nastavený.	Znovu seřídte opačný nůž.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: BioCrush 4500 Silent

Referenční číslo produktu: EU01_122568

Výkon motoru: 2800 W

Průměr drcení: 45 mm

Otáčky bez zatížení: 4600 ot/min

Napětí: 220V-240V~

Frekvence: 50 Hz

Hladina akustického výkonu LWA: 96dB.

IPX4

Třída I

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC

INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován

žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBCE: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADRESA: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Španělsko).

POPIS: Drtič listí

IDENTIFIKACE STROJE: BioCrush 4500 Silent

FUNKCE: Mletí

MODEL: A01_EU01_122568

Potvrzuje, že popsáný produkt byl navržen, vyroben a testován a splňuje všechny platné předpisy.

POUŽITÉ SMĚRNICE EU:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních.
- Směrnice 2014/35/ EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se uvádění elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí na trh .
- Směrnice 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility.
- Směrnice 2011/65/EU a směrnice v přenesené pravomoci 2015/863 o omezeních používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

POUŽITÉ HARMONIZOVANÉ NORMY:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16
- ČSN EN 50434:2014
- ČSN EN IEC 55014-1:2021
- ČSN EN IEC 55014-2:2021
- ČSN EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- ČSN EN 61000-3-11: 2019
- ČSN EN 62321-3-1:2013; ČSN EN 62321-4:2013+A1:2017; ČSN EN 62321-5:2013; ČSN EN 62321-6:2015; ČSN EN 62321-7-1:2015; ČSN EN 62321-7-2:2017; ČSN EN 62321-8:2017

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Besleme haznesi
2. Elektrik bağlantısı
3. Koleksiyoncu güvenlik kilidi
4. Bıçak ayar kontrolü
5. Koleksiyoncu çerçevesi
6. 55L toplayıcı
7. Destek ayakları
8. Taşıma tekerlekleri
9. Yeşil anahtar açık (I) / kırmızı anahtar kapalı (O)
10. Yön değiştirme anahtarı
11. Devre kesici anahtarı
12. Motor muhafazası

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımamız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği:

- Kırıcı
- Bu kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.



Bu ekipman güç kablosu içermez.

Çalışması için, ekipmanın gücüne uygun ve topraklı bir dişi fişli uzatma kablosu gereklidir.

Bu makine için gerekli standartlara veya gereksinimlere uymayan, hasarlı bir bağlantı tabanı veya uzatma kablosu asla kullanmayın. Uzatma kablosu kullanırken, topraklama bağlantısı olduğundan, minimum 2,5 mm² kesitli olduğundan, uzunluğunun 25 metreden fazla olmadığından ve dış mekan kullanımına uygun olduğundan emin olun. Bu uzatma kablosunun fişi ve tabanı su geçirmez olmalı ve suya batırılmamalıdır. Dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır. Uzatma kablosunu dallara veya engellere takılmayacak ve çalışma alanının dışında kalacak şekilde yerleştirin. Uzatma kablosu daima operatörün arkasında olmalıdır.

3. ÜRÜN MONTAJI



UYARI

Çinaz ve ambalaj malzemeleri oyuncak değildir!

Çocukların plastik poşetlerle, filmlerle, keskin cisimlerle ve küçük parçalarla oynamasına izin verilmemelidir.

Kesik, boğulma ve havasız kalma riski vardır!

Montaj için bileşenler

Kırma makinesini monte etmek için aşağıda detaylandırdığımız şu bileşenlere ihtiyacınız olacak.

Şekil 2

- A. Jant (x2)
- B. Çamaşır Makinesi (x4)
- C. Bölünmüş pim (x2)
- D. M5x45 vida (x2)
- E. M5x20 Vida (x6)
- F. Tekerlek pimi Ø8x70 (x2)
- G. Piston
5. Çerçeve
6. Kolektör
7. Bacaklar (x2)
8. Taşıma tekerleği (x2)
9. Açma/kapama düğmeleri
10. Yön değiştirme anahtarı
11. Sıfırlama düğmesi
12. Motor muhafazası

Çerçeve ve ayaklar

Şekil 3

1. Öncelikle çerçeveyi (5) ters çevirin.
2. İki destek ayağını (7), çerçeve (5) üzerinde gösterildiği gibi M5x45 vida (x2) (D) ile takın.

Taşıma tekerlekleri

Şekil 4

1. Ø8x70 tekerlek pimini (F) rondeladan (B) ve ardından taşıyıcı tekerlekten (8) geçirin.
2. Bunu çerçevenin dışına takın (5) ve sabitleme deliğinden geçirin.
3. Ø8x70 tekerlek piminin (F) üzerine ikinci bir rondela (B) kaydırın ve tekerlek piminin ucundaki halkadan geçirerek ve iki bacağını ayırarak bir yaylı pim (C) ile sabitleyin.
4. Jantın (A) jantını taşıma tekerleğinin (8) üzerine yerleştirin.
5. İkinci taşıma tekerleğiyle de aynı işlemi tekrarlayın.

Motor muhafazası ve çerçevesi

Şekil 5

1. Motor gövdesini (12) yükleme yuvası (1) zemine gelecek şekilde ters çevirin.
2. Çerçeveyi (5) motor muhafazasına yerleştirin. Motor muhafazası çıkışının (12) çerçeve çıkışı (5) ile hizalandığından emin olun.
3. Her iki parçayı da 6 adet M5x20 vida (E) ile doğru deliklere sabitleyin.

Kolektör

Şekil 6

Önemli: Toplayıcıyı takmadan önce motorun kapalı olduğundan ve bıçakların dönmediğinden emin olun.

1. Makineyi tekrar ayakları ve taşıma tekerlekleri üzerine yerleştirin.
2. Kilitleme mekanizmasını (3) toplayıcının (6) en alt konumuna yerleştirin.
3. Toplayıcıyı çerçeveye tamamen yerleştirin.
4. Toplayıcı (6) içindeki kilitleme mekanizmasını (3) en yüksek konumuna geri itin.

Bu makine, sizin sağlığınız ve güvenliğiniz için bir emniyet anahtarıyla donatılmıştır.

TOPLAYICI VE KİLİTLEME KOLU TAMAMEN YERİNE SABİTLENMEDİKÇE BU MAKİNE ÇALIŞMAZ .

4. İŞLEM



UYARI

Herhangi bir onarım veya bakım işlemine başlamadan önce motoru durdurun ve güç kablosunu prizden çıkarın.

Bu makine tamamen monte edilmedikçe çalıştırmaya kalkışmayın.

Elektrik teli



UYARI

Kağıt öğütücüyü kullanmadan önce bağlantı elemanlarının hasarlı olmadığından emin olun. Yaralanma riskini azaltmak için, makine üzerinde çalışmaya başlamadan önce daima motoru kapatın ve ana güç kablosunu prizden çıkarın.

1. Kesme aletiyle temas etmesini önlemek için elektrik kablosunu daima çalışma alanından uzak tutun.
2. Çalışmaya başlamadan önce rotanızı planlayın. Elektrik prizine en yakın noktadan başlayıp ondan uzaklaşarak ilerleyin. Bu, kablounun kesme aletinden uzak durmasını ve kazara kesilmesini önleyecektir.

NOT: Entegre fişi çıkarmak gerekirse, yeniden kullanılmasını önlemek için hem fişi hem de kesilen kabloyu güvenli bir şekilde imha ettiğinizden emin olun. Güç kablosu hasar görmüşse, makinenin güvenli çalışmasını sağlamak için bir servis teknisyeni veya sertifikalı bir elektrikçi tarafından değiştirilmelidir.

Elektrik bağlantısı

1. Elektrik kabloları özellikle yalıtım hasarına karşı hassastır. Bunun nedenleri şunlardır:
 - o Kablo kapı veya pencerelerin altına sıkışırca ezilme hasarı oluşabilir.
 - o Depolama sırasında kablounun sıkışması durumunda ezilme hasarı oluşabilir.
 - o Yalıtım kılıfının eskimesinden kaynaklanan çatlaklar.
2. Kablo bağlantısının yanlış yapılması sonucu oluşan bükülmeler.
3. , yalıtım kılıfındaki hasar nedeniyle ölümcül yaralanmalara yol açabileceğinden, hiçbir koşulda kullanılmamalıdır .
4. Çalıştırmadan önce fişi ve kabloyu mutlaka kontrol edin ve iyi durumda olduklarından emin olun.

Motor çalıştırma ve durdurma

Kazara çalıştırmayı önlemek için, motor kolektör üzerinde bir emniyet şalteri ile donatılmıştır. Motorun çalışması için bu şalter her zaman kilitli konumda olmalıdır. Şalterin serbest bırakılması motoru anında durduracaktır.

Motoru çalıştırın



UYARI

Motor çalıştırılır çalıştırılmaz bıçak dönmeye başlar. Döner kesme ünitesi yaralanmalara neden olabilir.

Öğütücü makinenin tıkanmasını önlemek için, birkaç gün boyunca depolanmış dallar ve kurumuş yapraklar gibi kuru bahçe atıklarının öğütülmesi tavsiye edilir.

1. Toplama kutusunun (6) çerçeveye (5) doğru şekilde yerleştirildiğinden ve kilitleme kolunun (3) yukarı konumda olduğundan emin olun.
2. Parçalama makinesini güç kaynağına bağlayın.
3. Öğütücüyü güç düğmesini (I) (9) kullanarak açın.
4. Kıрма malzemesini besleme haznesine (1) besleyin ve dönen bıçak tarafından içeri çekilecektir.

Dikkat: Kıрма malzemesi sıkışırca, silindirin dönüş yönünü saat yönünün tersine çevirmek için yön değiştirme anahtarını (10) kullanın.

Daha fazla malzeme eklemekten önce kırıcı makinenin giriş malzemesini tamamen kıldığından emin olun.

Daha fazla ezme malzemesi itmek için ellerinizi kullanmayın. Piston cihazını (G) veya başka bir ezme malzemesi kullanın.

Motoru durdurun

1. Kağıt öğütücüyle işiniz bittiğinde, KIRMIZI güç düğmesine (O) basın.
2. Elektrik şebekesinden bağlantısını kesin.

ÖNEMLİ:

Motor kapandıktan sonra bıçak birkaç saniye daha dönmeye devam eder. Bıçağı asla kendiniz durdurmaya çalışmayın. Bıçak bir cisme çarparsa, makineyi hemen kapatın ve bıçağın tamamen durmasını bekleyin. Bıçakların durumunu kontrol edin ve hasarlı parçaları değiştirin.

Yön değiştirme anahtarı

Bıçak yönünün manuel olarak değiştirilmesi

KONUM ↑: Bıçaklar ileri yönde döner.

KONUM ↓: Sıkışan malzemeyi serbest bırakmak için bıçaklar zıt yönde döner.

Bıçak yönünü değiştirmek için, KIRMIZI güç düğmesine (O) basarak makineyi kapatın. Bıçak yönünü değiştirmek için yön değiştirme düğmesine basın ve ardından bıçakları döndürmek için YEŞİL güç düğmesine (I) basarak makineyi açın.

NOT:

Büyük bir cismi ezmek için ileri ve geri işlemleri birkaç kez tekrarlamak gerekebilir.



DİKKAT

Sıkışan nesneleri çıkarmak ve kazaları önlemek için daima bir kanca veya çubuk kullanın. Yeniden çalıştırmadan önce parçalayıcının tamamen durmasını bekleyin.

Kırıcıyı kullanarak



UYARI

Herhangi bir kırıcı makine kullanırken, gözlere yab cisimler fırlayabilir ve bu da ciddi yaralanmalara neden olabilir. Kırıcı makineyi çalıştırırken veya üzerinde ayarlamalar veya onarımlar yaparken daima güvenlik gözlüğü veya göz koruyucusu takın. Motoru kapatın ve boşaltma alanını temizlemeden önce kırıcı tamamen durana kadar bekleyin. Durdurma düğmesine basıldıktan sonra kırıcı birkaç saniye daha dönmeye devam edecektir.

Öğütücü makinenin tıkanmasını önlemek için, birkaç gün boyunca depolanmış dallar ve kurumuş yapraklar gibi kuru bahçe atıklarının öğütülmesi tavsiye edilir.

1. Toplama kutusunun (6) çerçeveye (5) doğru şekilde yerleştirildiğinden ve kilitleme kolunun (3) yukarı konumda olduğundan emin olun.
2. Parçalama makinesini güç kaynağına bağlayın.
3. Öğütücüyü güç düğmesini (I) (9) kullanarak açın.
4. Kırma malzemesini besleme haznesine (1) besleyin ve dönen bıçak tarafından içeri çekilecektir.

Dikkat: Kırma malzemesi sıkışırsa, silindirin dönüş yönünü saat yönünün tersine çevirmek için yön değiştirme anahtarını (10) kullanın.

Daha fazla malzeme eklemekten önce kırıcı makinenin giriş malzemesini tamamen kıldığından emin olun.

Daha fazla ezme malzemesi itmek için ellerinizi kullanmayın. Piston cihazını (G) veya başka bir ezme malzemesi kullanın.

Toplayıcıyı boşaltmak

1. Parçalama makinesini KIRMIZI kapatma düğmesini (O) kullanarak durdurun.
2. Kilitleme kolunu (3) en alt konuma getirin.
3. Toplama kutusunu (6) çıkarın ve boşaltın.
4. Toplama kutusunu (6) tekrar yerine takın ve kilitleme kolunu (3) tekrar yukarı doğru itin.

Karşı bıçağı ayarlama

Karşı bıçak ve bıçak silindiri fabrikada ayarlanmıştır. Karşı bıçağın yalnızca aşınması durumunda yeniden ayarlanması gerekir. Optimum performans için, karşı bıçak ile bıçak silindiri arasındaki mesafe yaklaşık 0,50 mm olmalıdır.

ÖNEMLİ:

Herhangi bir ayar yapmadan önce motoru kapatın ve bıçağın tamamen durduğundan emin olun. Güç kablosunu prizden çıkarın.

Şekil 7

1. Karşı bıçak (15) ve silindir bıçak (16) üretici tarafından ideal şekilde ayarlanmıştır. Karşı bıçağın ayarlanması yalnızca aşınması durumunda gereklidir. Optimum performans için, karşı bıçak ile bıçak silindiri arasındaki mesafenin yaklaşık 0,50 mm olduğundan emin olun.
2. Elektrik fişini güç kaynağına takın ve kağıt öğütücüyü çalıştırın.
3. Ayar tekerleğini (11) hafif bir sürtünme sesi duyana kadar saat yönünde çevirin.
4. Ayar tekerleğini saat yönünde yarım tur çevirerek, silindir bıçağı karşıdaki bıçağa 0,50 mm daha yaklaştırılır.



UYARI

Parçalama bıçağı karşıdaki bıçağa temas ederse, bıçak kırılır ve küçük parçalar tahliye açıklığından düşebilir. Bu bir arıza değildir, ancak karşıdaki bıçağın erken aşınmasını önlemek için gerekli ayar yapılmalıdır.

Aşırı yük koruması

Örneğin, aşırı kalın dallar nedeniyle aşırı yüklenme durumunda, ekipman otomatik olarak kapanacaktır. Yaklaşık beş dakikalık kısa bir soğuma süresinin ardından devre kesici şalterine basın.

Ulaşım

Makineyi çalışma alanına taşıırken ve çalışma alanından çıkarırken, elektrik fişinin güç kaynağından çıkarıldığından emin olun.

5. TEMİZLİK VE BAKIM



UYARI

Yanlış bakım ve saklama garantiyi geçersiz kılabilir. Güvenli çalışma için makineyi temiz tutun. Bakım işlemlerine başlamadan önce motoru kapatın ve güç kaynağından ayırın. Motor çalışırken makineyi asla eğmeyin, kaldırmayın veya taşımayın.

Genel tavsiyeler

- Bakım işlemleri sırasında daima güvenlik kurallarına uyun.
- Garanti, kötüye kullanım veya ihmali kapsamaz. Makineyi talimatlara uygun olarak bakımını yapın.
- Motor hızını değiştirmek garantiyi geçersiz kılar.
- Tüm ayarları sezon boyunca en az bir kez gözden geçirin.
- Güvenli çalışma koşulları için tüm somunları, cıvataları ve vidaları sıkı tutun. Düzenli bakım şarttır.
- Aşınmış veya hasar görmüş parçaları kullanmayın; risklerden kaçınmak için bunları orijinal yedek parçalarla değiştirin.
- Bıçağı tutarken kalın iş eldivenleri kullanın.
- Bileme işleminden sonra bıçağın dengesini kontrol edin.
- Arka deflektör ve hava toplayıcıyı düzenli olarak kontrol edin.
- Makineyi taşıırken, naklederken veya eğirken:
 - o Kalın eldiven kullanın.
 - o Bıçakları ve ağırlığı dikkate alarak makineyi güvenli noktalardan kavrayın.
 - o Bunu makine kapalıyken ve elektrik prizinden çıkarılmış haldeyken yapın.

Temizlik

- Temizlemeden önce güç kaynağından bağlantıyı kesin.
- Her kullanımdan sonra platformun altını sert bir fırça ile temizleyin.
- Ana makineye su koymayın.

Kolektörün temizlenmesi

Emniyet şalteriyle ilgili sorunları önlemek için, her kullanımdan sonra kilitleme mekanizmasını ve toplama kolunu temizleyin.

Motor bakımı**UYARI**

Makineyi temizlemek için hortum veya basınçlı yıkama makinesi kullanmayın , çünkü makinenin içine su girmesi motora zarar verebilir.
Temizlik için sert veya sivri cisimler kullanmaktan kaçının.

- Motor gövdesindeki havalandırma deliklerini çim ve tozdan temiz tutarak iyi bir hava akışı sağlayın ve makinenin ömrünü uzatın.
- Öğütücü cihazı, tekerlek akslarını ve havalandırma deliklerini düzenli olarak fırça veya bezle temizleyin. Sert temizlik ürünlerinden kaçının.
- Kullanmadan önce, parçalayıcı ve koruyucuların aşınmış veya hasar görmüş olmadığından ve sağlam bir şekilde sabitlendiğinden emin olun. Tüm somunların, cıvataların ve vidaların sıkı olduğundan emin olun.
- Kapakları ve koruyucuları hasar veya yanlış bağlantı açısından kontrol edin. Gerekirse parçaları değiştirin.

Depolama ve taşıma

Makinenizi saklamaya hazırlamak için şu adımları izleyin:

**DİKKAT**

Saklamadan önce motorun tamamen soğuduğundan emin olun.

NOT: Ekipmanı havalandırılmış ve kuru bir yerde saklayın:

- Sorunsuz çalışmasını sağlamak için, makineyi saklamadan önce iyice temizleyin ve kurulaştırın.
- Kağıt öğütücüyü çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Nem birikmesini önlemek için üzerini örtmeyin.
- Tozsuz bir alanda, kapalı bir yerde saklayın ve sert hava koşullarından veya kış aylarından koruyun. Saklamadan önce makineyi inceleyin, temizleyin ve gerekirse onarın.
- Kablo ve bükme bükme veya kıvrımdan kaçının.
- Kazaları önlemek için makinenin güvenli bir yerde saklandığından emin olun.

Bakım bilgileri

Ürünün aşağıdaki parçaları doğal aşınma ve yıpranmaya tabidir ve sarf malzemesi olarak gereklidir:

Aşınan parçalar*: Karbon fırçalar, kesme bıçağı, toplayıcı

* Paket içeriğine mutlaka dahil değildir.

6. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Motor çalışmıyor.	Bağış kutusu doğru konumda değil.	Toplama kutusunu doğru şekilde yerleştirin ve kilitleme mekanizmasını kontrol edin.
	Arızalı elektrik kablosu.	Kabloyu görsel olarak tamamen inceleyin.
	Arızalı anahtar, fiş veya blok .	Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
	Motor veya kondansatöre olan bağlantılar kesildi.	Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
	Elektrik yok.	Yetkili bir elektrikçiye fişi, kabloyu ve bağlantıları kontrol ettirin.
Bahçe atıkları parçalanmaz.	Bıçak silindiri saat yönünün tersine döner.	Dönme yönünü değiştirin.
	Elektrik yok.	Kırma işlemi için özel bir cihaz kullanarak kırma malzemesini itin.
	Bıçak silindiri kilitli.	Kilidi çıkarın.
Ezilmiş malzeme birbirine dolanmış durumda.	Karşı taraftaki bıçak doğru şekilde ayarlanmamış.	Karşıdaki bıçağı yeniden ayarlayın.

7. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün: BioCrush 4500 Silent
 Ürün referansı: EU01_122568
 Motor gücü: 2800 W
 Kırma çapı: 45 mm
 Yüksüz devir: 4600 rpm
 Voltaj: 220V-240V~
 Frekans: 50 Hz
 Ses gücü seviyesi LWA: 96dB.
 IPX4
 I. Sınıf

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel

yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTİ VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir.

Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

10. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

11. UY CONFORMITY BEYANI

ÜRETİCİ: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valensiya (İspanya).

AÇIKLAMA: Yaprak parçalayıcı

MAKİNE TANIMI: BioCrush 4500 Silent

FONKSİYON: Öğütmek

MODEL: A01_EU01_122568

Açıklanan ürünün tasarlandığını, üretildiğini, test edildiğini ve geçerli tüm düzenlemelere uygun olduğunu onaylar.

AB DİREKTİFLERİ UYGULANDI:

- Makinelerle ilgili 2006/42/EC sayılı Direktif.
- Belirli gerilim sınırları içinde kullanım için tasarlanmış elektrikli ekipmanların piyasaya sürülmesine ilişkin üye devletlerin yasalarının uyumlaştırılmasına dair 2014/35/ AB sayılı Direktif .
- Üye Devletlerin elektromanyetik uyumlulukla ilgili yasalarının uyumlaştırılmasına ilişkin 2014/30/AB sayılı Direktif.
- Elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımına ilişkin kısıtlamalar hakkında 2011/65/AB Direktifi ve 2015/863 sayılı Yetkilendirilmiş Direktif.

UYUMLU STANDARTLAR UYGULANMIŞTIR:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-11: 2019
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Χοάνη τροφοδοσίας
2. Ηλεκτρική σύνδεση
3. Κλειδωμα ασφαλείας συλλέκτη
4. Έλεγχος ρύθμισης λεπίδας
5. Σκελετός συλλέκτη
6. Συλλέκτης 55L
7. Πόδια στήριξης
8. Τροχοί μεταφοράς
9. Πράσινος διακόπτης ενεργοποιημένος (I) / κόκκινος διακόπτης απενεργοποιημένος (O)
10. Διακόπτης αλλαγής κατεύθυνσης
11. Διακόπτης ασφαλειοδιακόπτη
12. Κέλυφος κινητήρα

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού:

- Συνθλίβων
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.



Αυτή η συσκευή δεν περιλαμβάνει καλώδιο τροφοδοσίας.

Για τη λειτουργία της απαιτείται καλώδιο προέκτασης με θηλυκό βύσμα κατάλληλο για την ισχύ της συσκευής και με γείωση.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βάση σύνδεσης ή καλώδιο προέκτασης που είναι κατεστραμμένο και δεν πληροί τους κανονισμούς ή τις απαιτήσεις που απαιτούνται για αυτό το μηχάνημα. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης, βεβαιωθείτε ότι διαθέτει γείωση, έχει ελάχιστη διατομή 2,5 mm², μήκος όχι μεγαλύτερο από 25 μέτρα και είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Τόσο η πρίζα όσο και η βάση αυτού του καλωδίου προέκτασης πρέπει να είναι αδιάβροχες και δεν πρέπει να βυθίζονται στο νερό. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Τοποθετήστε το καλώδιο προέκτασης έτσι ώστε να μην πιαστεί σε κλαδιά ή εμπόδια και να μην βρίσκεται στην περιοχή εργασίας. Το καλώδιο προέκτασης πρέπει να βρίσκεται πάντα πίσω από τον χειριστή.

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια!

Δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες, αιχμηρά αντικείμενα και μικρά μέρη.

Υπάρχει κίνδυνος κοψιμάτων, ασφυξίας και ασφυξίας!

Εξαρτήματα για συναρμολόγηση

Για να συναρμολογήσετε τον θραυστήρα θα χρειαστείτε τα ακόλουθα εξαρτήματα, τα οποία περιγράφουμε λεπτομερώς παρακάτω.

Σχήμα 2

- A. Ζάντα τροχού (x2)
- B. Ροδέλα (x4)
- C. Σχισμή με ακίδα (x2)
- D. Βίδα M5x45 (x2)
- E. Βίδα M5x20 (x6)
- F. Πείρος τροχού Ø8x70 (x2)
- G. Εμβολο
5. Πλαίσιο
6. Συλλέκτης
7. Πόδια (x2)
8. Τροχός μεταφοράς (x2)
9. Κουμπιά ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
10. Διακόπτης κατεύθυνσης
11. Κουμπί επαναφοράς
12. Κέλυφος κινητήρα

Πλαίσιο και πόδια**Σχήμα 3**

1. Αρχικά, γυρίστε το πλαίσιο (5) ανάποδα.
2. Συνδέστε τα δύο πόδια στήριξης (7) με τη βίδα M5x45 (x2) (D) όπως φαίνεται στο πλαίσιο (5).

Τροχοί μεταφοράς**Σχήμα 4**

1. Τοποθετήστε τον πείρο τροχού Ø8x70 (F) μέσα από τη ροδέλα (B) και στη συνέχεια τον τροχό μεταφοράς (8).
2. Τοποθετήστε το στο εξωτερικό του πλαισίου (5) και σύρετέ το μέσα από την οπή στερέωσης.
3. Σύρετε μια δεύτερη ροδέλα (B) στον πείρο τροχού Ø8x70 (F) και ασφαλίστε την με μια κοπίλια (C) τοποθετώντας την μέσα από την τρύπα στο άκρο του πείρου τροχού και χωρίζοντας τα δύο πόδια της κοπίλιας για να ασφαλίσετε.
4. Τοποθετήστε τη ζάντα του τροχού (A) στον τροχό μεταφοράς (8).
5. Επαναλάβετε με τον δεύτερο τροχό μεταφοράς.

Κέλυφος και πλαίσιο κινητήρα**Σχήμα 5**

1. Τοποθετήστε το περίβλημα του κινητήρα (12) ανάποδα με την υποδοχή φόρτωσης (1) στο πάτωμα.
2. Τοποθετήστε το πλαίσιο (5) στο περίβλημα του κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι η έξοδος του περιβλήματος του κινητήρα (12) είναι ευθυγραμμισμένη με την έξοδο του πλαισίου (5).
3. Στερεώστε και τα δύο εξαρτήματα με τις 6 βίδες M5x20 (E) στις σωστές οπές.

Συλλέκτης**Σχήμα 6**

Σημαντικό: Πριν συνδέσετε τον συλλέκτη, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σβηστός και ότι οι λεπίδες δεν περιστρέφονται.

1. Τοποθετήστε ξανά το μηχάνημα στα πόδια του και στους τροχούς μεταφοράς.
2. Τοποθετήστε τον μηχανισμό ασφάλισης (3) στον συλλέκτη (6) στην χαμηλότερη θέση του.
3. Τοποθετήστε πλήρως τον συλλέκτη στο πλαίσιο.
4. Πιέστε τον μηχανισμό ασφάλισης (3) στον συλλέκτη (6) πίσω στην υψηλότερη θέση του.

ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΟ ΜΕ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΔΕΝ ΘΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΙ ΕΚΤΟΣ ΑΝ Ο ΣΥΛΛΕΚΤΗΣ ΚΑΙ Ο ΜΟΧΛΟΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥΣ.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Σβήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε επισκευή ή συντήρηση.

ΜΗΝ επιχειρήσετε να θέσετε σε λειτουργία αυτό το μηχάνημα εκτός εάν είναι πλήρως συναρμολογημένο.

Ηλεκτρικό καλώδιο**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Πριν χρησιμοποιήσετε τον καταστροφέα, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία στερέωσης δεν έχουν υποστεί ζημιά. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απενεργοποιείτε πάντα τον κινητήρα και αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα.

1. Να κρατάτε πάντα το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από την περιοχή εργασίας για να μην έρθει σε επαφή με τη συσκευή κοπής.
2. Σχεδιάστε τη διαδρομή σας πριν ξεκινήσετε την εργασία. Ξεκινήστε από το σημείο που βρίσκεται πιο κοντά στην ηλεκτρική πρίζα και απομακρύνετε την από αυτήν. Αυτό θα κρατήσει το καλώδιο μακριά από τη συσκευή κοπής και θα αποτρέψει την τυχαία κοπή του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε ένα ενσωματωμένο φως, φροντίστε να απορρίψετε με ασφάλεια τόσο το φως όσο και το κομμένο καλώδιο για να αποτρέψετε την επαναχρησιμοποίηση. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τεχνικό σέρβις ή πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο για να διασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία του μηχανήματος.

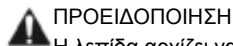
Ηλεκτρική σύνδεση

1. Τα ηλεκτρικά καλώδια είναι ιδιαίτερα ευάλωτα σε ζημιές στη μόνωση. Οι αιτίες αυτού περιλαμβάνουν:
 - ο Ζημιές από σύνθλιψη εάν το καλώδιο πιαστεί κάτω από πόρτες ή παράθυρα.
 - ο Ζημιά από σύνθλιψη σε περίπτωση που το καλώδιο πιαστεί κατά την αποθήκευση.
 - ο Ρωγμές που προκαλούνται από τη γήρανση του μονωτικού περιβλήματος.
2. Στροφές που προκαλούνται από λανθασμένη στερέωση του καλωδίου.
3. Αυτά τα κατεστραμμένα καλώδια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται υπό οποιοσδήποτε συνθήκες, καθώς μπορούν να προκαλέσουν θανατηφόρους τραυματισμούς λόγω κατεστραμμένου μονωτικού περιβλήματος.
4. Ελέγχετε πάντα το φως και το καλώδιο και βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση πριν από τη λειτουργία.

Εκκίνηση και διακοπή λειτουργίας κινητήρα

Για την αποφυγή τυχαίων εκκινήσεων, ο κινητήρας είναι εξοπλισμένος με διακόπτη ασφαλείας στον συλλέκτη. Αυτός ο διακόπτης πρέπει να βρίσκεται πάντα στην κλειδωμένη θέση για να λειτουργήσει ο κινητήρας. Η απελευθέρωσή του θα σταματήσει αμέσως τον κινητήρα.

Ξεκινήστε τον κινητήρα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η λεπίδα αρχίζει να περιστρέφεται μόλις ενεργοποιηθεί ο κινητήρας.

Μια περιστρεφόμενη μονάδα κοπής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Συνιστάται να τεμαχίζετε τα ξερά απορρίμματα κήπου, όπως κλαδιά και μαραμένα υπολείμματα, που έχουν αποθηκευτεί για αρκετές ημέρες, για να αποτρέψετε το φράξιμο του τεμαχιστή.

1. Βεβαιωθείτε ότι το κουτί συλλογής (6) έχει τοποθετηθεί σωστά στο πλαίσιο (5) και ότι ο μοχλός ασφάλισης (3) βρίσκεται στην επάνω θέση.
2. Συνδέστε τον καταστροφέα εγγράφων στην παροχή ρεύματος.
3. Ενεργοποιήστε τον καταστροφέα εγγράφων χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας (I) (9).
4. Τροφοδοτήστε το υλικό θραύσης στη χοάνη τροφοδοσίας (1) και θα αναρροφηθεί από την περιστρεφόμενη λεπίδα.

Προσοχή: Εάν το υλικό θραύσης μπλοκάρει, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη κατεύθυνσης (10) για να αλλάξετε την κατεύθυνση περιστροφής του κυλίνδρου ώστε να περιστρέφεται αριστερόστροφα.

Βεβαιωθείτε ότι ο θραυστήρας έχει συνθλίψει πλήρως το υλικό εισόδου πριν προσθέσετε περισσότερο.

Μην χρησιμοποιείτε τα χέρια σας για να σπρώξετε περισσότερο υλικό θραύσης.

Χρησιμοποιήστε το έμβολο (G) ή άλλο υλικό θραύσης.

Σταματήστε τον κινητήρα

1. Όταν ολοκληρώσετε την εργασία σας με τον καταστροφέα εγγράφων, πατήστε το ΚΟΚΚΙΝΟ κουμπί λειτουργίας (O).
2. Αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο.

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ:

Η λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγα δευτερόλεπτα μετά το σβήσιμο του κινητήρα.

Μην επιχειρήσετε ποτέ να σταματήσετε μόνοι σας τη λεπίδα. Εάν η λεπίδα χτυπήσει σε κάποιο αντικείμενο, απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα. Ελέγξτε την κατάσταση των λεπίδων και αντικαταστήστε τυχόν κατεστραμμένα μέρη.

Διακόπτης αλλαγής κατεύθυνσης

Χειροκίνητη αλλαγή κατεύθυνσης λεπίδας

ΘΕΣΗ ↑: Οι λεπίδες περιστρέφονται προς τα εμπρός.

ΘΕΣΗ ↓: Οι λεπίδες περιστρέφονται προς την αντίθετη κατεύθυνση για να απελευθερώσουν το μπλοκαρισμένο υλικό.

Για να αλλάξετε την κατεύθυνση της λεπίδας, απενεργοποιήστε το μηχάνημα πατώντας το ΚΟΚΚΙΝΟ κουμπί λειτουργίας (O). Πατήστε τον διακόπτη αλλαγής κατεύθυνσης για να αλλάξετε την κατεύθυνση της λεπίδας και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το μηχάνημα πατώντας το ΠΡΑΣΙΝΟ κουμπί λειτουργίας (I) για να περιστρέψετε τις λεπίδες.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Μπορεί να χρειαστεί να επαναλάβετε τις λειτουργίες προς τα εμπρός και προς τα πίσω αρκετές φορές για να συνθλίψετε ένα μεγάλο αντικείμενο.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντζο ή ράβδο για να αφαιρέσετε μπλοκαρισμένα αντικείμενα και να αποτρέψετε ατυχήματα. Να περιμένετε πάντα μέχρι να σταματήσει εντελώς ο καταστροφέας πριν τον επανεκκινήσετε.

Χρήση του θραυστήρα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χρήση οποιουδήποτε θραυστήρα μπορεί να οδηγήσει σε εκτόξευση ξένων αντικειμένων στα μάτια, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή προστασία ματιών κατά τη λειτουργία του θραυστήρα ή όταν κάνετε ρυθμίσεις ή επισκευές σε αυτόν.

Σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς ο θραυστήρας πριν καθαρίσετε την περιοχή εκκένωσης. Ο θραυστήρας θα συνεχίσει να περιστρέφεται για λίγα δευτερόλεπτα αφού πατήσετε το κουμπί διακοπής.

Συνιστάται να τεμαχίζετε τα ξερά απορρίμματα κήπου, όπως κλαδιά και μαραμένα υπολείμματα, που έχουν αποθηκευτεί για αρκετές ημέρες, για να αποτρέψετε το φράξιμο του τεμαχιστή.

1. Βεβαιωθείτε ότι το κουτί συλλογής (6) έχει τοποθετηθεί σωστά στο πλαίσιο (5) και ότι ο μοχλός ασφάλισης (3) βρίσκεται στην επάνω θέση.
2. Συνδέστε τον καταστροφέα εγγράφων στην παροχή ρεύματος.
3. Ενεργοποιήστε τον καταστροφέα εγγράφων χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας (I) (9).
4. Τροφοδοτήστε το υλικό θραύσης στη χοάνη τροφοδοσίας (1) και θα αναρροφηθεί από την περιστρεφόμενη λεπίδα.

Προσοχή: Εάν το υλικό θραύσης μπλοκάρει, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη κατεύθυνσης (10) για να αλλάξετε την κατεύθυνση περιστροφής του κυλίνδρου ώστε να περιστρέφεται αριστερόστροφα.

Βεβαιωθείτε ότι ο θραυστήρας έχει συνθλίψει πλήρως το υλικό εισόδου πριν προσθέσετε περισσότερο.

Μην χρησιμοποιείτε τα χέρια σας για να σπρώξετε περισσότερο υλικό θραύσης.

Χρησιμοποιήστε το έμβολο (G) ή άλλο υλικό θραύσης.

Αδειασμα του συλλέκτη

1. Σταματήστε τον καταστροφέα εγγράφων χρησιμοποιώντας το ΚΟΚΚΙΝΟ κουμπί απενεργοποίησης (O).
2. Τοποθετήστε τον μοχλό ασφάλισης (3) στην χαμηλότερη θέση.
3. Αφαιρέστε το δοχείο συλλογής (6) και αδειάστε το.
4. Επανατοποθετήστε το κουτί συλλογής (6) και πιέστε ξανά τον μοχλό ασφάλισης (3) προς τα πάνω.

Ρύθμιση της απέναντι λεπίδας

Η αντίθετη λεπίδα και ο κύλινδρος της λεπίδας έχουν ρυθμιστεί εργοστασιακά. Η αντίθετη λεπίδα χρειάζεται επαναρύθμιση μόνο εάν φθαρεί. Για βέλτιστη απόδοση, η απόσταση μεταξύ της αντίθετης λεπίδας και του κυλίνδρου της λεπίδας πρέπει να είναι περίπου 0,50 mm.

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ:

Σβήστε τον κινητήρα πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις και βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει σταματήσει εντελώς. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πηγή ρεύματος.

Σχήμα 7

1. Η αντίθετη λεπίδα (15) και η κυλινδρική λεπίδα (16) έχουν ρυθμιστεί ιδανικά από τον κατασκευαστή. Η ρύθμιση της αντίθετης λεπίδας απαιτείται μόνο εάν φθαρεί. Για βέλτιστη απόδοση, βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ της αντίθετης λεπίδας και του κυλίνδρου της λεπίδας είναι περίπου 0,50 mm.
2. Συνδέστε το φως στην παροχή ρεύματος και ενεργοποιήστε τον καταστροφέα εγγράφων.
3. Γυρίστε τον τροχό ρύθμισης (11) δεξιόστροφα μέχρι να ακούσετε έναν ελαφρύ ήχο τριβής.
4. Περιστρέφοντας τον τροχό ρύθμισης δεξιόστροφα κατά μισή στροφή, η λεπίδα του κυλίνδρου τοποθετείται 0,50 mm πιο κοντά στην απέναντι λεπίδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η λεπίδα του καταστροφέα ακουμπήσει την αντίθετη λεπίδα, θα κοπεί και μικρά θραύσματα ενδέχεται να πέσουν μέσα από το άνοιγμα εκκένωσης. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία, αλλά πρέπει να ρυθμιστεί ξανά στον απαιτούμενο βαθμό για να αποφευχθεί η πρόωρη φθορά της αντίθετης λεπίδας.

Προστασία υπερφόρτωσης

Σε περίπτωση υπερφόρτωσης, για παράδειγμα, λόγω υπερβολικά χοντρών κλαδιών, ο εξοπλισμός θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Μετά από μια σύντομη περίοδο ψύξης περίπου πέντε λεπτών, πατήστε τον διακόπτη κυκλώματος.

Μεταφορά

Όταν μετακινείτε το μηχάνημα από και προς τον χώρο εργασίας, να βεβαιώνετε πάντα ότι το φως του ηλεκτρικού ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένο από την πηγή ρεύματος.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ακατάλληλη συντήρηση και αποθήκευση ενδέχεται να ακυρώσει την εγγύηση.

Διατηρείτε το μηχάνημα καθαρό για ασφαλή λειτουργία.

Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε τον από την πηγή ρεύματος πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης. Ποτέ μην γέρνετε, σκλώνετε ή μεταφέρετε το μηχάνημα με τον κινητήρα σε λειτουργία.

Γενικές συστάσεις

- Να ακολουθείτε πάντα τους κανόνες ασφαλείας κατά τη συντήρηση.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει κακή χρήση ή αμέλεια. Συντηρήστε το μηχάνημα σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Η αλλαγή της ταχύτητας του κινητήρα θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Ελέγξτε όλες τις ρυθμίσεις τουλάχιστον μία φορά ανά σεζόν.
- Διατηρείτε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες σφιχτά για ασφαλείς συνθήκες. Η τακτική συντήρηση είναι απαραίτητη.
- Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα. Αντικαταστήστε τα με γνήσια ανταλλακτικά για να αποφύγετε κινδύνους.
- Να χρησιμοποιείτε ανθεκτικά γάντια όταν χειρίζεστε τη λεπίδα.
- Ελέγξτε την ισορροπία της λεπίδας αφού την ακονίσετε.
- Ελέγχετε τακτικά τον πίσω εκτροπέα και τον συλλέκτη.
- Κατά τον χειρισμό, τη μεταφορά ή την κλίση του μηχανήματος:
 - ο Χρησιμοποιήστε γάντια βαριάς χρήσης.
 - ο Πιάστε το μηχάνημα σε σταθερά σημεία, λαμβάνοντας υπόψη τις λεπίδες και το βάρος.
 - ο Κάντε αυτό με τη μηχανή απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.

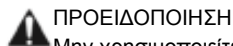
Καθάρισμα

- Αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιήστε μια σκληρή βούρτσα για να καθαρίσετε το κάτω μέρος της πλατφόρμας μετά από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό στην κύρια συσκευή.

Καθαρισμός του συλλέκτη

Για να αποφύγετε προβλήματα με τον διακόπτη ασφαλείας, καθαρίζετε τον μηχανισμό ασφάλισης και τη λαβή του συλλέκτη μετά από κάθε χρήση.

Φροντίδα κινητήρα



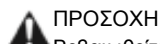
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε λάστιχο ή πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης για να καθαρίσετε το μηχανήμα, καθώς η είσοδος νερού στο μηχανήμα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα. Αποφύγετε τη χρήση σκληρών ή μυτερών αντικειμένων για τον καθαρισμό.

- Διατηρείτε τις σπές εξαερισμού του περιβλήματος του κινητήρα καθαρές από χόρτα και σκόνη για να εξασφαλίσετε καλή ροή αέρα και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.
- Καθαρίζετε τακτικά τον καταστροφέα, τους άξονες των τροχών και τους αεραγωγούς με μια βούρτσα ή ένα πανί. Αποφύγετε τα σκληρά καθαριστικά προϊόντα.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι ο καταστροφέας εγγράφων και τα προστατευτικά δεν έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά και ότι είναι στερεωμένα με ασφάλεια. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες είναι σφιχτά.
- Επιθεωρήστε τα καλύμματα και τα προστατευτικά για ζημιές ή ακατάλληλη στερέωση. Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα εάν είναι απαραίτητο.

Αποθήκευση και μεταφορά

Για να προετοιμάσετε το μηχανήμα σας για αποθήκευση, ακολουθήστε τα εξής βήματα:



ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι εντελώς κρύος πριν τον αποθηκεύσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αποθηκεύστε τον εξοπλισμό σε αεριζόμενο και ξηρό μέρος:

- Καθαρίστε και στεγνώστε καλά το μηχανήμα πριν το αποθηκεύσετε για να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία του.
- Κρατήστε τον καταστροφέα εγγράφων μακριά από παιδιά. Μην τον καλύπτετε για να αποτρέψετε τη συσσώρευση υγρασίας.
- Φυλάξτε το σε εσωτερικό χώρο χωρίς σκόνη και προστατεύστε το από τις αντίξοες καιρικές συνθήκες ή τους χειμερινούς μήνες. Επιθεωρήστε, καθαρίστε και επισκευάστε το μηχανήμα, εάν είναι απαραίτητο, πριν από την αποθήκευση.
- Αποφύγετε το λύγισμα ή τη συστολή των καλωδίων.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχανήμα είναι αποθηκευμένο σε ασφαλές μέρος για την αποφυγή ατυχημάτων.

Πληροφορίες συντήρησης

Τα ακόλουθα μέρη του προϊόντος υπόκεινται σε φυσική φθορά και απαιτούνται ως αναλώσιμα: Φθορά εξαρτημάτων*: Ψήκτρες άνθρακα, λεπίδα κοπής, συλλέκτης

* Δεν περιλαμβάνεται απαραίτητα στη συσκευασία.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Ο κινητήρας δεν θα ξεκινήσει.	Το κουτί συλλογής δεν βρίσκεται στη σωστή θέση.	Τοποθετήστε σωστά το κουτί συλλογής και ελέγξτε τη διάταξη ασφάλισης.
	Ελαττωματικό ηλεκτρικό καλώδιο.	Ελέγξτε οπτικά το καλώδιο πλήρως.
	Ελαττωματικός διακόπτης, βύσμα ή μπλοκάρισμα .	την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
	Οι συνδέσεις με τον κινητήρα ή τον πυκνωτή έχουν αποσυνδεθεί.	την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
	Δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα.	Ζητήστε από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει το φως, το καλώδιο και τις συνδέσεις.
Τα απορρίμματα κήπου δεν τεμαχίζονται.	Ο κύλινδρος της λεπίδας περιστρέφεται αριστερόστροφα.	Αλλάξτε την κατεύθυνση περιστροφής.
	Δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα.	Ωθήστε το υλικό θραύσης χρησιμοποιώντας μια ειδική συσκευή για τον θραυστήρα.
	Ο κύλινδρος της λεπίδας είναι κλειδωμένος.	Αφαιρέστε την κλειδαριά.
Το θρυμματισμένο υλικό είναι μπερδεμένο.	Η απέναντι λεπίδα δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Ρυθμίστε ξανά την απέναντι λεπίδα.

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν: BioCrush 4500 Silent

Κωδικός προϊόντος: EU01_122568

Ισχύς κινητήρα: 2800 W

Διάμετρος σύνθλιψης: 45 mm

Ταχύτητα χωρίς φορτίο: 4600 σ.α.λ.

Τάση: 220V-240V~

Συχνότητα: 50 Hz

Στάθμη ηχητικής ισχύος LWA: 96dB.

IPX4

Κατηγορία I

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

10. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό,

μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: CECOTEC INNOVACIONES SL

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Λεωφ. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Ισπανία).

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Τεμαχιστής φύλλων

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ: BioCrush 4500 Silent

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: Για άλεση

ΜΟΝΤΕΛΟ: A01_EU01_122568

Βεβαιώνει ότι το περιγραφόμενο προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί και συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς.

ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΕ:

- Οδηγία 2006/42/ΕΚ σχετικά με τα μηχανήματα.
- Οδηγία 2014/35/ΕΕ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που προορίζεται για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης.
- Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
- Οδηγία 2011/65/ΕΕ και κατ' εξουσιοδότηση οδηγία 2015/863 σχετικά με περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-11: 2019
- IEC 62321-3-1:2013· IEC 62321-4:2013+A1:2017· IEC 62321-5:2013· IEC 62321-6:2015· IEC 62321-7-1:2015· IEC 62321-7-2:2017· IEC 62321-8:2017

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Trepitja d'alimentació
2. Connexió elèctrica
3. Bloqueig de seguretat del recol·lector
4. Control d'ajust de la fulla
5. Marc del recol·lector
6. Recol·lector de 55L
7. Potes de suport
8. Rodes de transport
9. Interruptor verd encès (I) / vermell apagat (O)
10. Interruptor de canvi direccional
11. Interruptor del disjuntor
12. Carcassa del motor

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Trituradora
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.



Aquest equip no inclou cable d'alimentació.

Per al funcionament, cal un cable d'extensió amb endoll femella adequat a la potència de l'equip i amb connexió a terra.

No utilitzeu mai una base de connexió danyada ni un cable d'extensió que no compleixi les normatives o els requisits d'aquesta màquina. Quan utilitzeu un cable d'extensió, assegureu-vos que estigui connectat a terra, que tingui una secció transversal mínima de 2,5 mm², que no superi els 25 metres de longitud i que sigui apte per a ús exterior. Tant la presa com la endoll d'aquest cable d'extensió han de ser impermeables i no s'han de submergir. L'ús d'un cable d'extensió adequat per a ús exterior redueix el risc d'electrocució. Col·loqueu el cable d'extensió de manera que no s'enganxi a branques o obstacles i que no estigui a la zona de treball. El cable d'extensió sempre ha d'estar darrere de l'operari.

3. MUNTATGE DEL PRODUCTE



ADVERTÈNCIA

El dispositiu i els materials d'embalatge no són joguines!

No s'ha de permetre que els nens juguin amb bosses de plàstic, pel·lícules, objectes esmolats i peces petites.

Hi ha risc de talls, asfíxia i sufocació!

Components per al muntatge

Per al muntatge del triturador us faran falta els següents components que detallem a continuació.

Figura 2

- A. Cèrcol de roda (x2)
- B. Volandera (x4)
- C. Passador dividit (x2)
- D. Cargol M5x45 (x2)
- E. Cargol M5x20 (x6)
- F. Passador de roda Ø8x70 (x2)
- G. Èmbol
5. Marc
6. Recol·lector
7. Potes (x2)
8. Roda de transport (x2)
9. Botons d'encesa/apagada
10. Interruptor direccional
11. Botó de reinici
12. Carcassa del motor

Marc i potes

Fig. 3

1. Primer, voltegeu el marc (5) cap per avall.
2. Col·loqueu les dues potes de suport (7) amb el cargol M5x45 (x2) (D) com es mostra en el marc (5).

Rodes de transport

Fig. 4

1. Col·loqueu el passador de roda Ø8x70 (F) a través de la volandera (B) i després la roda de transport (8).
2. Ajusteu això a l'exterior del marc (5) i feu-lo lliscar a través de l'orifici de fixació.
3. Feu lliscar una segona volandera (B) al passador de roda Ø8x70 (F) i assegureu-la amb un passador dividit (C) col·locant-lo a través de l'ull al final del passador de roda i dividint les dues potes del passador dividit per assegurar.
4. Col·loqueu el cercol de la roda (A) a la roda de transport (8).
5. Repetiu amb la segona roda de transport.

Carcassa del motor i marc

Fig. 5

1. Col·loqueu la carcassa del motor (12) cap per avall amb la ranura de càrrega (1) a terra.
2. Col·loqueu el marc (5) a la carcassa del motor. Assegureu-vos que la sortida de la carcassa del motor (12) estigui alineada amb la sortida del marc (5).
3. Fixeu tots dos components amb els 6 cargols M5x20 (E) en els orificis correctes.

Recol·lector

Fig. 6

Important: Abans de col·locar el recol·lector, assegureu-vos que el motor estigui apagat i les fulles no estiguin girant.

1. Col·loqueu la màquina de nou sobre les seves potes i rodes de transport.
2. Col·loqueu el mecanisme de bloqueig (3) al recol·lector (6) en la posició més baixa.
3. Inserir completament el recol·lector en el marc.
4. Empenyeu el mecanisme de bloqueig (3) al recol·lector (6) de nou a la seva posició més alta.

LA MÀQUINA ESTÀ EQUIPADA AMB UN INTERRUPTOR DE SEGURETAT PER A LA SEVA PRÒPIA SALUT I SEGURETAT.

AQUESTA MÀQUINA NO FUNCIONARÀ SENSE QUE EL RECOL·LECTOR I LA PALANCA DE BLOQUEIG ESTIGUIN COMPLETAMENT ASSEGURATS EN LA SEVA POSICIÓ.

4. FUNCIONAMENT



ADVERTÈNCIA

Atureu el motor i desendol·leu el cable elèctric de la font d'alimentació abans de realitzar qualsevol reparació o manteniment.

NO intenteu arrencar aquesta màquina sense que estigui completament acoblada.

Cable elèctric



ADVERTÈNCIA

Abans d'utilitzar la trituradora, assegureu-vos que els elements de fixació no estiguin danyats. Per reduir el risc de lesions, sempre apagueu el motor i desendol·leu l'endoll principal abans de treballar a la màquina.

1. Sempre mantingueu el cable elèctric allunyat de l'àrea de treball per evitar que entri en contacte amb el dispositiu de tall.
2. Planifiqueu la ruta abans de començar a treballar. Comenceu el vostre treball en el punt més proper a la presa elèctrica i treballeu allunyant-vos-en. Això mantindrà el cable allunyat del dispositiu de tall i evitarà que es talli accidentalment.

NOTA: Si cal retirar un endoll integrat, assegureu-vos de rebutjar tant l'endoll com el cable tallat de manera segura per evitar-ne la reutilització. Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir un tècnic de servei o un electricista certificat per garantir l'ús segur de la màquina.

Connexió elèctrica

1. Els cables elèctrics són particularment susceptibles a danys a l'aïllament. Les causes d'això inclouen:
 - o Danys per aixafament si el cable queda atrapat sota portes o finestres.
 - o Danys per aixafament si el cable queda atrapat durant lemmagatzematge.
 - o Esquerdes causades per l'envelliment de la funda d'aïllament.
2. Torcedes causades per una fixació incorrecta del cable.
3. Aquests cables danyats no s'han de fer servir sota cap circumstància, ja que poden causar lesions fatals a causa d'una funda d'aïllament danyada.
4. Sempre verifiqueu l'endoll i el cable i assegureu-vos que estiguin en bones condicions abans de l'operació.

Arrencada i parada del motor

Per prevenir arrencades accidentals, el motor està equipat amb un interruptor de seguretat al recol·lector. Aquest interruptor ha d'estar sempre a la posició bloquejada perquè el motor funcioni. En alliberar-lo, el motor s'aturarà immediatament.

Arrencar el motor**ADVERTÈNCIA**

La fulla comença a girar tan bon punt el motor s'encén.
Una unitat de tall giratòria pot causar lesions.

És recomanable triturar residus secs del jardí, com ara branques i deixalles pansides, que hagin estat emmagatzemades durant diversos dies per evitar que la trituradora es bloquegi.

1. Assegureu-vos que la caixa recollectora (6) estigui correctament inserida en el marc (5) i que la palanca de bloqueig (3) estigui a la posició superior.
2. Connecteu la trituradora a la font d'alimentació.
3. Enceneu la trituradora usant el botó d'encesa (I) (9).
4. Introduïu el material de trituració a la tremuja d'alimentació (1) i serà absorbit per la fulla giratòria.

Precaució: Si el material de trituració s'encalla, utilitzeu l'interruptor direccional (10) per canviar la direcció de rotació del cilindre perquè giri en sentit antihorari.

Assegureu-vos que la trituradora hagi triturat completament el material dentrada abans d'afegir més.

No utilitzeu les mans per empènyer més material de trituració. Utilitzeu el dispositiu d'èmbol (G) o un altre material de trituració.

Aturar el motor

1. Quan acabeu de treballar amb la trituradora, premeu el botó VERMELL d'apagat (O).
2. Desconnecteu-la de la xarxa elèctrica.

IMPORTANT:

La fulla continua girant uns segons després que el motor s'apaga. Mai intenteu aturar la fulla vostè mateix. Si la fulla colpeja un objecte, apagueu immediatament la màquina i espereu que la fulla s'aturi del tot. Inspeccioneu l'estat de les fulles i substituïu qualsevol part que estigui malmesa.

Interruptor de canvi direccionalCanvi manual de la direcció de la fulla

POSICIÓ ↑: Les fulles giren en direcció cap endavant.

POSICIÓ ↓: Les fulles giren en direcció inversa per alliberar material encallat.

Per canviar la direcció de les fulles, apagueu la màquina prement el botó VERMELL d'apagat (O). Premeu l'interruptor de canvi direccional per canviar la direcció de la fulla i després engegueu la màquina prement el botó VERD d'encesa (I) per fer girar les fulles.

NOTA:

Pot ser necessari repetir diverses vegades les operacions de reversa i avenç per triturar un objecte gran.

**ATENCIÓ**

Sempre utilitzeu un ganxo o un pal per retirar objectes encallats i evitar accidents. Espereu sempre que la trituradora s'aturi completament abans de reiniciar.

Ús de la trituradora**ADVERTÈNCIA**

L'ús de qualsevol trituradora pot resultar en la projecció d'objectes estranys als ulls, cosa que pot causar danys greus. Sempre utilitzeu ulleres de seguretat o protectors oculars en operar la trituradora o en fer ajustaments o reparacions en ella. Apagueu el motor i espereu fins que la trituradora s'aturi completament abans de netejar l'àrea de descàrrega. La trituradora continua girant durant uns segons després de prémer el botó d'apagat.

És recomanable triturar residus secs del jardí, com ara branques i deixalles pansides, que hagin estat emmagatzemades durant diversos dies per evitar que la trituradora es bloquegi.

1. Assegureu-vos que la caixa recollectora (6) estigui correctament inserida en el marc (5) i que la palanca de bloqueig (3) estigui a la posició superior.
2. Connecteu la trituradora a la font d'alimentació.
3. Enceneu la trituradora usant el botó d'encesa (I) (9).
4. Introduïu el material de trituració a la tremuja d'alimentació (1) i serà absorbit per la fulla giratòria.

Precaució: Si el material de trituració s'encalla, utilitzeu l'interruptor direccional (10) per canviar la direcció de rotació del cilindre perquè giri en sentit antihorari.

Assegureu-vos que la trituradora hagi triturat completament el material dentrada abans d'afegir més.

No utilitzeu les mans per empènyer més material de trituració. Utilitzeu el dispositiu d'èmbol (G) o un altre material de trituració.

Buidatge del recollector

1. Atureu la trituradora usant el botó VERMELL d'apagat (O).
2. Col·loqueu la palanca de bloqueig (3) a la posició més baixa.
3. Traieu la caixa recollectora (6) i buideu-la.
4. Torneu a inserir la caixa recollectora (6) i empenyeu la palanca de bloqueig (3) cap amunt novament.

Ajust de la fulla contrària

La fulla contrària i el cilindre de fulles han estat ajustats a fàbrica. Només cal reajustar la fulla contrària si es desgasta. Per a un rendiment òptim, la distància entre la fulla contrària i el cilindre de fulles ha de ser d'aproximadament 0,50 mm.

IMPORTANT:

Apagueu el motor abans de realitzar qualsevol ajustament i assegureu-vos que la fulla s'hagi aturat del tot. Desconnecteu l'endoll elèctric de la font d'alimentació.

Fig. 7

1. La fulla contrària (15) i la fulla del cilindre (16) han estat ajustades idealment pel fabricant. Només cal ajustar la fulla contrària si es desgasta. Per a un rendiment òptim, assegureu-vos que la distància entre la fulla contrària i el cilindre de fulles sigui d'aproximadament 0,50 mm.
2. Connecteu l'endoll elèctric a la font d'alimentació i enceneu la trituradora.
3. Gireu la roda d'ajust (11) en el sentit de les agulles del rellotge fins que escolti un lleu so de fregament.
4. En girar la roda d'ajust en el sentit de les agulles del rellotge mitja volta, la fulla del cilindre es posiciona més a prop de la fulla contrària a 0,50 mm.



ADVERTÈNCIA

Si la fulla de la trituradora toca la fulla contrària, es retallarà i poden caure petits fragments per l'obertura d'expulsió. Això no és un error, però cal reajustar-se al grau requerit per evitar un desgast prematur de la fulla contrària.

Protecció contra sobrecàrrega

En cas de sobrecàrrega, per exemple, per branques massa gruixudes, l'equip s'apagarà automàticament. Després d'un breu període de refredament d'aproximadament cinc minuts, premeu l'interruptor del disjuntor.

Transport

Quan moveu la màquina cap ai des de l'àrea de treball, assegureu-vos sempre que l'endoll elèctric estigui desconnectat de la font d'alimentació.

5. NETEJA I MANTENIMENT



ADVERTÈNCIA

El manteniment i l'emmagatzematge inadequat poden anul·lar la garantia. Mantingueu la màquina neta per a un rendiment segur.

Apagueu el motor i desconnecteu de la font d'alimentació abans de fer manteniment. Mai incline, aixequi o transporti la màquina amb el motor en marxa.

Recomanacions generals

- Seguiu sempre les normes de seguretat durant el manteniment.
- La garantia no cobreix abús o negligència. Mantingueu la màquina segons el que indiqueu.
- Canviar la velocitat del motor anullarà la garantia.
- Reviseu tots els ajustaments almenys una vegada per temporada.
- Mantingueu totes les femelles, pernys i cargols apretats per a condicions segures. El manteniment regular és essencial.
- No utilitzeu peces desgastades o danyades; reemplaça-les amb recanvis genuïns per evitar riscos.
- Utilitzeu guants resistents en manipular la fulla.
- Verifiqueu l'equilibri de la fulla després d'esmlar-la.
- Reviseu el deflector del darrere i el recol·lector regularment.
- En manipular, transportar o inclinar la màquina:
 - o Utilitzeu guants resistents.
 - o Agafeu la màquina en punts segurs, considerant les fulles i el pes.
 - o Feu-ho amb la màquina apagada i desendollada de la xarxa.

Neteja

- Desconnecteu de la font d'alimentació abans de netejar.
- Utilitzeu un raspall rígid per netejar la part inferior de la plataforma després de cada ús.
- No utilitzeu aigua a la màquina principal.

Neteja del recol·lector

Per evitar problemes amb l'interruptor de seguretat, netegeu el mecanisme de bloqueig i el mànec del recol·lector després de cada ús.

Cura del motor



ADVERTÈNCIA

No utilitzeu una mànega o hidronetejadores de pressió per netejar la màquina, ja que l'entrada d'aigua pot fer malbé el motor.

Eviteu utilitzar objectes durs o punxeguts per a la neteja.

- Mantingueu les reixetes de ventilació de la carcassa del motor lliures de gespa i pols per assegurar un bon flux d'aire i prolongar la vida útil de la màquina.
- Netegeu regularment la trituradora, els eixos de les rodes i les ventiles d'aire amb un raspall o drap. Eviteu productes de neteja agressius.
- Abans d'usar, verifiqueu que la trituradora i les proteccions no estiguin desgastades o danyades i que estiguin ben subjectes. Assegureu-vos que totes les femelles, pernys i cargols estiguin estrets.
- Inspeccioneu les cobertes i proteccions per detectar danys o fixacions incorrectes. Reemplaça els components si cal.

Emmagatzematge i transport

Per preparar la vostra màquina per a l'emmagatzematge, seguiu aquests passos:



Assegureu-vos que el motor estigui completament fred abans demmagatzemar-lo.

NOTA: Emmagatzemeu l'equip en un lloc ventilat i sec:

- Netegeu i eixugueu bé la màquina abans d'emmagatzemar-la per assegurar un funcionament sense problemes.
- Mantingueu la trituradora fora de l'abast dels nens. No la cobriu per evitar l'acumulació d'humitat.
- Emmagatzemeu en interiors, en una àrea lliure de pols i protegida durant climes severos o mesos d'hivern. Inspeccioneu, netegeu i repareu la màquina si cal abans d'emmagatzemar-la.
- Eviteu doblegar o torçar els cables.
- Assegureu-vos que la màquina estigui emmagatzemada en un lloc segur per evitar accidents.

Informació de manteniment

Les següents parts del producte estan subjectes a desgast natural i són necessàries com a consumibles:

Peces de desgast*: Escombretes de carbó, fulla de tall, recollector

* No necessàriament incloses al paquet.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possible causa	Possible solució
El motor no arrenca.	La caixa recol·lectora no està en la posició correcta.	Inseriu la caixa recol·lectora correctament i verifiqueu el dispositiu de bloqueig.
	Cable elèctric defectuós.	Inspeccioneu visualment el cable completament.
	Interruptor, endoll o bloc defectuós .	Contacti amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .
	Connexions al motor o condensador desconnectades.	Contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec ..
	Sense electricitat.	Feu que un electricista capacitat revisi l'endoll, cable i connexions.

Les deixalles del jardí no es trituren.	El cilindre de fulles gira en sentit antihorari.	Canvieu la direcció de rotació.
	Sense electricitat.	Empenyeu el material de trituració amb un dispositiu especial per a la trituradora.
	El cilindre de fulles està bloquejat.	Traieu el bloqueig.
El material de trituració està enredat.	La fulla contrària no s'ajusta correctament.	Reajusteu la fulla contrària.

7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Producte: BioCrush 4500 Silent
Referència del producte: EU01_122568
Potència del motor: 2800 W
Diàmetre de trituració: 45 mm
Velocitat sense càrrega: 4600 rpm
Voltatge: 220 V-240 V ~
Freqüència: 50 Hz
Nivell de potència acústica LWA: 96dB.
IPX4
Classe I

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

FABRICANT: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADREÇA: Av. Reis Catòlics, N°60, 46910, Alfafar, València (Espanya).

DESCRIPCIÓ: Triturador de fulles

IDENTIFICACIÓ DE LA MÀQUINA: BioCrush 4500 Silent

FUNCIÓ: Triturar

MODEL: A01_EU01_122568

Certifica que el producte descrit ha estat dissenyat, fabricat i provat i compleix totes les disposicions aplicables.

DIRECTIVES DE LA UE APLICADES:

- Directiva 2006/42/CE relativa a les màquines.
- Directiva 2014/35/ UE sobre l'harmonització de les legislacions dels Estats membres en matèria de comercialització de material elèctric destinat a utilitzar-se amb determinats límits de tensió núm.

- Directiva 2014/30/UE sobre l'harmonització de les legislacions dels estats membres en matèria de compatibilitat electromagnètica.
- Directiva 2011/65/EU i Directiva delegada 2015/863 sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics.

NORMES HARMONITZADES APLICADES:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- A IEC 55014-1:2021
- A IEC 55014-2:2021
- A IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-11: 2019
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Takarmánytartály
2. Elektromos csatlakozás
3. Gyűjtő biztonsági zár
4. Pengebeállító vezérlés
5. Gyűjtői keret
6. 55 literes gyűjtő
7. Támaszlábak
8. Szállítókerekek
9. Zöld kapcsoló bekapcsolva (I) / piros kapcsoló kikapcsolva (O)
10. Irányváltó kapcsoló
11. Áramköri megszakító kapcsoló
12. Motorház

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítsa újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Zúzó
- Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.



Ez a készülék nem tartalmaz tápkábelt.

A működéshez a készülék teljesítményének megfelelő, földelt hosszabbító kábelre van szükség.

Soha ne használjon sérült csatlakozót vagy hosszabbító kábelt, amely nem felel meg a készülékre vonatkozó előírásoknak vagy követelményeknek. Hosszabbító kábel használata esetén győződjön meg arról, hogy a kábel földelt, legalább 2,5 mm² keresztmetszetű, legfeljebb 25 méter hosszú és kültéri használatra alkalmas. A hosszabbító kábel csatlakozójának és aljzatának vízállóknak kell lenniük, és nem szabad vízbe meríteni őket. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát. Helyezze el a hosszabbító kábelt úgy, hogy ne akadjon bele ágakba vagy akadályokba, és ne legyen a munkaterületen. A hosszabbító kábelnek mindig a kezelő mögött kell lennie.

3. Termékösszeszerelés



FIGYELMEZTETÉS

A készülék és a csomagolóanyagok nem játékok!

A gyerekeknek nem szabad műanyag zacskókkal, fóliákkal, éles tárgyakkal és apró alkatrészekkel játszaniuk.

Fennáll a vágások, a fulladás és az elhalás veszélye!

Összeszereléshez szükséges alkatrészek

A zúzó összeszereléséhez a következő alkatrészekre lesz szüksége, amelyeket az alábbiakban részletezünk.

2. ábra

- A. Keréktárcsa (x2)
- B. Alátét (x4)
- C. Sasszeg (x2)
- D. M5x45 csavar (x2)
- E. M5x20 csavar (x6)
- F. Kerékcapszeg Ø8x70 (x2)
- G. Dugattyú
5. Keret
6. Gyűjtő
7. Lábak (x2)
8. Szállítókerék (x2)
9. Be-/kikapcsoló gombok
10. Irányváltó
11. Visszaállítás gomb
12. Motorház

Váz és lábak

3. ábra

1. Először fordítsa fejjel lefelé a keret (5).
2. Rögzítse a két támasztólábat (7) az M5x45 csavarral (x2) (D) a kereten (5) látható módon.

Szállítókerekek

4. ábra

1. Helyezze át a Ø8x70-es kerékcsapot (F) az alátétet (B), majd a hordozókereket (8).
2. Illessze ezt a keret (5) külső oldalára, és csúsztassa át a rögzítőfuraton.
3. Csúsztasson egy második alátétet (B) a Ø8x70-es kerékcsapra (F), és rögzítse egy sasszeggel (C) úgy, hogy azt a kerékcsap végén lévő fülön keresztül behelyezi, és a sasszeg két szárát szétválasztja a rögzítéshez.
4. Helyezze a keréktárcsát (A) a szállítókerékre (8).
5. Ismételje meg a második szállítókerékkel.

Motorház és keret

5. ábra

1. Helyezze a motorházat (12) fejjel lefelé úgy, hogy a betöltőnyílás (1) a padló felé nézzen.
2. Helyezze a keret (5) a motorházba. Győződjön meg arról, hogy a motorház kimenete (12) egy vonalban van a keret kimenetével (5).
3. Rögzítse mindkét alkatrészt a 6 M5x20-as csavarral (E) a megfelelő furatokba.

Gyűjtő

6. ábra

Fontos: A gyűjtő felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva, és a pengék nem forognak.

1. Helyezze a gépet vissza a lábaira és a szállítókerekeire.
2. Helyezze a gyűjtőn (6) lévő rögzítő mechanizmust (3) a legalacsonyabb helyzetébe.
3. Helyezze be teljesen a kollektort a keretbe.
4. Nyomja vissza a gyűjtőben (6) lévő rögzítő mechanizmust (3) a legmagasabb helyzetébe.

A GÉP BIZTONSÁGI KAPCSOLÓVAL VAN FELSZERELVE AZ ÖN EGÉSZSÉGE ÉS BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN.

EZ A GÉP NEM MŰKÖDIK, HA A GYŰJTŐ ÉS A RÖGZÍTŐKAR NINCS TELJESEN RÖGZÍTVE.

4. MŰKÖDÉS



FIGYELMEZTETÉS

Bármilyen javítás vagy karbantartás megkezdése előtt állítsa le a motort, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

NE próbálja meg beindítani a gépet, amíg az nincs teljesen összeszerelve.

Elektromos vezetékek



FIGYELMEZTETÉS

A gép használata előtt győződjön meg arról, hogy a rögzítőelemek nem sérültek. A sérülésveszély csökkentése érdekében a gépen végzett munka megkezdése előtt mindig kapcsolja ki a motort és húzza ki a fő tápkábelt.

1. Mindig tartsa távol az elektromos kábelt a munkaterülettől, hogy elkerülje a vágóberendezéssel való érintkezést.
2. A munka megkezdése előtt tervezze meg az útvonalát. Kezdje a konnektorhoz legközelebbi ponton, és haladjon attól távolodva. Ez távol tartja a kábelt a vágóeszköztől, és megakadályozza annak véletlen elvágását.

MEGJEGYZÉS: Ha el kell távolítani a beépített csatlakozódugót, ügyeljen arra, hogy mind a csatlakozódugót, mind az elvágott kábelt biztonságosan ártalmatlanítsa, hogy megakadályozza az újbóli felhasználást. Ha a tápkábel sérült, azt szerviztechnikusnak vagy szakképzett villanyszerelőnek kell kicserélnie a gép biztonságos működésének biztosítása érdekében.

Elektromos csatlakozás

1. Az elektromos kábelek különösen érzékenyek a szigetelést károsodásra. Ennek okai többek között:
 - o Zúzdódásos károk, ha a kábel beszorul az ajtók vagy ablakok alá.
 - o Zúzdódásos károk, ha a kábel tárolás közben beakad.
 - o A szigetelőréteg öregedése által okozott repedések.
2. A kábel helytelen rögzítése által okozott csavarodások.
3. semmilyen körülmények között sem szabad használni, mivel a sérült szigetelőhévely miatt halálos sérüléseket okozhatnak.
4. Használat előtt mindig ellenőrizze a csatlakozódugót és a kábelt, és győződjön meg arról, hogy jó állapotban vannak.

Motorindítás és leállítás

A véletlen beindulás elkerülése érdekében a motor egy biztonsági kapcsolóval van felszerelve a kollektoron. Ennek a kapcsolónak mindig reteszelt helyzetben kell lennie ahhoz, hogy a motor működjön. Elengedésekor a motor azonnal leáll.

Indítsd be a motort



FIGYELMEZTETÉS

A penge a motor bekapcsoláskor azonnal forogni kezd.

A forgó vágóegység sérülést okozhat.

A száraz kerti hulladékot, például ágakat és elszáradt törmelék, amelyet több napig tároltak, célszerű felaprítani, hogy elkerüljük az aprítógép eltömődését.

1. Győződjön meg arról, hogy a gyűjtődoboz (6) megfelelően be van helyezve a keretbe (5), és hogy a rögzítőkar (3) felső helyzetben van.
2. Csatlakoztassa az aprítógépet a tápegységhez.
3. Kapcsolja be az aprítót a bekapcsológombbal (I) (9).
4. Töltsd a zúzott anyagot az adagoló garatba (1), és a forgó penge behúzza azt.

Figyelem: Ha a zúzott anyag elakad, az irányváltó kapcsolóval (10) váltsa át a henger forgásirányát az óramutató járásával ellentétesre.

Győződjön meg róla, hogy a zúzó teljesen összetörte a bemeneti anyagot, mielőtt további anyagokat adna hozzá.

Ne a kezével nyomjon több zúzóanyagot. Használja a dugattyús eszközt (G) vagy más zúzóanyagot.

Állítsa le a motort

1. Amikor befejezte az aprítógéppel való munkát, nyomja meg a PIROS bekapcsológombot (O).
2. Válassza le az elektromos hálózatról.

FONTOS:

A penge a motor leállása után még néhány másodpercig forog. Soha ne próbálja meg saját maga leállítani a pengét. Ha a penge nekiütközik egy tárgynak, azonnal kapcsolja ki a gépet, és várja meg, amíg teljesen leáll. Ellenőrizze a pengék állapotát, és cserélje ki a sérült alkatrészeket.

Írányváltó kapcsoló

Kézi pengeirányváltás

POZÍCIÓ ↑: A pengék előre forognak.

POZÍCIÓ ↓: A pengék az ellenkező irányba forognak, hogy kiszabadítsák az elakadt anyagot.

A penge irányának megváltoztatásához kapcsolja ki a gépet a PIROS bekapcsológomb (O) megnyomásával. Nyomja meg az irányváltó kapcsolót a penge irányának megváltoztatásához, majd kapcsolja be a gépet a ZÖLD bekapcsológomb (I) megnyomásával a pengék forgatásához.

JEGYZET:

Egy nagy tárgy összezúzásához szükség lehet a hátra és előre irányuló műveletek többszöri megismétlésére.



VIGYÁZAT

A beszorult tárgyak eltávolításához és a balesetek megelőzéséhez mindig használjon horgot vagy rudat. Az újraindítás előtt mindig várja meg, amíg az aprítógép teljesen leáll.

A zúzó használata



FIGYELMEZTETÉS

Bármely zúzó használata során idegen tárgyak kerülhetnek a szembe, ami súlyos sérülést okozhat. Mindig viseljen védőszemüveget vagy szemvédőt a zúzó használata, beállítása vagy javítása során.

Kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg a zúzó teljesen leáll, mielőtt megtisztítja az ürítő területet. A zúzó a leállító gomb megnyomása után még néhány másodpercig forog.

A száraz kerti hulladékot, például ágakat és elszáradt törmelék, amelyet több napig tároltak, célszerű felaprítani, hogy elkerüljük az aprítógép eltömődését.

1. Győződjön meg arról, hogy a gyűjtődoboz (6) megfelelően be van helyezve a keretbe (5), és hogy a rögzítőkar (3) felső helyzetben van.
2. Csatlakoztassa az aprítógépet a tápegységhez.
3. Kapcsolja be az aprítót a bekapcsológombbal (I) (9).
4. Töltsd a zúzott anyagot az adagoló garatba (1), és a forgó penge behúzza azt.

Figyelem: Ha a zúzott anyag elakad, az irányváltó kapcsolóval (10) váltsa át a henger forgásirányát az óramutató járásával ellentétesre.

Győződjön meg róla, hogy a zúzó teljesen összetörte a bemeneti anyagot, mielőtt további anyagokat adna hozzá.

Ne a kezével nyomjon több zúzóanyagot. Használja a dugattyús eszközt (G) vagy más zúzóanyagot.

A gyűjtő ürítése

1. Állítsa le az aprítógépet a PIROS kikapcsoló gombbal (O).
2. Helyezze a rögzítőkart (3) a legalacsonyabb helyzetbe.
3. Vegye ki a gyűjtőtartályt (6) és ürítse ki.
4. Helyezze vissza a gyűjtőtartályt (6), és nyomja felfelé a rögzítőkart (3).

Az ellentétes penge beállítása

Az ellenkés és a késhenger gyárilag be van állítva. Az ellenkés csak akkor szorul utánaállításra, ha elkopott. Az optimális teljesítmény érdekében az ellenkés és a késhenger közötti távolságnak körülbelül 0,50 mm-nek kell lennie.

FONTOS:

Kapcsolja ki a motort, mielőtt bármilyen beállítást végezne, és győződjön meg arról, hogy a penge teljesen leállt. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

7. ábra

1. Az ellenpenge (15) és a hengerpenge (16) a gyártó által ideálisan beállított. Az ellenpenge beállítása csak akkor szükséges, ha elkopott. Az optimális teljesítmény érdekében

ügyeljen arra, hogy az ellenpenge és a pengehenger közötti távolság körülbelül 0,50 mm legyen.

2. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a konnektorba, és kapcsolja be az aprítógépet.
3. Forgassa el az állítókereket (11) az óramutató járásával megegyezően, amíg enyhe súrlódó hangot nem hall.
4. Az állítókerék fél fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba forgatásával a hengerlapát 0,50 mm-rel közelebb kerül a szemközti lapáthoz.



FIGYELMEZTETÉS

Ha az aprító pengéje hozzáér az ellenkező pengéhez, az eltörik, és apró darabok eshetnek ki a kidobónyíláson. Ez nem meghibásodás, de a penge idő előtti kopásának elkerülése érdekében a pengét a szükséges mértékben kell beállítani.

Túlterhelés elleni védelem

Túlterhelés esetén, például túl vastag ágak miatt, a berendezés automatikusan leáll. Rövid, körülbelül öt perces lehűlési időszak után nyomja meg a megszakító kapcsolót.

Szállítás

A gép munkaterületre való mozgatásakor és onnan való elszállításakor mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó ki van húzva a konnektorból.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő karbantartás és tárolás érvénytelenítheti a garanciát. A biztonságos működés érdekében tartsa tisztán a gépet.

Karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a motort, és válassza le az áramforrásról. Soha ne döntse meg, ne emelje fel vagy szállítsa a gépet járó motorral.

Általános ajánlások

- Karbantartás közben mindig tartsa be a biztonsági előírásokat.
- A garancia nem terjed ki a helytelen használatból vagy hanyagságból eredő károkra. A gépet az utasításoknak megfelelően tartsa karban.
- A motor fordulatszámának megváltoztatása érvényteleníti a garanciát.
- Szezononként legalább egyszer ellenőrizze az összes beállítást.
- A biztonságos működés érdekében tartsa az összes anyát, csavart és csavaranyát meghúzva. A rendszeres karbantartás elengedhetetlen.
- Ne használjon kopott vagy sérült alkatrészeket; a kockázatok elkerülése érdekében cserélje ki azokat eredeti alkatrészekre.
- A penge kezelésekor használjon erős kesztyűt.

- Élezés után ellenőrizze a penge egyensúlyát.
- Rendszeresen ellenőrizze a hátsó terelőlemezt és a gyűjtőt.
- A gép kezelése, szállítása vagy megdöntése során:
 - o Használjon erős kesztyűt.
 - o A gépet biztonságos pontokon fogja meg, figyelembe véve a késeket és a súlyt.
 - o Ezt kikapcsolt és a konnektorból kihúzott géppel végezze.

Tisztítás

- Tisztítás előtt húzza ki a tápegységből.
- Minden használat után egy erős kefével tisztítsa meg a platform alját.
- Ne használjon vizet a főgépben.

A kollektor tisztítása

A biztonsági kapcsolóval kapcsolatos problémák elkerülése érdekében minden használat után tisztítsa meg a reteszelő mechanizmust és a gyűjtőfogantyút.

Motorápolás



FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon tömlőt vagy magasnyomású mosót a gép tisztításához, mivel a gépbe jutó víz károsíthatja a motort.

Kerülje a kemény vagy hegyes tárgyak használatát a tisztításhoz.

- Tartsa a motorház szellőzőnyílásait fű- és pormentesen a jó légáramlás biztosítása és a gép élettartamának meghosszabbítása érdekében.
- Rendszeresen tisztítsa meg az aprítógépet, a keréktengelyeket és a szellőzőnyílásokat kefével vagy ruhával. Kerülje az erős tisztítószereket.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy az aprítógép és a védőburkolatok nem kopottak vagy sérültek-e, és biztonságosan rögzítve vannak-e. Győződjön meg arról, hogy minden anya, csavar és csavaranya meg van húzva.
- Vizsgálja meg a burkolatokat és védőburkolatokat sérülések vagy nem megfelelő rögzítés szempontjából. Szükség esetén cserélje ki az alkatrészeket.

Tárolás és szállítás

A gép tárolásra való előkészítéséhez kövesse az alábbi lépéseket:



VIGYÁZAT

Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a motor teljesen lehűlt.

MEGJEGYZÉS: A berendezést szellős és száraz helyen tárolja:

- A problémamentes működés biztosítása érdekében tárolás előtt alaposan tisztítsa meg és szárítsa meg a gépet.
- A reszelőket tartsa gyermekektől elzárva. Ne takarja le, hogy elkerülje a nedvesség felhalmozódását.
- Tárolja beltérben, pormentes helyen, védve a zord időjárástól vagy a téli hónapoktól. Tárolás előtt ellenőrizze, tisztítsa meg és szükség esetén javítsa meg a gépet.
- Kerülje a kábelek hajlítását vagy csavarását.
- A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gép biztonságos helyen legyen tárolva.

Karbantartási információk

A termék következő alkatrészei természetes kopásnak vannak kitéve, és fogyóeszközként szükségesek:

Kopó alkatrészek*: Szénkefék, vágópenge, gyújtó

* Nem feltétlenül része a csomagnak.

6. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A motor nem indul be.	A gyújtódédény nincs a megfelelő helyen.	Helyezze be helyesen a gyújtótartályt, és ellenőrizze a rögzítőszerkezetet.
	Hibás elektromos kábel.	Vizuálisan ellenőrizze a kábelt teljesen.
	Hibás kapcsoló, dugó vagy blokk .	a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával .
	A motorhoz vagy a kondenzátorhoz való csatlakozások megszakadtak.	a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával .
	Nincs áram.	Ellenőriztesse a csatlakozódugót, a vezetéket és a csatlakozásokat egy szakképzett villanyszerelővel.

A kerti hulladékot nem aprítják fel.	A pengehenger az óramutató járásával ellentétes irányba forog.	Változtassa meg a forgásirányt.
	Nincs áram.	Nyomja a zúzóanyagot egy speciális eszközzel a zúzóhoz.
	A késhenger reteszelve van.	Távolítsa el a zárat.
A zúzott anyag összegubancolódott.	Az ellenkező oldali penge nincs megfelelően beállítva.	Állítsa be újra az ellenkező pengét.

7. MŰSZAKI ADATOK

Termék: BioCrush 4500 Silent
Termékazonosító: EU01_122568
Motorteljesítmény: 2800 W
Zúzó átmérő: 45 mm
Üresjárat fordulatszám: 4600 ford/perc
Feszültség: 220V-240V~
Frekvencia: 50 Hz
Hangteljesítményszint LWA: 106 dB
IPX4
I. osztály

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.
Kínában készült | Spanyolországban tervezték

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

 Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre. Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia. A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén .

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

10. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GYÁRTÓ: CECOTEC INNOVACIONES SL

CÍM: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanyolország).

LEÍRÁS: Lombdaráló

GÉPAZONOSÍTÓ: BioCrush 4500 Silent

FUNKCIÓ: Őrléshez

MODELL: A01_EU01_122568

Tanúsítja, hogy a leírt terméket tervezték, gyártották és tesztelték, és megfelel minden vonatkozó előírásnak.

ALKALMAZOTT EU IRÁNYELVEK:

- 2006/42/EK irányelv a gépekről.
- A 2014/35/ EU irányelv a meghatározott feszültséghatárokon belüli használatra szánt elektromos berendezések forgalomba hozatalára vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról .
- A 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról.
- A 2011/65/EU irányelv és a 2015/863/EU felhatalmazáson alapuló irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról.

ALKALMAZOTT HARMONIZÁLT SZABVÁNYOK:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1 szabvány
- EN 61000-3-11: 2019
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

٣. تجميع المنتج



تحذير

الجهاز ومواد التغليف ليسا ألعاباً!

لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالأكياس البلاستيكية والأفلام والأشياء الحادة والأجزاء الصغيرة.

هناك خطر الإصابة بجروح واختناق!

مكونات للتجميع

لتجميع الكسارة، ستحتاج إلى المكونات التالية التي سنفصلها أدناه.

الشكل ٢

- A. إطار العجلة (عدد ٢)
- B. غسالة (عدد ٤)
- C. دبوس مشقوق (x٢)
- D. برغي M٥x٤٥ (عدد ٢)
- E. برغي M٥x٢٠ (عدد ٦)
- F. مسمار العجلة Ø٨x٧٠ (عدد ٢)
- G. الغطاس
5. إطار
6. جامع
7. الأرجل (x٢)
8. عجلات نقل (عدد ٢)
9. أزرار التشغيل/الإيقاف
10. مفتاح اتجاهي
11. زر إعادة الضبط
12. غطاء المحرك

الهيكل والأرجل

الشكل ٣

1. أولاً، اقلب الإطار (٥) رأساً على عقب.
2. قم ببتثبيت ساقى الدعم (٧) باستخدام برغي M٥x٤٥ (x٢) (D) كما هو موضح على الإطار (٥).

عجلات النقل

الشكل ٤

1. ضع دبوس العجلة Ø٨x٧٠ (F) من خلال الغسالة (B) ثم عجلة الحامل (٨).
2. قم ببتثبيت هذا الجزء على الجزء الخارجي من الإطار (٥) وقم بتمريره عبر فتحة التثبيت.
3. قم بتمرير غسالة ثانية (B) على مسمار العجلة Ø٨x٧٠ (F) وقم ببتثبيتها بدبوس مشقوق (C) عن طريق وضعها من خلال العين الموجودة في نهاية مسمار العجلة وفصل ساقى الدبوس المشقوق للتثبيت.
4. ضع حافة العجلة (أ) على عجلة النقل (٨).
5. كرر العملية مع عجلة النقل الثانية.

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. قادوس التغذية
٢. التوصيل الكهربائي
٣. قفل أمان للمجمع
٤. التحكم في ضبط الشفرة
٥. إطار لهواة الجمع
٦. مجمع سعة ٥٥ لترًا
٧. أرجل الدعم
٨. عجلات النقل
٩. تشغيل المفتاح الأخضر (I) / إيقاف تشغيل المفتاح الأحمر (O)
١٠. مفتاح تغيير الاتجاه
١١. مفتاح قاطع الدائرة
١٢. غطاء المحرك

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من عبوته. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكونيك على الفور .

محتويات العبوة:

- محطم
- دليل التعليمات هذا
- لا ترقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

لا يشتمل هذا الجهاز على سلك طاقة.



لتنشغيله، يلزم استخدام سلك تمديد مزود بمقيس أنثوي مناسب لطاقة الجهاز ومزود بتوصيل أرضي.

لا تستخدم أبداً قاعدة توصيل أو كابل تمديد تالفاً لا يتوافق مع اللوائح أو المتطلبات اللازمة لهذا الجهاز. عند استخدام كابل تمديد، تأكد من أنه مزود بمقيس أرضي، وأن قطره لا يقل عن ٥,٢ مم، وطوله لا يزيد عن ٥٢ مترًا، وأنه مناسب للاستخدام الخارجي. يجب أن يكون كل من قاييس وقاعدة هذا الكابل الممتد مقاومين للماء ولا يجب غمرهما في الماء. يقلل استخدام كابل تمديد مناسب للاستخدام في الأماكن الخارجية من خطر الصعق الكهربائي. ضع الكابل الممتد بحيث لا يعلق في الأغصان أو العوائق وبحيث لا يكون في منطقة العمل. يجب أن يكون الكابل الممتد دائمًا خلف المشغل.

